

## تب «عوام گرایی» اروپا



پهنه وسیع پوپولیسم فاصله گرفتن جریان‌های سیاسی اصلی از پایگاه‌های سنتی مردمی در کشورها سبب شده گروه‌هایی پا به عرصه سیاست بگذارند که به‌رغم دوره کوتاه فعالیت خود، هواداران و حتی اعضای رسمی قابل توجهی را به خود جذب کرده‌اند. در اروپا به‌طور خاص، غالب این گروه‌ها اهداف یا شعارهایی نظیر فاصله گرفتن از اتحادیه اروپا، مخالفت با سیاست‌های ریاضتی اقتصادی یا محدود کردن پدیده مهاجرت را دنبال می‌کنند. انتظار می‌رود انتخابات در ۱۰ کشور اروپایی در سال ۲۰۱۵ با حضور این بازیگران تقریباً نوظهور اما پرتعداد سیاسی، دستخوش حوادث و نتایج غیرمترقبه‌ای شود. از جمله این ۱۰ انتخابات، انتخابات یونان در ماه ژانویه امسال بود که حزب «سیریزا» توانست اکثریت آرا را به دست آورد. حاکم شدن سیریزا که سرسختانه مخالف سیاست‌های ریاضتی و چارچوب‌هایی است که اروپا قصد دارد در رابطه با بدهی‌های مالی یونان اعمال کند، می‌تواند موجب خروج قریب‌الوقوع یونان از حوزه مالی یورو شود.

در بریتانیا حزب مهاجرت-ستیز و اروپا-گریز UKIP در انتخابات سال گذشته پارلمان اروپا برنده شد و این علامتی برای به‌دست آوردن آرای بیشتر برای کسب کرسی‌های مجلس این کشور در آینده می‌تواند تلقی شود. همچنین در دانمارک یا فنلاند نیز می‌توان از حزب‌های «خلق دانمارک» و «فنلاندی‌های راستین» نام برد که گرایش‌های مشابهی داشته و در سال‌های اخیر توانسته‌اند به مقدار قابل توجهی درصد آرای مردمی خود را افزایش دهند. نمونه‌های مشابهی را نیز می‌توان در کشورهای دیگری چون فرانسه، اسپانیا، سوئد، آلمان یا ایرلند مثال زد. حتی در آمریکا نیز «تی پارتی» یا همان «حزب چای»، شاخه‌ای منشعب شده از حزب جمهوری‌خواه است که مشخصه‌های پوپولیستی، محافظه‌گری و نیز لیبرال را توأم دارد که آرمان‌هایی را مانند همتایان اروپایی خود دنبال می‌کند.

ادامه صفحه ۳

هفته ای که گذشته در نخستین همه‌پرسی یونان طی ۴۱ سال اخیر، رای‌دهندگان شرایط مطرح شده در طرح نجات مالی بین‌المللی را نپذیرفتند. این انتخابات که با مشارکت ۶۰ درصدی مردم یونان برگزار شد، واکنش‌های متعددی داشتند. برخی از تحلیلگران این نتایج را پیروزی دموکراسی توصیف کردند، اما برخی کارشناسان این انتخابات را ناشی از رویکرد عوام‌گرایانه نزد سیاستمداران این کشور دانستند. در این گزارش به بررسی گرایش احزاب و گروه‌های سیاسی اروپا به پوپولیسم پرداخته است.

«بیش از ۲۰ درصد از میزان مشارکت جمعیت در انتخابات کشورها کاسته شده است و به‌طور میانگین میزان عضویت مردم در احزاب و گروه‌های سیاسی حدود ۴۰ درصد کاهش یافته است.» اینها از جمله یافته‌های پژوهشی است که روند ۲۰ تا ۴۰ سال اخیر انتخابات، تغییر و تحولات حزب‌ها و نیز اعتراض‌های مردمی را در کشورهای اروپایی و برخی دیگر از کشورهای جهان مورد مطالعه قرار داده و طی گزارشی جامع، به دلایل ظهور گروه‌های سیاسی و حزب‌هایی با خصوصیات «عوام‌گرایانه» یا مردم‌پسند و گرایش اکثریت به آن گروه‌ها پرداخته است. چنانکه در این مطالعه نشان داده شده است، گرایش به سمت احزابی که در ادبیات سیاسی «پوپولیست» خوانده می‌شوند، اختصاص به کشورهای فقیرتر، سنتی‌تر یا با دیگر مشخصه‌های فرهنگی و جمعیتی نداشته و می‌توان جان گرفتن پوپولیسم را در همه کشورها، بالاخص غالب کشورهای اروپایی مشاهده کرد. عمیق‌تر شدن شکاف میان طبقه‌ای که می‌توان آن را طبقه «نخبه» اطلاق کرد با عوام جامعه، موضوعی است که این پژوهش آن را دلیلی برای آنچه «بحران دموکراسی در اروپا» می‌نامد، بیان کرده و به این می‌پردازد که افتراق ایجاد شده میان نخبگان و عوام جامعه ریشه در تمایز جهان‌بینی این دو ارزش‌هایی است که ایشان به آن باور دارند.

گزارش صفحه ۴ بین الملل صفحه ۵ اقتصاد صفحه ۶ سینما صفحه ۸ مشاغل صفحه ۱۵

### شغل‌های مجازی برای بیکاران واقعی

۹/۰ صبح يك روز آفتابی میان هفته‌است و تلفن‌ها در شرکت کاندلیا که کارش بازاریابی محصولات میلمان اداری در شهر لیل فرانسه است، مرتب به صدا درمی‌آید. مشتری‌ها از سراسر کشور و...

### وجوه انسانی زیر بمباران هیجان

قسمت چهارم «ژوراسیک پارک» که ۲۲ سال بعد از قسمت اول عرضه شده و با شکستن رکورد سرعت در رسیدن به رقم یک میلیارد دلار فروش و سپس عبور از مرز یک میلیارد و ۴۰۰ میلیون دلار...

### چه کسانی از لغو تحریم‌ها سود می‌برند؟

توافق نهایی میان ایران و گروه ۵+۱ می‌تواند منجر به کاهش قابل توجه تحریم‌های ایران و سود اقتصادی برای این کشور شود. بیشتر از ۱۰۰ میلیارد دلار از پول نفت ایران به خاطر تحریم‌ها در بانک‌های خارجی بلوکه شده است...

### زندگی عروسان تروریست‌ها

کارزار نظامی آمریکا علیه حکومت به اصطلاح اسلامی شاید بر مردان جنگجوی مشغول نبرد در عراق و سوریه تمرکز کرده باشد، اما غنی‌ترین منبع اطلاعاتی که تاکنون به دست آمریکا افتاده است بیوه ...

### مردم جهان چه نظرانی درباره ایران دارند؟

در حالی که به پایان مهلت دستیابی به توافق هسته‌ای ایران نزدیک می‌شویم، نظرسنجی جدید مرکز تحقیقات پیو نشان می‌دهد دیدی منفی در اکثر جهان نسبت به ایران وجود دارد. ۳۱ کشور از ۴۰ کشور جهان که در این نظرسنجی مورد بررسی قرار ....

هفته نامه پرشین با بیش از صد هزار نفر مخاطب در شبکه‌های اجتماعی محلی مناسبت جهت تبلیغات مشاغل شما



# 101,506

To reach your Iranian community, talk to "Persian Weekly" first!  
If you would like to advertise in The Persian Weekly Paper please contact:

Tel: 07811000455 - info@persianweekly.co.uk

## هفته ای که گذشت

گزارش توثیقی جان کری از مذاکرات جان کری، وزیر امور خارجه آمریکا روز دوشنبه پس از دیدار با دیگر وزرای امور خارجه ۵+۱ در پیامی در صفحه تویتر خود نوشت: با همکاری در گروه ۵+۱ و اتحادیه اروپا برای گفت‌وگو و بررسی وضعیت مذاکرات هسته‌ای با ایران در وین دیدار کردم. مذاکرات هسته‌ای ایران و گروه ۵+۱ هم اکنون با حضور وزرای امور خارجه تمام طرف‌ها و فدریکا موگرینی، مسئول سیاست خارجی اتحادیه اروپا در پایتخت اتریش در جریان است. انتظار می‌رود این رایزنی‌ها تا پایان ضرب الاجل هفت ژوئیه به یک توافق جامع‌نهایی در خصوص برنامه هسته‌ای ایران و چگونگی لغو تحریم‌ها علیه این کشور منجر شود. مقامات هر دو طرف می‌گویند که پیشرفت‌هایی در این مذاکرات حاصل شده اما هنوز برخی اختلافات بر سر مسائل کلیدی شامل زمان‌بندی لغو تحریم‌ها و اقدامات برای محدود کردن فعالیت‌های هسته‌ای ایران به قوت خود باقی است.

قتل يك ایرانی در مالزی

شنیده شد که يك مرد ایرانی در شهری در شمال مالزی به قتل رسید. به نقل از خبرگزاری رسمی مالزی نوشت: يك مرد ایرانی ۵۲ ساله با نام اسدا... نباتی‌کار به دلیل شدت جراحات وارده بر اثر حمله افراد ناشناس در بیمارستان پنانگ مالزی درگذشت. پلیس شهر جرج تاون در شمال مالزی عنوان کرده است که این ایرانی به دلیل حمله افراد ناشناس در یکی از خیابان‌های این شهر دچار جراحات جدی در ناحیه سر و سینه شده و پس از انتقال به بیمارستان جان خود را از دست داده است. يك مقام بلندپایه پلیس جرج تاون در این خصوص گفت: يك عابر پیاده متوجه این ایرانی غرق در خون می‌شود و بلافاصله آمبولانس خبر کرده و او را به بیمارستان منتقل می‌کند، اما شدت جراحات به حدی بود که او از دنیا می‌رود. وی افزود: اسدا... که اسناد هویتی و سفری معتبر به همراه داشت، در چند سال گذشته در مالزی زندگی و کار می‌کرده است.

رابطه فساد نخست‌وزیر مالزی با قتل بانکدار ایرانی يك مقام ارشد حزب مخالف دولت مالزی خواستار بازگشایی پرونده قتل رئیس ایرانی‌الاصل AM Bank به

دلیل احتمال ارتباط آن با اتهام فساد مالی به نخست‌وزیر مالزی شد. تابناک نوشت: لیم کیت سیانگ، از اعضای ارشد حزب اقدام دموکراتیک (DAP) که از احزاب مخالف دولت به شمار می‌رود، از پلیس این کشور خواست تا پرونده قتل حسین احمد نجدی، رئیس ایرانی‌الاصل AM Bank در سال ۲۰۱۳ بازگشایی شود. او گفت که این امر می‌تواند به شایعاتی درباره احتمال ارتباط این قتل با فسادهای مالی در طرح موسوم به MDB پایان دهد. سیانگ با اشاره به گزارش اخیر روزنامه وال استریت ژورنال درباره انتقال صدها میلیون دلار به حساب شخصی نجیب تون رزاق، نخست‌وزیر مالزی در AM Bank، گفت: پلیس باید بفهمد که آیا حسین احمد نجدی از انتقال چنین رقم بزرگی به این حساب اطلاع داشته است یا نه.

هیچ گاه يك ایرانی را تهدید نکنید

در جریان مذاکرات هسته‌ای اخیر و پس از ابراز برخی تهدیدات طرف مقابل و به ویژه آمریکایی‌ها در خصوص توان موشکی و هسته‌ای ایران، وزیر امور خارجه کشورمان پاسخ قاطعانه‌ای به آنها داده است.

يك منبع روسی نزدیک به مذاکرات هسته‌ای ضمن بیان این مطلب افزود: «دوشنبه شب گذشته، مذاکرات فشرده و چالش‌برانگیزی میان ایران و اعضای ۵+۱ پای میز مذاکرات وجود داشته است. در این جلسه، تیم مذاکره‌کننده هسته‌ای آمریکا ضمن تهدید خواندن توان موشکی ایران برای ثبات خاورمیانه، با لحنی تهدیدآمیز از ایران خواسته است تا به خواسته‌های دقیق و اشنگتن در قبال تحریم تسلیحاتی و توان موشکی خود تن دهد.»

وی در تشریح واکنش محمد جواد ظریف به این رویکرد و رفتار طرف آمریکایی ادامه داد: «وزیر امور خارجه ایران در واکنش به تهدید علنی طرف آمریکایی، با لحنی قاطعانه و فریادی بلند خطاب به تیم مذاکره‌کننده هسته‌ای آمریکا تمام مشکلات موجود در منطقه را متأثر از رفتار آنها و حمایت مالی و تسلیحاتی غرب از تروریست‌ها عنوان کرده و به آنها می‌گوید شما اساساً در موقعیت و جایگاهی قرار ندارید که برای توان موشکی کشور ما تعیین تکلیف کنید.» این منبع مطلع روسی ادامه داد: «پس از این واکنش قاطع ظریف، خانم موگرینی وارد بحث شده و ایران را تهدید به ترک مذاکرات می‌کند که وزیر خارجه ایران عقب‌نشسته

و با قاطعیت خطاب به غربی‌ها می‌گوید: یادتان باشد هیچ گاه يك ایرانی را تهدید نکنید. «وی در پایان گفت: «این موضع‌گیری قاطعانه محمد جواد ظریف با استقبال سرگی لاوروف وزیر امور خارجه روسیه مواجه شد و او در پی این جمله ظریف بلافاصله گفت: همچنین يك روس را!»

همسر سابق کارلوس کی‌روش درگذشت

همسر سابق کارلوس کی‌روش سرمربی تیم ملی ایران يك هفته قبل درگذشت. خبرآن لاین نوشت: او پس از سال‌ها مبارزه با يك بیماری سخت، دار فانی را وداع گفت تا سرمربی تیم ملی و خانواده‌اش را عزادار کند. او هفته گذشته و درحالی که در خانه‌اش در شهر لیسبون به سر می‌برد، دار فانی را وداع گفت. کارلوس کی‌روش سرمربی ایران در طول چند سال گذشته هزینه درمان او را بر عهده داشت اما با این وجود بیماری همسر سابقش را از پای درآورد. او مادر دو فرزند کارلوس کی‌روش است. دختر و پسر کی‌روش هم این روزها در لیسبون به سر می‌برند و عزادار درگذشت مادرشان هستند. کی‌روش سال‌ها قبل از وی جدا شد. با این حال به خاطر داشتن دو فرزند از او، هیچگاه رابطه‌شان به طور کامل قطع نشد.

توقیف قایق ایران در ساحل هند

پلیس ساحلی هند تأیید کرد يك قایق را که حامل پرچم ایران بوده در سواحل این کشور توقیف کرده است که احتمال می‌رود سرنشینان آن نیز ایرانی باشند. انتخاب نوشت: پلیس ساحلی هند روز یکشنبه اعلام کرد يك قایق مشکوک را با ۱۲ سرنشین در سواحل این کشور توقیف کرده که پرچم ایران را حمل می‌کرده است. این افراد مشکوک به قاچاق و نقض امنیت ملی هند هستند و از این رو بازجویی از آنها هم‌چنان ادامه دارد. بنابر اعلام پلیس ساحلی هند ماموران علاوه بر این در نزدیکی قایق توقیف شده يك تلفن ماهواره‌ای و يك کارت شناسایی پاکستانی کشف کرده‌اند که احتمال می‌رود متعلق به سرنشینان این قایق باشد. سرنشینان پس از بازداشت گفته‌اند که راه خود را در آب‌های آزاد گم کرده و ناخواسته وارد آب‌های هندوستان شده‌اند.

بازداشت یکی از مدیران بانک سپه

مدیر روابط عمومی بانک سپه گفت: بازداشت یکی از مدیران این بانک ناشی از تخلف مالی یا مسائل مرتبط با بانک نبوده و به نظر می‌رسد علت بازداشت، مسائل شخصی بوده است. فارس نوشت: جلالی با اشاره به انتشار خبرهایی مبنی بر بازداشت یکی از مدیران بانک سپه، اظهارداشت: یکی از مدیران بنا به دلایلی که تاکنون جزئیات آن برای بانک مشخص نشده، بازداشت شده است. وی افزود: تاکنون هیچ‌گونه تخلف مالی یا مسائل مرتبط با بانک از سوی واحدهای نظارتی درباره علت بازداشت نامبرده گزارش نشده است. مدیر روابط عمومی بانک سپه گفت: به نظر می‌رسد علت بازداشت نامبرده مسائلی شخصی بوده که ارتباطی با بانک سپه ندارد.

کاشف غار علیصدر درگذشت

یکی از اعضای تیم کاشف غار شگفت‌انگیز علیصدر درگذشت. یوسف نجایی متولد سال ۱۳۱۹ در همدان بود و در آموزش و پرورش در کسوت دبیری و رزش فعالیت داشت. تابناک نوشت: مرحوم نجایی یکی از کوهنوردان ایران بود که صعود به قله الوند و دیگر قله‌ها را نیز در کارنامه خود دارد. وی عضو تیم چهارنفره کاشف غار علیصدر بود که توانست به کشف بزرگ‌ترین غار آبی جهان دست یابد. پسر مرحوم یوسف نجایی ضمن قدردانی از همراهی مردم همدان در تشییع و خاکسپاری پدر اظهار کرد: مرحوم فعالیت خود را از صعود الوند و قله توچال شروع کرد و اکثر قله‌های کشور و نقشه‌برداری از قله‌ها را انجام داد.

شوخی آن ایر با مدیرمسئول کیهان

شنیده شد که آن ایر، سخنگوی فارسی‌زبان وزارت امور خارجه آمریکا با حضور در جمع خبرنگاران ایرانی در چادر مقابل هتل کوبورگ در پاسخ به سوال خبرنگار العربیه درخصوص احتمال توافق هسته‌ای در این مرحله به مزاح گفت که اگر حسین شریعتمداری بگذارد توافق هسته‌ای انجام می‌گیرد. فارس نوشت: آن ایر در ادامه گفت اگر به ایران بیایم از میدان انقلاب با دلارهایم کتاب می‌خرم. خبرنگار دیگری از او پرسید دلارهایتان رابه رخ ما می‌کشید؟ وی گفت نخیر خواستم علاقه‌مندیم را به کتب و فرهنگ ایرانی‌ها بگویم.

بنام خدا

# شرکت صرافى

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن



## خرید، فروش و ارسال ارز به ایران بدون اخذ کارمزد

قابل توجه: کلیه حواله‌هایی که قبل از ساعت ۳ دریافت شود  
حتماً روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد

لطفاً قبل از تماس با ما نرخ‌های دیگران را نیز جویا شوید



# Tel: 020 8381 3334

Visit our website: [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk)

E-mail: [info@sarrafi.co.uk](mailto:info@sarrafi.co.uk)



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

برای مردمی باشد که سال‌های سال است از گزینه‌های متداول و ادبیات رایج ناامید شده‌اند. از همین باب است که شاهد حرکت‌های اعتراضی و تجمعات گسترده هواداران این گروه‌ها در کشورهای چون آلمان یا آمریکا بوده‌ایم؛ کشورهایی که به لحاظ بالندگی اقتصادی و رفاه در سطوح عالی قرار داشته و در نظر اول دلیلی برای وجود جنبش‌های اعتراضی این چینی دیده نمی‌شود. در گزارشی که با عنوان «دموکراسی، در لبه پرتگاه» موسسه تحقیقاتی-مطالعاتی اکونومیست اینتلیجنس، از موسسه‌های وابسته به مجله معتبر اقتصادی اکونومیست، ارائه کرده است، با آنکه خاستگاه و ریشه بدوی گروه‌ها و حزب‌هایی با گفتمان پوپولیستی را در تاریخ یک دهه اخیر جست‌وجو نمی‌کند، اما برجسته شدن این گروه‌ها و افزایش آرای مردمی آنها را به خصوص مربوط به سال‌های اخیر می‌داند.

بنا به تحلیل این گزارش، «خستگی مفرط رای‌دهندگان اروپایی از نظام سیاسی برجای مانده از پس از جنگ جهانی تا به امروز و برای ۷۰ سال»، منجر به واکنشی از سوی مردم شده است که آن را می‌توان در نوع آرای ایشان در انتخابات مشاهده کرد. به بیانی، رای مردم به احزاب نوپا و غیراصولی، «نه» گفتن آنها و یک اعتراض از سوی آنها محسوب می‌شود. ناتوانی رهبران اروپایی از پاسخ به نیازهای مردم و برقراری هم‌حسی و هم‌زبانی با آنها، به‌نوعی که ایشان احساس و مشاهده کنند دغدغه و چالش ذهنی آنها، در ذهن و عملکرد رهبران و سیاستمداران انعکاس یافته است، عاملی برای جدایی مردم و فاصله گرفتن ایشان از جریان‌های سیاسی اصلی و سنتی تلقی می‌شود. از این رو است که گروه‌هایی که گفتمان و ادبیات آنها منطبق بر گفتمان و ادبیات توده جامعه باشد، از این حفره ایجاد شده استفاده کرده و با جذب آرای مردم خود را به قدرت می‌رسانند.

افول این احزاب و گروه‌ها بررسی کرد. اخیراً دو محقق دانشگاه‌ها راورد، در مطالعه خود به سه عامل در این مورد پرداخته‌اند. از منظر این پژوهشگران، نخستین عامل ارائه گفتمانی توسط این جریان‌ها است که با آنکه الزاما پاسخ به بسیاری از چالش‌ها و نیازمندی‌های اجتماع ارائه نمی‌کند، اما در آن می‌توان به‌طور پرنرگ و برجسته‌ای مخالفت و نقد تند از طبقه نخبه و «برتر شمرده شده» را مشاهده کرد.

به‌طور خاص، ایدئولوژی که در گفتمان این جریان‌ها پرنرگ می‌شود، آکنده از مسائل روز است و بازتاب‌کننده این موضوع است که توده جامعه، از طرح بحث و مجادله پیرامون مکاتب فکری و عقیدتی گریزان هستند. در واقع، به همین علت است که احزاب و جریان‌های سیاسی نیز روز به روز، به سمت جریان میانه فکری و جایی در وسط طیف گرایش‌های فکری، ارزشی و اعتقادی جامعه گرایش پیدا می‌کنند. عامل دوم طرح شده توسط گیدرون و بونیکوفسکی، از استادان دانشگاه‌ها راورد، معرفی یا ایجاد یک سبک رقابتی است که در آن، رقابت بر سر حاکم شدن «مردم» یا «نخبه‌ها» عنوان می‌شود؛ نخبه‌هایی که در ادبیات عوام مخاطب قرار گرفته توسط این جریان‌ها، «از ما بهتران» محسوب می‌شوند. از این رو است که می‌توان مشاهده کرد جریان‌های پوپولیستی در کشورهایی با اوضاع مساعد اقتصادی نیز پا گرفته‌اند؛ چرا که به قدرت رسیدن این احزاب و گروه‌ها برای هوادارانشان حاکم شدن «مردم» بر جامعه به جای طبقه‌ای خاص تلقی می‌شود.

عامل سوم در نظر این پژوهشگران، به راهبرد این گروه‌ها باز می‌گردد که قصد دارند گروه‌های توده و به خصوص اکثریت خاموش یا نیمه‌خاموش مردم را با خود همراه کرده و به حرکت درآورند. طرح گزینه‌ها و ادبیاتی غیر از آنچه پیش‌تر در فضای سیاسی و اجتماعی کشور مطرح شده است می‌تواند عاملی برانگیزاننده

ادامه از صفحه یک

پا به عرصه وجود گذاشتن این حزب به‌طور جدی پس از وقوع بحران مالی ۲۰۰۸ بود و شعارهایی را برای نظارت‌های مالی گسترده و محدود کردن دولت مطرح می‌کرد.

با گذار از بحران مالی اما شعارهای این حزب به سمت مخالف با سیاست‌های مهاجرپذیری دولت اواما چرخش کرده است. همان‌طور که این پژوهش نتیجه‌گیری می‌کند، رواج پدیده احزاب با گرایش‌های عوام‌گرایانه در جوامع کشورهای اروپایی اختصاص به جغرافیای خاصی نداشته و در کل پهنه اروپا می‌توان آن را مشاهده کرد. به‌رغم اینکه انتظار می‌رود ظهور این احزاب در کشورهای با توسعه یافتگی کمتر و غیرغنی اروپایی تنها اتفاق افتد، قد کشیدن گروه‌های سیاسی این چنینی در کشورهای اسکاندیناوی، آلمان و انگلستان فرضیه محدود بودن جغرافیایی پوپولیسم را باطل می‌کند. حتی در کشورهای شرق اروپا نیز می‌توان رد پای عوام‌گرایی را در احزاب دارای اکثریت مشاهده کرد؛ با وجودی که پس از دوره کمونیسیم به‌طور کل بدبینی و کاهش مشارکت سیاسی در این جوامع روند غالب بوده است. در مجموع، برآیند این مشاهدات و دانستن اینکه ظهور بسیاری از احزاب با برجسب پوپولیستی به پیش از بحران مالی اروپا در سال‌های اخیر باز می‌گردد می‌توان این‌طور نتیجه گرفت که گرایش به این نوع نگرش و گروه‌های سیاسی، همبستگی چندانی با شرایط اقتصادی ندارد؛ چنانکه می‌توان بالندگی و ترقی روزافزون این احزاب را در کشورهای غنی اروپایی نظیر آلمان و حوزه اسکاندیناوی نیز مشاهده کرد.

سه عامل مفهوم‌سازی عوام‌گرایی اما مفهوم عوام‌گرایی و ریشه‌های گرایش به آن را می‌توان وری صورت ظاهر و حوادث توأم با ظهور و

## این شناسنامه همه ماست



در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی‌بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشید ه شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می‌باشیم.



ترسوها پیش از آنکه موعد مرگشان فرا رسد، چندین بار می‌میرند ولی مرد دلیر تنها یکبار طعم مرگ را می‌چشد.

ژولیوس سزار، پرده دوم، صحنه دوم.

Towards die many times  
before their deaths, the  
valiant never taste of  
death but once.

Julius Caesar, Act II, sc. 2.

برگرفته از کتاب اندیشه‌های زرین شکسپیر / گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

## خواننده گرامی

مخارج هفته نامه پرشین فقط از محل آگهی‌ها و حق اشتراک تامین میشود. هفته نامه پرشین انتظار دارد در صورتی که آن را می‌پسندید و ماندگاری آن را برای فرهنگ و فارسی زبانان مفید میدانید ما را یاری کنید. همانطور که بارها نوشته ایم، در صورت ازدیاد تعداد مشترکان و آگهی‌ها، هفته نامه دوام میابد و به راه اطلاع رسانی و کارهای فرهنگی خود ادامه می‌دهد. هفته نامه پرشین مرهون محبت‌های کسانی است که تاکنون به درخواست ما آگهی دهندگان و مشترکانی به ما معرفی کرده‌اند.

پرشین در قبول یا رد آگهی‌ها صاحب اختیار می‌باشد.  
کلیه حقوق مادی و معنوی برای Golden Class Ltd به شماره ثبت ۰۶۷۶۲۵۱۱ به تاریخ اول دسامبر ۲۰۰۸ محفوظ است.

نماینده‌گی و مرکز پخش در سوئد:  
کتاب فروشی بین المللی فردوسی  
آقای مهدی رحیم زاده  
Tegnérsgatan 32, Stockholm,  
SE-11360, Sweden  
Tel: 0046 8 3230 80

با تشکر از مواد غذایی ماهان جهت توزیع در دیگر شهرهای انگلستان  
تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه چاپی

شورای همکاران و نویسندگان:  
دکترعلا امیرشاهی،  
امیرارسلان یکتامنش،  
ناصر نوروزی

Tel: 020 7193 5592  
Mob: 078 11000 455

www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته‌های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی‌ها و صحت آنها بعهدده صاحبان آن میباشد. هفته نامه

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری

هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی‌باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح کام بر می‌دارد. تمامی مطالب از سایت‌ها، روزنامه‌های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاری‌های رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می‌رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:  
عباس نجفی زرافشان  
editor@persianweekly.co.uk

**Tel: 020 8446 4884**  
**Mob: 0777 20 2222**  
**www.gandhiexchange.co.uk**  
691 High Road, North Finchley, London N12 0DA  
**info@gandhiexchange.co.uk**

PERSIAN WEEKLY

جمعه سیاه

100,877

**101506 Likes**  
www.facebook.com/persianweeklypaper

Find us on Facebook

follow us on twitter

**DON'T FORGET**  
Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave  
**When you have finished with this publication please recycle it.**



## گزارش

# کارگر ایشارگر

«شهرام محمدی»، کارگر ایشارگر در پی آتش سوزی به دل آتش زد تا دیگران از گزند آسیب مصون بمانند. این شیرمرد بختیاری از دیار کول فرح ایذه خود را به درون آتش انداخت و با بیرون راندن همه کارگران حاضر و بستن شیر فلکه اصلی، مانع از فاجعه ای دردناک و کشته شدن صدها و شاید هزاران نفر از کارکنان این پتروشیمی شد؛ مردی که اکنون با بیش از ۵۰ درصد سوختگی برای درمان در تهران است. مهار آتش سوزی در مجمعی که با گازهای مشتعل شونده سر و کار دارد، یعنی مقابله با خطری که می‌تواند جان عده بسیاری را گرفته و ضرر و زیان بسیاری متوجه کشورمان کند؛ با این حساب، بهتر می‌توان به اهمیت کار کسانی که آتش را با فداکاری مهار کرده‌اند، پی برد. به گزارش پرشین، درچند روز اخیر، خبری در شبکه های اجتماعی دست به دست می‌چرخد و منتشر می‌شود که داستان فداکاری یک کارگر است؛ فداکاری کارگر جوان بختیاری که وقتی یکی از واحدهای پتروشیمی مارون ماهشهر در روزهای گذشته آتش گرفت، در بطن ماجرا بود و با شجاعت وصف ناشدنی،

پتروشیمی مارون، حادثه آتش سوزی به دلیل نشت گاز به وقوع پیوست. بلافاصله گروه آتش نشانی آماده به کار در محل کار تعمیرات و همچنین تیم اعزامی از سازمان منطقه ویژه اقتصادی پتروشیمی وارد عمل شدند و این آتش سوزی مهار شد. در این سانحه، «شهرام محمدی»



از کارکنان بهره برداری دچار سوختگی و بلافاصله برای درمان اعزام شد. عجیب اینکه همه این اتفاقات در حالی رخ داد که هنوز خبر وقوع آتش سوزی در پتروشیمی منتشر نشده بود و برخی سعی در پنهان کردنش داشتند؛ خبری که با پنهان کردنش، خبر فداکاری کارگر جوان بختیاری - که اهل روستای کول فرح شهرستان ایذه استان خوزستان است - هم از روایت رسمی

مانع از رقم خوردن اتفاقات تلخ فراوان شد. «شهرام محمدی» کارگر ایذه ای، به آتش زد و به شیر فلکه رسید و آن را بست تا مانع از گسترش آتش شود و بدین ترتیب جان خیلی ها را نجات داد اما خودش سوخت تا برای مداوا به اورژانس مجتمع و از آنجا به بیمارستان

صنایع پتروشیمی در شهرک بعثت منتقل و بعد برای مداوا به بیمارستان چمران در پایتخت اعزام شود. غلامرضا کشکولی، دبیر ستاد مدیریت بحران سازمان منطقه ویژه اقتصادی پتروشیمی در تشریح این حادثه گفت: ساعت ۱۵ و ۴۵ دقیقه سه شبانه، نهم تیرماه هنگام رفع گرفتگی یکی از خطوط مسدود شده واحد HD

جا ماند تا در شبکه های اجتماعی دست به دست بچرخد و موجب شود مسئولان رخدان حادثه را تأیید کرده و اعلام موضع کنند. صلاح پور، مدیر روابط عمومی پتروشیمی مارون در این باره گفت: گاز هگزان قابل اشتعال و انفجار است و لوله لاین به دلیل فرآیندهایی که پیش می‌آید و نیز ترکیبات شیمیایی مسدود می‌شود. در زمان مسدود شدن، شیرهای قبل و بعد از مسیر توسط مسئولان مربوطه بسته می‌شوند و جایی که اتصال دارد باز شده و با رعایت مسائل ایمنی، انسداد آن رفع می‌شود. وی افزود: لحظه‌ای که کارگر شیر را باز می‌کرد، حد فاصل شیر بسته شده تا نقطه انسداد حاوی گاز حبس شده بود که در لحظه آزاد شدن به علت گرمای هوا و برخی عوامل محیطی مشتعل شد؛ پس از این حادثه همه همکاران فداکاری می‌کنند تا جلوی آتش سوزی گرفته شود که در این بین یکی از کارگران دچار سوختگی ۵۰ درصدی و بلافاصله برای مداوا به بیمارستان منتقل می‌شود که هم اینک تحت مداواست. صلاح پور درباره خسارات وارده این رویداد گفت: در این آتش سوزی تجهیزات جزئی کارخانه شامل کابل‌های برق و ابزار دقیق دچار سوختگی شد که مرمت آن شروع شده است؛ با این اقدامات تا پایان هفته واحد پلی اتیلن سنگین پتروشیمی مارون وارد مدار می‌شود. [علاوه بر آن] در جریان این حادثه یک دستگاه جرثقیل نیز دچار آتش سوزی شد. بدین ترتیب داستان فداکاری کارگر بختیاری موجب می‌شود که مدیران پتروشیمی حقیقت مکتوم آتش سوزی در مجتمع را بیان کرده و حتی درباره چگونگی وقوع و خسارت های ناشی از آن هم سخن بگویند؛ بماند که هنوز نمی‌دانیم چرا داستان چنین فداکاری بزرگی را پنهان کرده بودند؟ آیا جز جانفشانی این کارگر که می‌تواند الگو قرار گیرد، آتش سوزی رخ داده نقطه مثبت دیگری داشت؟!

### کارتون جهان

● در آستانه توافق هسته‌ای آمریکا با ایران



جیمی مارگوله  
ایالات متحده  
کابل پست

● نخست وزیر چپ‌گرای یونان به اعتبار رای مردمش مقابل هجمه اقتصادی اروپا می‌ایستد



مارین کامنسکی  
اسلوواکی  
کابل پست

## مردم جهان چه نظری درباره ایران دارند؟

در حالی که به پایان مهلت دستیابی به توافق هسته ای ایران نزدیک می شویم، نظرسنجی جدید مرکز تحقیقات پیو نشان می دهد دیدی منفی در اکثر جهان نسبت به ایران وجود دارد. ۳۱ کشور از ۴۰ کشور جهان که در این نظرسنجی مورد بررسی قرار گرفته اند، دیدی نامطلوب نسبت به ایران دارند و در چند کشور خاورمیانه و آسیایی که اکثریت جمعیت آنها را مسلمانان تشکیل می دهند، میزان محبوبیت ایران در سال های اخیر کاهش یافته است. ماه ژوئن همچنین دومین سالگرد انتخاب حسن روحانی به عنوان رئیس جمهور ایران بود و وی به طور کلی در سراسر خاورمیانه محبوبیتی ندارد. این نظرسنجی جدید در ۴۰ کشور جهان و با جامعه آماری ۴۵۴۲۵ نفری در روزهای ۲۵ تا ۲۷ می ۲۰۱۵ انجام شده است.

محبوبیت پایین در خاورمیانه و دیگر نقاط جهان اکثریت کشورهای حاضر در این نظرسنجی، دیدی منفی نسبت به ایران دارند. به طور میانگین در سطح جهان ۵۸ درصد مردم دیدی نامطلوب نسبت به ایران دارند. پاکستان تنها کشوری است که اکثریت مردم آن (۵۷ درصد) دیدی مطلوب نسبت به ایران دارند. در خاورمیانه، ۹۲ درصد اسرائیلی ها نظری منفی نسبت به ایران دارند که این میزان شامل ۹۷ درصد یهودیان اسرائیلی و ۶۳ درصد اعراب اسرائیلی است. آمار به دست آمده در اردن هم منفی است، جایی که ۸۹ درصد از مردم دیدی منفی نسبت به ایران دارند. اکثریت کمتری از ترک ها، لبنانی ها و فلسطینی ها به همسایه منطقه ای شان دیدی منفی دارند. در عین حال در لبنان آمار براساس خطوط مذهبی تقسیم شده است. بیش از ۹۵ درصد شیعیان لبنانی دیدی مثبت نسبت به ایران -کشوری با بالاترین جمعیت شیعیان در جهان- دارند. این در حالی است که این میزان در میان مسیحیان لبنانی ۲۹ درصد و سنی های لبنان تنها ۵ درصد است. به جز پاکستان، افکار عمومی منطقه آسیا-پاسفیک دیدی منفی نسبت به ایران دارند. دید منفی نسبت به ایران از ۷۳ درصد در ژاپن و ۶۷ درصد استرالیا متغیر است. حتی در پاکستان که اکثریت دیدی مثبت نسبت به ایران دارند، میزان دید منفی در یک سال

گذشته از ۸ درصد به ۱۶ درصد افزایش یافته است. تصویر ایران در آمریکای لاتین هم آسیب دیده است، در این منطقه به طور میانگین ۶۱ درصد مردم دیدی نامطلوب نسبت به ایران دارند. افکار عمومی آفریقا نظرات متفاوتی درباره ایران دارند. به طور میانگین ۳۹ درصد از مردم ۹ کشور آفریقایی دیدی منفی نسبت به ایران دارند، در حالی که ۲۲ درصد از آنها دیدی مثبت دارند و یک چهارم آنها هم نظری ندارند. در نیجریه نظرات براساس گروه های دینی متفاوت است. ۴۳ درصد از مسلمانان این کشور دیدی مثبت دارند، در حالی که تنها ۲۳ درصد از مسیحیان این دید را دارند.

در حالی که مذاکرات هسته ای با ایران جریان دارد، اکثر مردم کشورهای گروه ۵+۱ دیدی انتقادی نسبت به ایران دارند. ۷۶ درصد آمریکایی ها، ۸۱ درصد فرانسوی ها، ۷۸ درصد آلمانی ها، ۶۲ درصد انگلیسی ها و ۶۱ درصد چینی ها دیدی منفی نسبت به ایران دارند. تنها در روسیه ۳۴ درصد از مردم دیدی مثبت به ایران دارند و ۴۴ درصد هم دیدی منفی دارند.

افول جایگاه در میان کشورهای مسلمان شاید تنش های فرقه ای در خاورمیانه دید مثبت نسبت به ایران شیعه را در میان کشورهای که اکثریت جمعیت آنها را مسلمانان تشکیل می دهند، کاهش داده است.

از سال ۲۰۰۶ و ۲۰۰۷ میزان محبوبیت ایران در اندونزی و اردن ۴۱ درصد کاهش یافته است. این میزان در میان افکار عمومی ترکیه در همین دوره زمانی ۳۶ درصد کاهش یافته است. جایگاه ایران در مالزی ۲۲ درصد، فلسطین ۲۱ درصد و پاکستان ۱۵ درصد کاهش یافته است. در طول هشت سال گذشته، شمار آن دسته از شیعیان لبنان که دیدی بسیار مطلوب نسبت به ایران داشته اند از ۴۷ درصد به ۸۰ درصد افزایش یافته است.

حمایت پایین از روحانی در خاورمیانه در حالی که به طور کلی ایران محبوبیتی در میان کشورهای خاورمیانه ندارد، میزان حمایت از حسن روحانی، رئیس جمهور این کشور هم پایین است و بیش از نیمی از جمعیت این کشورها دیدی نامطلوب نسبت به وی دارند.

در لبنان، دیدگاه ها مبنی بر شکاف دینی است، ۹۵ درصد شیعیان لبنان دیدی مثبت به روحانی دارند، در حالی که یک چهارم لبنانی ها و ۱۱ درصد سنی ها دیدی مثبت به وی دارند. میزان محبوبیت روحانی در یک سال اول دولتش در میان فلسطینی ها ۱۱ درصد و اردنی ها ۸ درصد افزایش داشته است.

منبع: مرکز تحقیقات پیو /



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## بین الملل

هزار جنگجوی داعش اتکا کنیم، در آن صورت ۲۰۰۰ زن عضوی از این خلافت خودخوانده هستند.

این نسبت هر چه که باشد، «ام سیاف» برای بازجویان آمریکایی به قدری ارزشمند بوده است که سوال و جواب از وی را طولانی تر کرده اند و هنوز نمی دانند که باید بعد از این با او چه کنند. آنها هنوز مطمئن نیستند که آیا «ام سیاف» جرمی مرتکب شده است که در دادگاه های آمریکا

زنان به عنوان بمبگذار انتحاری استفاده می کرد. برخی دیگر از گروه های تروریستی مانند الشباب که در سومالی فعال است و با القاعده بیعت کرده است، و همچنین بوکوحرام در نیجریه که با داعش بیعت کرده است، از زنان به عنوان بمبگذار انتحاری استفاده می کنند. بلوم می گوید: «هنوز خبری از فرمانده یا بمبگذار انتحاری زن در داعش نیست. اما این اتفاق قبلاً افتاده است، پس ممکن

بعدی داعش را پرورش دهند. علاوه بر این، در سرزمین های تحت تسلط داعش، زنانی هستند که برای پلیس مذهبی داعش، یا گردان های «الخنساء»، فعال هستند تا اطمینان حاصل شود که زنان دیگر از قوانین سختگیرانه مذهبی و سیاسی داعش پیروی می کنند. در عین حال، جاسوسانی هم هستند که مراقبند زنان دیگر به داعش وفادار بمانند. نقش برخی دیگر، تسهیل تجارت جنسی،

کارزار نظامی آمریکا علیه حکومت به اصطلاح اسلامی شاید بر مردان جنگجوی مشغول نبرد در عراق و سوریه تمرکز کرده باشد، اما غنی ترین منبع اطلاعاتی که تاکنون به دست آمریکا افتاده است بیوه یکی از اعضای ارشد داعش است. او درباره پیچ و خم های فعالیت این سازمان، از جمله شبکه موزی زنان که برای جذب نیرو، جاسوسی و بردگی جنسی فعالیت می کند، صحبت کرده است.

نیروهای نظامی آمریکا، «ام سیاف» را در حمله ماه مه به شوهر او، مسئول مالی ارشد داعش با کنیه «ابوسیاف»، دستگیر کردند. بعد از درگیری در نبردی تن به تن، نیروهای آمریکا ابوسیاف را کشتند و رایانه ها، تلفن های همراه و اسنادی را که نشان می داد این گروه چگونه هر روز ۲ میلیون دلار درآمد خود را توزیع می کند ضبط

# زندگی عروسان تروریست ها

کردند. ام سیاف اکنون بلندپایه ترین زن داعشی تحت بازداشت آمریکا است. او در عراق زندانی است و می تواند اطلاعات بسیاری در اختیار تحلیلگران آمریکایی بگذارد، اطلاعاتی که بیشتر از موارد به دست آمده از رایانه ها و تلفن های همسرش است. ازدواج «ام سیاف» با یک مقام بلندپایه داعش که مسئول عملیات نفت و گاز این گروه بود به وی اطلاعات ارزشمندی درباره چگونگی اداره عملیات مالی و تاکتیکی توسط مردان این گروه داده است. اما او خودش هم نقش فرماندهی بر عهده داشته و در گرداندن شبکه جنگجویان و مأموران زن داعش و وادار کردن آنها به بردگی جنسی برای مردان ایفای نقش می کرد. اینها اطلاعاتی است که چهار مقام وزارت دفاع آمریکا در اختیار «دیلی بیست» گذاشته اند.

به گفته یکی از این مقامات او مشاور ارشد بوده و به جزئیات زیادی دسترسی داشته است. در میان زنان داعش، نظام سلسله مراتبی برقرار است. مقام یک زن، وابسته به مقام شوهرش است، یعنی هرچه مقام شوهر در چارت سازمانی داعش بالاتر باشد، زن اطلاعات بیشتری درباره عملیات این گروه تروریستی خواهد داشت. «ام سیاف» متعلق به گروه برگزیده ای از زنان در نظام مردسالار داعش بوده است. یک مقام دولتی بلندپایه که از نزدیک در جریان بازجویی «ام سیاف» است می گوید: «پشت هر مرد موفق یک زن ایستاده است و داعش هم از این قاعده استثنا نیست.» اما معنای این حرف آن نیست که «ام سیاف» هم بخشی از زنجیره فرماندهی نظامی داعش بوده، یا به این گروه در تصرف و حفظ قلمروش کمک می کرده است. مقام بلندپایه مذکور که نخواست نامش فاش شود می افزاید: «آیا او شخص بانفوذی بوده است؟ بله. آیا نقش فرماندهی هم داشته است؟ نه. او نقشی در تعیین مسیر اقدامات داعش نداشته است؛ اگرچه به گفته خودش و اسناد به دست آمده از عملیات نیروهای آمریکایی در گرداندن شبکه زنان داعش کمک می کرده است.

ام سیاف اولین زنی نیست که از درون داعش اطلاعات می دهد. زنان بسیاری بوده اند که از داعش بریده اند. برخی از آنها به آمریکایی ها نحوه استخدام، مهاجرت از کشور خود برای پیوستن به داعش و کمپین تبلیغاتی بی وقفه برای عضویت در داعش را شرح داده اند. اما این روایت ها معمولاً از زنان رده پایین سلسله مراتب داعش است. به گفته مقامات وزارت دفاع، «ام سیاف» از بالا به امور نگاه می کرد. او همچنین اطلاعاتی مانند نام مأموران و روش های ارتباطی را در اختیار آمریکایی ها گذاشته است.

میا بلوم، استاد ارتباطات دانشگاهی ایالتی جورجیا که به تحقیق درباره نقش زنان در گروه های جهادی پرداخته است می گوید «ام سیاف» یک مورد استثنایی است، چون نه تنها نقش سنتی زن را ایفا می کرده، بلکه در سطح فرماندهی هم نقش قابل توجهی داشته است. به گفته مقامات آمریکایی و کارشناسان مبارزه با تروریسم، در سطوح پایینتر از زنان داعش خواسته می شود که نیازهای جنسی مردان را برآورده کنند، خانه داری کنند و نسل



بتوان علیه وی اقامه دعوی کرد یا خیر. اگر جواب مثبت باشد، آنگاه آمریکا می تواند برای خارج کردن او از عراق و بردنش به آمریکا اقدام کند. اگر برای محاکمه وی در آمریکا شواهد کافی موجود نباشد، آن وقت او به مقامات عراقی تحویل داده خواهد شد. در آن صورت مشخص نیست چه سرنوشتی در انتظار او است.

منبع: دیلی بیست

است دوباره رخ بدهد.» از زنان عضو داعش آمار و ارقام دقیقی وجود ندارد. اما حدود ۵۰۰ زن در توپیتر هستند که ادعا می کنند مقیم قلمرو داعش هستند. این افراد معمولاً در خط مقدم جنگ تبلیغاتی داعش هستند و دیگران زنان را تشویق می کنند که به خلافت بپیوندند. کارشناسان تصور می کنند که نسبت زن به مرد در داعش یک به ده باشد. اگر به رقم ۲۰

ارزیابی زنان دیگر یا تدارک ازدواج موقت است. نیروهای آمریکایی «ام سیاف» را به این امید بازداشت کردند که اطلاعاتی درباره نحوه برخورد داعش با گروهانگیران کسب کنند. برخی گمان می کنند که او درباره «کایلا مولر»، مددکار آمریکایی که توسط داعش ربوده شد و در زندان این گروه درگذشت اطلاعاتی داشته باشد. از اطلاعات «ام سیاف» درباره مولر و دیگر گروگان ها خبری در دست نیست، اما مقامات وزارت دفاع آمریکا می گویند او پرده از عملیات داعش برداشته است و درباره سازمان و مردان گرداننده آن اطلاعاتی داده است که دستیابی به آنها از طریق بیانیه های رسمی داعش و کارزار توپیتری بی امان این گروه ممکن نبود. او همچنین درباره وابستگی داعش به زنان برای حفظ نیروهای جنگجو و اداره حکومت توضیحاتی داده است.

شاید شبیه ترین فرد به «ام سیاف» همسر سابق ابوبکر البغدادی باشد که سال پیش توسط مقامات لبنانی دستگیر شد. بازجویی از «ام سیاف» همچنین درباره نقش زنان در تشویق مردان به عضویت در داعش اطلاعاتی در اختیار آمریکایی ها قرار داده است. وعده معمول، یک عروس است که قرار است از مرد مراقبت کند. به گفته اف بی آی، یکی از اعضای آمریکایی داعش که اخیراً دستگیر شده است از وعده داشتن چهار زن صحبت کرده است. مردانی که قرائت جهادی سختگیرانه از اسلام را دوست دارند، از وعده داشتن زنی که خانه نشین باشند خشنود خواهند شد. تحت حکومت داعش، نقش اصلی زنان برآورده کردن نیازهای مردان و تشویق آنها به جنگیدن و ماندنشان در خلافت داعش است. به گفته «مؤسسه گفتگوی راهبردی» (Institute for Strategic Dialogue)، زنان وقتی به داعش می پیوندند، به اقامتگاهی فرستاده می شوند که در آنجا «ارزش» آنها توسط دیگر زنان مشخص می شود و سپس به سرعت شوهر داده می شوند. ازدواج گاهی در دفاتر ازدواج داعش اتفاق می افتد که در مناطقی مانند رقه، پایتخت دوفاکتوی داعش در سوریه، مستقر هستند. به گفته «بلوم»، استاد ارتباطات دانشگاهی ایالتی جورجیا، «نقش اصلی زنان معمولاً درون خانواده است: جذب افراد، پاداش به آنها و حفظ کردنشان». اما بسیاری از زنان با انگیزه جنگیدن در میدان نبرد به داعش می پیوندند. اینکه آنها چنین فرصتی نمی یابند به نوعی نشانه پسریت گروه های جهادی محسوب می شود. القاعده، سلف داعش، از

## موسسه حقوقی دادآفرینان

پذیرش دعاوی حقوقی، خانوادگی و کیفری در ایران

توسط وکلای مجرب پایه یک دادگستری

پرونده های خانوادگی ( مهریه، طلاق، نفقه)،

انحصار وراثت، ثبتی و ملکی و مالیاتی

پرونده های پولی، بانکی، فروش اموال غیر، جعل و غیره

انجام کلیه امور اداری در ایران اعم از:

شهرداری ها، اداره نظام وظیفه، ثبت ازدواج و طلاق،

استعلام خروج از کشور و اداره ثبت احوال

مشاوره و تنظیم قرارداد های بین المللی تجاری

ثبت شرکت ها، واردات، صادرات و امور گمرکی

تلفن لندن: ۰۲۰۷۱۹۳۵۵۹۲

ایران: خیابان مطهری روبروی ترکمنستان ساختمان پروشات طبقه ۳ واحد ۱۵

تلفن: ۰۰۹۸۲۱۸۶۰۱۱۶۳۸

موبایل: ۰۰۹۸۹۱۲۳۳۴۰۷۵

## اقتصاد

## ۱۰ پیامد بحران یونان

نویسنده: محمد الرایان

شهروندان یونان با عمل به توصیه دولت و مخالفت با برنامه ریاضت اقتصادی نهادهای بین‌المللی وام‌دهنده به این کشور، عملاً اعلام کردند که مایلند اروپا وضعیت وخیم کشورشان را درک کند. با این حال، در این مرحله تنها تعداد کمی از رهبران اروپا حاضر هستند به این پیام گوش دهند و عده بسیار کمتری مایلند کمکی را که یونان نیاز دارد در اختیار آن قرار دهند. تبعات این شرایط ابتدا در یونان و سپس در اروپا و جهان مشاهده خواهد شد. در ادامه به ۱۰ پیامد رای منفی مردم یونان به سیاست‌های ریاضت جویانه وام‌دهندگان بین‌المللی اشاره می‌کنم.

۱. مخالفت با برنامه‌های ریاضتی در همه‌پرسی، در ابتدا به کاهش قابل ملاحظه شاخص‌های مالی منجر خواهد شد. همچنین در بازار اوراق قرضه که از سوی دولت یونان منتشر می‌شود تنش‌هایی مشاهده خواهد شد، البته همین وضعیت در بازارهای مالی و اوراق قرضه کشورهای عضو منطقه یورو و اقتصادهای نوظهور نیز به وجود خواهد آمد. این نوسان‌ها از ریسک‌پذیری سرمایه‌گذاران خواهد کاست.

۲. سیاستمداران اروپایی که اکنون خود را با وضعیتی جدید و غیرمنتظره مواجه می‌بینند به تکاپو می‌افتند تا ابتکار عمل را در دست بگیرند. ملاقات‌های متعدد بین مقامات بلندپایه اقتصادهای قدرتمند منطقه یورو از جمله آلمان و فرانسه و نیز مقامات بانک مرکزی اروپا و کمیسیون اروپا برگزار خواهد شد. در بهترین حالت، این افراد در مذاکرات خود به سرعت به سمت تصمیم‌گیری حرکت کرده و تلاش می‌کنند با دولت یونان به‌نوعی به توافق برسند. احتمال آنکه اوضاع به سرعت مدیریت شود اندک است؛ زیرا اگر قرار بود چنین شود کار به اینجا کشیده نمی‌شد.

۳. به‌رغم وضعیت بحرانی پدید آمده، سیاستمداران یونانی و اروپایی وقت زیادی برای سامان دادن به اوضاع کنونی ندارند. پیش‌بینی می‌شود شرایط بد کنونی در یونان قبل از بهبود، وخیم‌تر شود. بدون کمک قابل ملاحظه مالی از سوی بانک مرکزی اروپا - تصمیمی که مخالفان زیادی دارد - دولت یونان در زمینه پر کردن خودپردازها با مشکلات بزرگ مواجه خواهد بود چه رسد به باز کردن بانک‌ها.

۴. همزمان با وخیم‌تر شدن اوضاع، کمبود کالاهای مصرفی از جمله سوخت و مواد غذایی شدت پیدا خواهد کرد. کنترل بر جریان سرمایه شدیدتر خواهد شد و وضعیت کلی اقتصاد بدتر می‌شود. در نتیجه نرخ بیکاری و فقر افزایش خواهد یافت. در این

میان دولت در پرداخت مستمری بازنشستگان و حقوق کارکنان خود دچار مشکل می‌شود.

۵. در نتیجه این وضعیت، دولت مجبور خواهد شد نوعی ارز را منتشر کند تا نشان دهد اقتصاد کارآیی خود را از دست نداده است. اگر چنین شود شاهد ظهور ارزی موازی یورو با ارزشی بسیار کمتر از آن خواهیم بود.

۶. خارج از یونان، سیاستمداران و مقامات مالی و اقتصادی کشورهای عضو منطقه

۹. بسیار بعید است یونان بتواند جایگاه خود به‌عنوان یک عضو کامل در منطقه یورو را حفظ کند. در واقع اگر بحران پیش آمده با دقت مدیریت نشود احتمال آنکه دولت یونان به دولتی ورشکسته تبدیل شود، زیاد است. اروپا به جای دست روی دست گذاشتن باید ترتیبی اتخاذ کند تا خروج یونان از منطقه یورو به خروج این کشور از اتحادیه اروپا منجر نشود.

۱۰. در نهایت، هر یک از طرف‌ها تلاش خواهند کرد دیگری را مقصر معرفی کند. این رفتار غیرموثر و بی‌فایده، تنها سبب به تاخیر افتادن اقدامات ضروری و فوری



می‌شود که باید برای حل بحران انجام شود. همچنین ممکن است طرف‌ها از پندهایی که وضعیت بحرانی کنونی در بر دارد، غافل شوند. تحلیل‌های ضعیف، ناهماهنگی‌ها، فقدان نظارت موثر و سرسختی‌های سیاسی، برخی از عوامل اصلی پدید آمدن وضعیت کنونی هستند.

یورو و غیرعضو این منطقه تلاش خواهند کرد از سرایت بحران به اقتصاد خود جلوگیری کرده و تبعات این بحران را کاهش دهند. این اقدامات به کاهش ارزش یورو منجر می‌شود و بازارها مالی را با نوسان غیرطبیعی مواجه خواهد کرد. از طرف دیگر فقدان پول نقد در دست دولت سبب خواهد شد ورشکستگی‌های دیگر یکی پس از دیگری رخ دهد.

۷. تمام طرف‌های درگیر در این بحران به دنبال برنامه جایگزین خواهند گشت. حرکت به این سمت بیش از آنکه برای اروپا زیانبار باشد برای یونان مشکل ساز خواهد بود.

۸. اروپا ابزارها و نهادهای لازم را برای محدود کردن اثرات بحران یونان و حفظ یکپارچگی اتحادیه اروپا در اختیار دارد. حرکت در این مسیر می‌تواند با هدف کاستن از رنج مردم صورت گیرد، اما سازوکارهای انجام این اقدامات زمانبر هستند.

## ضعیف‌ها ضعیف‌تر و قوی‌ها قوی‌تر می‌شوند!

"بخش تولید پول ندارد". این جمله‌ای است که بارها و بارها طی چند سال اخیر از سوی تولیدکنندگان و حتی مسئولان به گوش رسیده و هر بار راهکار جدیدی برای آن ارائه شده است اما هنوز واحدهای تولیدی با مشکل شدید نقدینگی و سرمایه در گردش مواجه هستند و حال، قرار است که در این میان واحدهایی که در آن سال‌ها ضعیف شده‌اند، در سال جاری ضعیف‌تر بمانند! به گزارش ایسنا، طبق اعلام معاون وزیر صنعت تامین نقدینگی واحدهای تولیدی که بیش از ۷۰ درصد تولید را دارند، از منابع بانکی مورد توجه قرار گرفته است؛ به این ترتیب با توجه به اینکه بخش عمده‌ای از صنایع کشور در سال‌های اخیر با کاهش ظرفیت تولید روبه‌رو شده‌اند و در حال حاضر مشکل مالی دارند، توجه به واحدهایی که با ظرفیت بیش از ۷۰ درصد تولید می‌کنند می‌تواند سبب ضعیف‌تر شدن واحدهایی شود که هم اکنون نیز با مشکل مالی مواجه هستند. این درحالی است که صنعت کشور برای ارتقای تکنولوژی و رسیدن به دانش روز، کاهش قیمت تمام شده، خرید ماشین‌آلات جدید، جذب نیروی انسانی خوب و... نیازمند این است که بتواند با هزینه کردن در ابتدای کار، تولید خود را کیفیت بخشیده و آن را رقابت‌پذیر کند. مشکل عمده صنایع نیز از آنجا شروع شد که قیمت نفت و درآمدهای نفتی ایران به اوج خود رسید اما به جای اینکه این درآمدها در بخش مولد کشور مورد استفاده قرار گیرد، به شکل نقدینگی وارد زندگی اجتماعی مردم شد و موجبات افزایش تورم را فراهم کرد. از سوی دیگر شکل رفتار ایران در سیاست خارجی و اعمال تحریم‌های مختلف علیه ایران و دسترسی بخش تولید به بانک‌های جهانی، استفاده از تسهیلات آن‌ها را محدود کرد تا در نهایت با عدم تزیق نقدینگی مناسب به بخش تولید و افزایش تورم، این بخش دچار عقب‌ماندگی شود.

توجه به بخش تولید به ویژه صنعت کشور زمانی آغاز شد که از زمان مناسب آن مدت زیادی گذشته بود و به واسطه مشکلات صنعت، بسیاری از واحدهای تولیدی تعطیل شدند یا ظرفیت تولید خود را تا حد زیادی کاهش دادند و وارد دوره رکود شدند.

تیر خلاص بر اوضاع صنایع نیز با افزایش قیمت تمام شده و کاهش قدرت خرید زده شد تا صنعت کشور حتی در تامین بازارهای داخلی خود مانند گذشته موفق نباشد و با مشکل فروش تولیدات خود مواجه شود. دولت یازدهم نیز با ورود خود به عرصه مدیریت کشور، ابتدایی‌ترین برنامه خود را روی کاهش تورم و ثبات آن گذاشت تا از این طریق بتواند ریسک سرمایه‌گذاری را کاهش دهد البته این سیاست، رکود را در صنایع تشدید کرد. هرچند که مسئولان معتقدند که بخش صنعت تقریباً از رکود خارج شده است اما نیم‌نگاهی به وضعیت تولید و فروش صنایع، نشان می‌دهد که همچنان سایه رکود بر پیکره صنعت باقی است.

## اویس مدیر و خانم کوچکی

www.principalaccounting.co.uk

PA PRINCIPAL ACCOUNTING

FROM BASIC BOOKKEEPING TO MORE COMPLEX FINANCIAL NEEDS.

Preparation of Accounts and Relevant Documents for Tier 1 Entrepreneur £200,000 Investment Visa

- Self Assessment Tax Return, Accounts and Income Tax
- Company Accounts and Corporation Tax Return
- VAT, CIS and Payroll
- Company Formation
- Business Plans, Commercial Loans and Mortgages
- Specialist Tax Investigations
- Tax Saving Advice and Tax Planning
- Specialist Accountants for Dentists, IT Gas & Oil Engineers and Sub Contractors

Ovace Modabber FCPA, FMAAT  
Licensed & Regulated by AAT

CPA

aat

Certified Public Accountants  
Time House  
56b Crews Road  
Golders Green, NW2 2AD

Telephone: 020 8209 1919  
Fax: 020 8209 1915  
Mobile: 078 5232 8888  
ovace@principalaccounting.co.uk



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

تحریم ها را دولت روحانی، نخبگان سیاسی-اقتصادی و تا حدی مردم می برند. آنها که مسئول سیاست خارجی ایران هستند، مانند سپاه پاسداران منابع بیشتری دارند، اما نفوذ منطقه ای ایران به آن اندازه که به توانایی ایران برای نقش آفرینی در منطقه بستگی دارد به پول بستگی ندارد و این بودجه کمتر از آن است که تصور می شود.

پس از به دست گرفتن قدرت توسط روحانی، دولت وی در شوک نابسامانی های اقتصادی دوران محمود احمدی نژاد قرار دارد. احمدی نژاد با بیشترین درآمد نفتی تاریخ ایران روبه رو بود. با وجود درآمد ۷۰۰ میلیارد دلاری از فروش نفت، در زمان وی این پول ها صرف پروژه هایی شد که نفع کمی برای مردم عادی داشتند.

به طور مثال احمدی نژاد هزینه ای میلیاردی در پروژه مسکن مهر انجام داد، اما این پروژه ناموفق بود و موجب هدر رفتن پول های بسیاری شد. بسیاری از خانه هایی که ساخته شده اند، ضعیف و بی کیفیت هستند و بسیاری هم ناتمام باقی مانده اند. دولت روحانی این پروژه را یکی از دلایل تورم بالای که کشور با آن روبه رو است، می داند. میلیاردها دلار به خاطر فساد از بین رفته است. چندین تن از اعضای دولت احمدی نژاد در این رابطه دستگیر شده اند و چندین پرونده دیگر هم احتمالاً پس از توافق هسته ای بررسی خواهند شد.

علاوه بر این، احمدی نژاد میلیاردها دلار وام بدون عقد قرارداد به شرکت های تابعه سپاه پاسداران داده است و همچنین کمک های کلانی به روحانیون و بنیادهای ثروتمند داده بود. در دوران احمدی نژاد خیابان های تهران پر شد از ماشین های لوکسی که متعلق به آقازاده ها بود. ایران بدون شک کمک مالی به حزب الله، حماس و دیگر متحدینش انجام می داد، اما مقدار این کمک ها در مقابل میلیاردها دلاری که صرف جاه طلبی های داخلی احمدی نژاد شد، ناچیز است. بنابراین تعجب آور نیست که روحانی خزانه دولت را تقریباً خالی ببیند آن هم در وضعی که بدهی های ملی نزدیک به ۱۰۰ میلیارد دلار بوده است.

اگر توافق هسته ای به دست بیاید، احتمالاً موجب بهبود اقتصاد ایران می شود. اما بعید است که رشد سریع اقتصادی رخ دهد. فساد، اسراف، و عدم مسئولیت، چالش های بی پایانی هستند که روحانی برای رسیدن به اهداف اقتصادی اش تا پایان دوره ریاست جمهوری با آنها رو به رو است. روحانی علاقمند است تا اقتصاد را خصوصی سازی کند و ایران جذب بازار جهانی شود، اما در این راه با موانعی که چندین دهه وجود دارند، روبه رو است.

منبع: نشنال اینترست

تاثیر توافق هسته ای بر اقتصاد ایران

## چه کسانی از لغو تحریم ها سود می برند؟

نویسنده: علیرضا نادر

\* تحلیلگر ارشد سیاست بین الملل در موسسه رند

**میلیاردها دلار به خاطر فساد از بین رفته است. چندین تن از اعضای دولت احمدی نژاد در این رابطه دستگیر شده اند و چندین پرونده دیگر هم احتمالاً پس از توافق هسته ای بررسی خواهند شد.**

توافق نهایی میان ایران و گروه ۵+۱ می تواند منجر به کاهش قابل توجه تحریم های ایران و سود اقتصادی برای این کشور شود. بیشتر از ۱۰۰ میلیارد دلار از پول نفت ایران به خاطر تحریم ها در بانک های خارجی بلوکه شده است. آزاد شدن این پول ها بدون شک موجب تقویت اقتصاد ضعیف ایران خواهد شد.

علاوه بر این توانایی ایران برای افزایش صادرات نفت و جذب سرمایه گذاری خارجی منجر به احیای اقتصاد این کشور می شود. برخی از تحلیلگران معتقدند که لغو تحریم ها به دولت ایران این فرصت را خواهد داد تا با افزایش کمک به متحدینش از جمله حکومت سوریه و حزب الله، نفوذ منطقه ای اش را افزایش دهد. تحلیلگرانی هم وجود دارند که می گویند دولت حسن روحانی به جای صرف این پول ها در خارج، آنها را در رابطه با مسائل داخلی و اقتصادی صرف خواهد کرد.

چه کسی از لغو تحریم ها سود می برد؟ پاسخ ساده ای برای این سوال وجود ندارد، تمام طرفین نگران در این رابطه -دولت روحانی، مردم ایران و سپاه پاسداران که سیاست های منطقه ای ایران را در اختیار دارد- از لغو تحریم ها سود می برند. با این حال بیشترین نفع از لغو

هم اکنون نیز برای جمع آوری مالیات ها با مشکلات بزرگی مواجه است و نیز از دید نخست وزیر این کشور، اجرای سیاست های جدید ریاضت اقتصادی بر شدت مشکلات این کشور می افزاید و نرخ بیکاری را که بالای ۲۵ درصد است افزایش خواهد داد. اگرچه دولت یونان بارها تاکید کرده که این همه پرسی بر سر عضویت در منطقه یورو نیست اما در واقع چنین است. حال که مردم یونان با برنامه ریاضت اقتصادی و امدهندگان بین المللی مخالفت کرده اند عضویت این کشور در منطقه یورو به خطر افتاده است.

تاثیر بحران یونان بر بازارهای مالی اروپا و آمریکا چه میزان است؟

طی هفته های اخیر یک عامل اصلی در کاهش شاخص های مالی در اروپا و ایالات متحده، بحران یونان بوده است. به ویژه هفته گذشته ناکامی یونان در پرداخت بدهی

## امواج یونان در اقتصاد جهان

نویسنده: تیم مولانی

هفته گذشته یونان در پرداخت بدهی ۱/۶ میلیارد یورویی خود به صندوق بین المللی پول ناکام ماند و در ماه جاری میلادی این کشور باید بخشی از بدهی خود به بانک مرکزی اروپا را که رقمی بالاتر از رقم مربوط به صندوق بین المللی پول است پرداخت کند. هفته گذشته، پس از آنکه دولت یونان اعلام کرد پرداختی به صندوق بین المللی پول نخواهد داشت، دولت این کشور برای کنترل جریان



سرمایه ها بانکها را تعطیل کرد و میزان برداشت از خودپردازها به ۶۰ یورو محدود شد.

طی ماه های اخیر حدس های مختلفی در باره سرنوشت یونان مطرح شده و اکنون که مردم این کشور در همه پرسی با پیشنهاد های وام دهندگان بین المللی در خصوص اجرای سیاست های ریاضت اقتصادی مخالفت کرده اند سوالات مختلفی درباره بحران این کشور مطرح می شود که برخی از آنها عبارتند از: آیا یونان از منطقه یورو خارج خواهد شد؟ تاثیر این بحران بر بازارهای مختلف در اروپا و آمریکا چه خواهد بود؟ آیا برنامه های پیشین ریاضت اقتصادی صندوق بین المللی پول برای بهبود وضعیت اقتصادی در یونان مفید بوده است؟ ...

در اینجا بهتر می دانم به موضوعاتی که سرمایه گذاران باید درباره بحران یونان بدانند اشاره کنم تا دیدگاه بهتری درباره این بحران به وجود آید. مشکل یونان چقدر جدی است؟ واقعیت این است که یونان حدود ۲۸۰ میلیارد یورو به وام دهندگان خارجی بدهی دارد. از این مبلغ، ۲۴۲/۵ میلیارد یورو به نهادهای بین المللی یا نیمه بین المللی نظیر صندوق بین المللی پول، کمیسیون اروپا و بانک مرکزی اروپا بدهی دارد. یونان پول نقد کافی برای پرداخت سود اوراق قرضه فروخته شده که در اختیار این نهادهاست ندارد و به دلیل آنکه نتوانست بر سر تامین مالی مجدد و تقسیط دوباره بدهی های خود با این نهادها به توافق برسد، هفته گذشته در پرداخت بدهی اش به صندوق بین المللی پول ناکام ماند. دو طرف مدت ها مذاکره کردند، اما پافشاری هر دو بر مواضع خود سبب شد مذاکرات به پایان برسد و نتیجه ای حاصل نشود. البته مذاکراتی در باره بسته کمک مالی ۱۸ میلیارد یورویی در جریان بوده است تا بخشی از بدهی های یونان از این بسته پرداخت شود.

چرا مذاکرات بین دولت یونان و وام دهندگان بین المللی شکست خورد؟

سه نهاد وام دهنده به یونان یعنی صندوق بین المللی پول، بانک مرکزی اروپا و کمیسیون اروپا برای مساعدت با یونان در خصوص بدهی های این کشور، درخواست کرده اند آتن سیاست های ریاضتی جدید اتخاذ کند. کاهش هزینه ها و افزایش مالیات ها بخش های اصلی این برنامه ریاضتی جدید است که از سوی دولت یونان رد شده است. در یونان در حال حاضر میزان مالیات ها بسیار بالاست و مالیات بر ارزش افزوده ۲۳ درصد است. دولت یونان

خود به صندوق بین المللی پول بر شدت ریسک گریزی سرمایه گذاران افزود. اما بحران یونان تاثیری زودگذر بر بازارها خواهد داشت و پیش بینی شده شاخص های مالی بیش از ۴ درصد افول نکنند. اقتصاد یونان ۲ درصد تولید ناخالص داخلی اتحادیه اروپا را تشکیل می دهد و ورشکستگی این کشور یا خروج آن از منطقه یورو به خودی خود تاثیر بزرگی بر اقتصاد و بازارهای این اتحادیه نخواهد داشت. البته واکنش سرمایه گذاران به تحولات روزهای آینده اهمیت بالایی دارد و اگر نگرانی ها شدت یابد ممکن است شاخص های مالی کاهش بیشتری پیدا کنند.

آیا برنامه ریاضت اقتصادی صندوق بین المللی پول تاکنون موثر بوده است؟

خیر. برنامه ریاضت اقتصادی از سال ۲۰۱۰ در یونان اجرا شده اما از آن زمان تاکنون نرخ تورم در این کشور سه برابر شده و تولید ناخالص داخلی این کشور ۱۰۰ میلیارد یورو معادل ۳۰ درصد کاهش یافته است. سیاست های ریاضتی عملاً اقتصاد یونان را از رشد بازداشته و بر نرخ بیکاری در آن افزوده است. در نتیجه دولت جدید یونان با این سیاست ها مخالفت کرده و بر موضع خود پافشاری می کند.

تاثیر بحران یونان بر صنعت گردشگری این کشور چه بوده است؟

صنعت جهانگردی ۱۸ درصد اقتصاد ملی یونان را تشکیل می دهد و ۲۵ درصد نیروی کار یونان در این بخش از اقتصاد فعالیت می کنند. هر سال حدود ۱۷ میلیون گردشگر به یونان سفر می کنند و این میزان دو برابر جمعیت یونان است. به نظر می رسد بخش گردشگری تنها بخشی از اقتصاد یونان است که تاکنون لطمه زیادی از بحران مالی این کشور ندیده است اما در باره آینده قطعیتی وجود ندارد و گزارش هایی درباره تاثیر منفی بحران بر بخش جهانگردی منتشر شده است. مهم ترین عواملی که بر بخش گردشگری تاثیر منفی می گذارند کنترل سرمایه و کاهش توان مالی بانکهاست.

از این پس نگرانی ها درباره تاثیرات مختلف تحولات یونان بر بازارها ادامه پیدا خواهد کرد. واقعیت این است که نه دولت و نه اعضای اصلی منطقه یورو یعنی آلمان و فرانسه از مواضع خود عقب نشینی نخواهند کرد و احتمال دارد تحولات آینده تا اندازه ای از کنترل خارج شود.

# راوندی

نامی مطمئن و آشنا در امور ارزی و بازرگانی

## خدمات ارزی و بازرگانی

MADOCKS LTD.

HMRC & FCA Registered

Tel: 020 7499 5455

دفتر لندن Fax: 0207 493 9797

ravandigt@gmail.com

24 Nort Audley Street, London W1K 6WD

## سینما

پای صحبت بازیگر فیلم ترمیناتور

# یک ماشین سریع و پرقدرت!

آرنولد شوارتزنگر در نقش ترمیناتور ۲

جیمز کameron در نقش ترمیناتور ۳

جیمز کameron در نقش ترمیناتور ۴

جیمز کameron در نقش ترمیناتور ۵

آرنولد شوارتزنگر پس از قریب به ۸ سال فرمانداری ایالت شلوغ و چندین و چند ملیتی کالیفرنیای آمریکا و بهتر بگوییم ایفای رل مقام اول سیاسی- اجرایی این منطقه چند سالی است که به عالم فیلم و سینما برگشته و پشتوانه سیاسی اش را که هم به جمهوری خواهان پیوند خورده و هم خط و رنگی از حزب دمکرات با خود دارد، کنار گذاشته است. جدیدترین حاصل حضور آرنولد در عالم سینما بازی در قسمت تازه ای از سریال فیلم های «اکشن و پر طرفدار «ترمیناتور» با نام جنبی و کامل کننده «genisys» است که به زودی در سطح جهان اکران می شود و فروش زیادی برای آن پیش بینی می شود. «ترمیناتور» اورژینال و اصلی، کاری از جیمز کامرون ـ محصول ۱۹۸۴ بود و این کارگردان مشهور و کانادایی درسال ۱۹۹۱ قسمت دوم را نیز با بازی مجدد آرنولد در نقش اصلی ساخت که از فیلم اول هم پر فروش تر و بهتر بود ولی قسمت های سوم و چهارم رونقی نداشتند و این در حالی بود که در قسمت سوم هم آرنولد بازی می کرد ولی در قسمت چهارم کریستین بیل جای او را گرفته بود. اینک سازندگان قسمت جدید و به واقع «ترمیناتور۵» امیدوارند فیلم تازه که به لطف وجود مصادیق متعدد و ارتباط های فکری محسوس و البته به لطف وجود آرنولد و بازگشت وی بعد از غیبت در فیلم چهارم فروش نجومی تازه ای داشته باشد و ادامه فیلمسازی پیرامون این کاراکتر و وقایع زندگی او را میسر می سازد. آرنولد در ۶۸ سالگی نیز نشانه ای از نزول و ضعف در کار و نوع نقش آفرینش اش بروز نمی دهد و همچنان سرسخت و مقاوم است و با این که صورت و پیکرش در ایام فیلمبرداری زخم ها و آماس‌هایی کرده بود حالا خبری از آن جراحات ها نیست و بیشتر چهره آرام اما زمخت اوست که جلب نظر می کند هر چه باشد او همان قهرمان سابق پرورش اندام جهان است که در اواسط دهه ۱۹۷۰ از کشور زادگاهش ـ اتریش- کوچ کرد و به آمریکا رفت و به تابعیت این کشور در آمد تا با بازی در فیلم های اکشن و پر زد و خورد شغل تازه ای را جستجو کند و اهل نمایش و هنر و البته مشهور شود.

آیا همان رل سابق و همیشگی را بازی می کنید و یا تغییراتی را در آن داده اید؟

- البته او (کاراکتر خودش) همان آدم قبلی است اما تغییراتی اندک هم در او داده شده است. در هر حال فرو رفتن دوباره در این نقش هیجان انگیز است و آخری که من در آن شرکت داشتم در سال ۲۰۰۲ (قسمت سوم) بود و فکر می کنم گذشت ۱۲سال از آن تاریخ شرایط را برای بازگشت مهیاتر و جالب تر کرده باشد.

قطعا بازگشت به چارچوب این نقش چالش او و سختی های ویژه خود را دارد.

- بله، چالش هایی دارد اما نه آنقدر بزرگ که تصور می کنید. یادتان باشد که کاراکتر «تی هشتصد» به هر حال یک ماشین است و انسان نیست و بین این دو تفاوت ها فراوان است. بنابراین این کافی است قدری تمرین کنید و با همان اصول به پیش بروید. وقتی کاراکتر من این همه سرسخت و یک موجود ماشینی است، بدیهی است که ابتدا سرعت و قدرت باید در آن حرف اول را بزند. بله، من این بار هم یک ماشین سریع و پر قدرتم.

آیا به لحاظ فیزیکی برایتان دشواری یابی نداشت؟

- خب، باید به سمت گذشته بر می‌گشتم و قدری از همان جلسات. بدن سازی را می‌داشتم و با وزنه کار و تمرین می کردم و بر حجم عضلاتم می افزودم و همین کار را هم کردم اما چون این اصولاً جزو کارهای روتین و روزانه ام هست، برایم غیر عادی و طاقت فرسا نبود و توان آن را یک سفر شیرین به گذشته ام نامید.

خود شما در تدوین و تنظیم قصه چقدر سهم داشتید؟

- در این زمینه سهم زیادی نداشتم و از همان ابتدا که سناریو و متن قصه را برای مطالعه گرفتم دیدم چیز جالب و کاملی است. شاید اینجا و آنجا تک چیزهایی به آن اضافه شده باشد اما تقریبا

همگی چیزی بود که در متن قصه و سناریوی فیلم نیز هست.

وقتی اولین بار صحبت از حضورتان در این فیلم و طی طریق مجرد در راه ترمیناتور شد، چه احساسی داشتید؟

- جالب است بدانید که درست در فردای روز پایان فرمانداری ام در ایالت کالیفرنیای آمریکا که در ماه ژانویه ۲۰۱۱ بود اقدام به خواندن داستان این فیلم کردم و از آن پس کار و تلاش عوامل مختلف روی این فیلم ادامه داشته است. این یک کار گروهی

هر یک از وعده های غذایی را نیز کنار یکدیگر می خوردیم و این مسئله هم کمک کرد تا بیشتر با یکدیگر و خطوط فکری هم آشنا شویم.

این موارد را با تجربه هایتان روی دو قسمت اول ترمیناتورکه بهترین فیلم‌های این مجموعه بوده اند قیاس کنید.

- آن فیلم ها در دست جیمز کامرون بود و او هم از آن آدم هایی است که برنامه های گردهمایی و تمرین جمعی عوامل تولید



را بسیار مهم می شمرد و از همه می خواهد در محل حضور یابند و هرکسی سهم خود را ادا و در تمرین گروهی مشارکت کند. البته اگر همه این تدابیر و مناسبات هم در کار نبود، برای من آشنا شدن با شخصیت دیگران کار سختی نیست و همیشه توانسته ام به سرعت با آدم های دیگر هماهنگ شوم.

اما بپذیرید که بازگشت به فرم بدنی و شرایط استثنایی و بسسیار نیرومندانه تان در سال ۱۹۸۴ که زمان تهیه «ترمیناتور یک» بود برایتان دشواری های زیادی داشته است.

- این طور ها هم نیست؛ زیرا دگرگونی و دگرپرسی‌ای در این کاراکتر و دنیای او و روند اتفاقات رخ نداده و قضیه همانی است که پیشتر بود. شاید موهای او خاکستری شده و عضلاتش فرسوده شده باشند اما او اصولاً و براساس مکانیسم بدن و شرایط زندگی اش همانی است که پیشتر بود و من برای این که آثار منفی گذشت زمان را بر طرف کنم در هر جلسه تمرین دو برابر زمان گذشته صرف می کردم.

آیا همه صحنه های اکشن‌تان در این فیلم را خودتان بازی کرده اید یا بعضی جاهای صحنه را بدل به جایتان کار کرده است؟

- من در برخی صحنه ها از بدل ها و هنرمندان جانشین بهره گرفتم زیرا صحبت از خطر مرگ و آتش سوزی و انفجار و این جور چیزها در میان بوده و اینها از تخصص های این‌گونه آدم ها است و نه ما. برخی بازیگران سینما روی این که تمامی این کارها را خودشان انجام بدهند اصرار بیهوده و شدیدی دارند اما این اشتباه است زیرا وقتی در مورد هر یک از قسمت های فیلمسازی متخصصانی داریم چرا از آن ها استفاده نکنیم؟ این بدل ها هستند که صحنه های پر خشونت و دیوانه وار را شکل می دهند و به یک واقعیت تبدیل می کنند.



شما معروف به نظم و استفاده از همان جملات کوتاه و جزئی و عبارات موسوم به oneliner هستید. آیا در این فیلم جدی نیز از این قبیل عبارات در دیالوگ هایتان زیاد داریم؟

- بله، زیاد داریم. البته وقتی این عبارات کوتاه و جواب های یک خطی را در دیالوگ ها می گذارید. ابتدا مطمئن نیستید که جواب می دهد یا خیر و بعداً در واکنش عوام نسبت به آن است که می بینید جمله محبوب و معروفی را برای همیشه به ثبت رسانده اید و یا یک چیز عادی را که به سرعت از یادها می رود. بعضی چیزها اصلا جالب به نظر نمی رسند اما تبدیل به تکیه کلام مردم می شوند. مثلا من در لحظه ای از فیلم «پلیس کودکستان» گفتم: «این یک غده نیست. اصلا هم یک غده نیست» و بعداً دیدم بچه ها در سالن سینما از شنیدن آن ریسه می روند. چقدر مسخره!

از آن زمان از خودم دائماً می‌پرسم کجای این خنده دار است و هنوز هم پاسخی را بر آن نمی یابم.

منبع: Den of Geek





Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## سینما

# وجوه انسانی زیر بمباران هیجان

قسمت چهارم «ژوراسیک پارک» که ۲۲ سال بعد از قسمت اول عرضه شده و با شکستن رکورد سرعت در رسیدن به رقم یک میلیارد دلار فروش و سپس عبور از مرز یک میلیارد و ۴۰۰ میلیون دلار تبدیل به پر فروش‌ترین فیلم امسال (۲۰۱۵) جهان و چهارمین فیلم پر فروش تمامی تاریخ سینما شده. اولین تجربه کالین تره‌وورو کارگردان تازه کار فیلم در ساخت آثار اپیک و پرهزینه به حساب می‌آید و پیش از این قطعا یک فیلم بلند نیمه موفق از وی رویت شده بود که کاری به نام «بدون تضمین امنیت» محصول ۲۰۱۲ بود. همان فیلم تصور مثبتی از این کارگردان ایجاد و استیون اسپیلبرگ کارگردان دو قسمت اول ژوراسیک و مدیراجرایی و خالق هر چهار فیلم را تشویق کرد که کارگردانی قسمت چهارم را به تره‌وورو پیشنهاد کند و وی نیز پذیرفت و فیلم فعلی محصول این رویکرد است. قسمت چهارم ژوراسیک که «دنیای ژوراسیک» نامگذاری شده، محصول حرکت موازی و هوشمندانه تره‌وورو در دو مسیر ظاهرا متفاوت است. یکی فقط اصول و پایه‌های همیشگی این سری فیلم‌ها و دوم اضافه کردن مقداری از ایده‌های خودش به اصل داستان.

دو سناریست آشنا با این ژانر

یک مسئله که به تره‌وورو در مقام کارگردان و اسپیلبرگ به عنوان مدیراجرایی «ژوراسیک پارک ۴» یاری رسانده تا فیلمی این چنین پولساز (و لایذ خوب) را رو کنند. در خدمت داشتن دو فیلمنامه نویس مجرب همچون ریک جافا و آماندا سیلور است که چون پیشتر در یک فرانچیز موفق دیگر ژانر علمی-تخیلی و پر حادثه چون مجموعه «سپاره میمون‌ها» مشارکت کرده بودند، با اصل و اصول کار آشنا هستند و به همین سبب توانسته‌اند موضوع را خوب و آنطور که باید از آب در بیاورند.

در «دنیای ژوراسیک» بینندگان به سوی کاستاریکا سوق داده می‌شوند و اینجا مکانی است که یک پارک دوران ژوراسیک دایر است و تعدادی دایناسور رام شده و کاملا بدون خطر در آنجا در حال حرکت‌اند و توریست‌ها و تماشاگران نیز با کشت و تفحص در آنجا و پرداخت مبلغ بازدید، مدیران پارک را هر چه ثروتمندتر می‌سازند. دو کاراکتر جدید که برادر یکدیگر هستند وارد ماجراها شده‌اند. یکی جوانی به نام زاک (نیک رابینسون) است که به نظر می‌رسد برخی لغزش‌های روحی-روانی دارد و دیگری برادر او به نام کری (تای سیمپکینز) که بابت متارکه پدر و مادرش دچار دغدغه‌های روحی است.

ادعاهای عجیب یک سرباز

عمه آنها کلیر (برایس دالاس هاوارد) که باید آنان را مدیریت کند. به سبب مسوولیت هدایت «پارک ژوراسیک» نمی‌تواند مسوولیت‌هایش در قبال زاک و گری را انجام دهد. همراه و مراقب کلیر هم که یک سرباز پیشین نیروی دریایی به نام اوون (کریس پرات) است، ادعا می‌کند راه تماس و گفتگو با دایناسورها و موجودات عظیمی از این قبیل را بلد است و

می‌تواند از ایده‌ها و مقاصد بعدی‌شان سر در بیاورد! همه آنها تحت‌الشعاع مالک اصلی پارک ژوراسیک قرار دارند که ماسرای (عرفان خان)، نام دارد و طرح او برای رونق بیشتر پارک و افزایش فروش آن هیجان انگیزتر کردن دایناسورها است و بدیهی است که این طرح ریسک‌آمیز در عمل و در نهایت بلای

است، به بهترین شکل مشاهده کرد.

تا پای مرگ

از این پس فیلم گرداگرد حمله این دایناسور به این و آن و پیش رفتن آرتیست‌های قصه تا پای مرگ و رستن آنها از این عارضه



از آن فیلمسازان نیست که فقط قصد تسلیم کردن بینندگان با بمباران کردن آنها با صحنه‌های پرهیجان و بزرگ را داشته باشد و تصاویر او می‌گویند که وی به وجه انسانی این قصه اهمیت زیادی می‌دهد. جوهی که البته زیر بار سنگین حادثه‌سازی در این فیلم از نگاه‌ها دور مانده و از یادها رفته است.

مشخصات فیلم

عنوان: «دنیای ژوراسیک» / محصول: امپلین اینترتین منت تهیه‌کنندگان: فرانک مارشال، پاتریک کراولی و استیون اسپیلبرگ  
سناریست‌ها: ریک جافا، ماندا سیلور، درک کانولی و کالین تره‌وورو، براساس داستان و کاراکترهایی از مایکل کریچتون کارگردان: کالین تره‌وورو

در آخرین دقایق و مراحل حرکت می‌کند. البته مشخص است که آنها مردنی نیستند ولی تره‌وورو و یارانش توانسته‌اند با همین سیاست و صحنه‌های تعقیب و گریز انسان‌های مستاصل و تی‌رکس (و بهتر بگوییم ایندو مینوس رکس) تماشاگران را تا پایان به موضوع علاقمند نگه دارند و همین مسئله نیز برای تهیه‌کنندگان و سرمایه‌گذاران فیلم کافی است زیرا باعث فروش زیاد فیلم می‌شود.

ارجاع به فیلم پنجم

در عین حال برخی موارد و قسمت‌های قصه «دنیای ژوراسیک» آتی نشده است که انتظارش می‌رفت یا برای کم نقص‌تر شدن فیلم به آن نیاز بوده است. از آن دست است ارتباط کاری کاراکتر کریس پرات که یک نوع ایندینا جوجز آب رفته و ضعیف شده

جان توریست‌ها شود و یکی از دایناسورها رها گردد و جان حاضران را به طور جدی به خطر بیندازد.

زمین تا آسمان

شرایط جهان با آنچه اسپیلبرگ در زمان تهیه فیلم ساختار شکن «آرواره‌ها» در سال ۱۹۷۵ لحاظ و اجرا کرده بود، زمین تا آسمان فرق کرده و در نتیجه بدیهی است که کالین تره‌وورو نیز باید با چوب خط‌های فعلی حرکت کند. صحنه‌های عظیمی که در این فیلم هست و ۴۰ سال پیش در فیلمی همچون «Jaws» با اسپیشال افکت آن زمان غیرقابل تامین بود. به دنیای ژوراسیک حالت و وسعتی را بخشیده که تا همین چند سال پیش در جهان سینما غیرقابل تامین و اجرا بود و در سایه این هنر و فن‌آوری‌های خیره‌کننده می‌توان جولان این دایناسورها را که از نژاد تی‌رکس

## اسرائیل فیلمی به زبان فارسی ساخت

«باباجون» اولین فیلم اسرائیلی به زبان فارسی با بازی نوید نگهبان بازیگر هالیوودی در اکتبر ۲۰۱۵ اکران خواهد شد.

به نقل از منابع خبری، در این فیلم نوید نگهبان بازیگر ایرانی که پیش از این در «سرزمین مادری» نقش ابو نظیر را داشت در نقش اسحاق بازی می‌کند. از فیلم های اخیر نوید نگهبان می‌توان به بازی در «تک تیرانداز آمریکایی»، «سنگسار ثریا» و بازیگر مهمان در مجموعه های «منتالیست»، «۲۴»، «گمشدگان» و «سی. اس. آی» اشاره کرد. از دیگر بازیگران این فیلم می‌توان به بازیگر زن ایرانی «ویس البوت صفوی»، «دیوید دیان» و «کوروش نورسته» و «آشر آوراهامی» بازیگر ۱۳ ساله که نقش موتی را بازی می‌کند، اشاره کرد.

در این فیلم اسحاق (نوید نگهبان) مزرعه پرورش بوقلمونی را که پدرش بعد از مهاجرت از ایران ساخته اداره می‌کند. وقتی پسرش موتی (آشر آوراهامی) به سن ۱۳ سالگی می‌رسد به او اصول و روش تجارت را یاد می‌دهد به این امید که او این نیز این تجارت خانوادگی را ادامه دهد اما موتی علاقه ای به کار در مزرعه پرورش بوقلمون ندارد و دوست دارد ماشین های از کار افتاده مزرعه را تعمیر کند. پدر بزرگ موتی به اسحاق فشار می‌آورد که تصمیمی جدی درباره او بگیرد و اسحاق سعی میکند موتی را قانع کند که کار پرورش بوقلمون را دنبال کند. داستان با آمدن داریوش که عموی موتی است و در آمریکا زندگی می‌کند ادامه پیدا می‌کند و قصه این فیلم به درگیری پدر و پسر می‌پردازد.

«یووال دلشاد» کارگردان و نویسنده این فیلم، فیلمنامه این کار را بر اساس داستان پسر یکی از مهاجران ایرانی نوشته است که بعد از انقلاب به منطقه اشغال شده توسط اسرائیل مهاجرت کرده اند.

فیلمبرداری کار برعهده «آفر اینوف» و تهیه‌کنندگی کار بر عهده دیوید سیبلر و موشه ولتون اداری است.

The  
Translation  
House  
Reg no. 7381936

## خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه  
ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی  
(کلیه زبانها منجمله انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)  
مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

### آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورت‌حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل،

فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می‌کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکترمریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

مراجعه حضوری: 203A Uxbridge Road, W13 9AA

Office hours: 9/30am -2/30pm, Monday to Friday

(All languages inc. Persian, English, Dari, Pashtu)

Mob: 07828-889395 - Tel: 02085679403

ایمیل: info@translation-house.com وب سایت: www.translation-house.net

## هنر و ادبیات

یک نویسنده آفریقایی:

## «ادبیات» قاره و کشور ندارد؛ نویسندگان را طبقه‌بندی نکنید

«سلاسی» در مقاله‌ای که در نشریه «گاردین» به چاپ رسیده، این سؤال را مطرح کرده است که چرا نویسندگان آفریقایی همیشه باید بار قاره خود را به دوش بکشند؟ و سپس افزوده است، آن‌ها نیز مانند دیگر نویسندگان باید از منظر هنری و ادبی دیده شوند. وی در ادامه اظهار کرد: «ظاهرا این روزها ادبیات آفریقا روزهای خوشی را می‌گذراند زیرا رسانه‌های غربی گاه‌وبی‌گاه از آن به عنوان طلوع فجر، تولدی دوباره و کشفی تازه نام می‌برند؛ گویی این ادبیات برای رسانه‌های غربی نوعی غذای سرآشپز محسوب می‌شود.»این نویسنده انگلیسی آفریقایی تبار افزود:

«البته ممکن است بگویند که حدود ۵۰ نویسنده مطرح در

قاره‌ای با ۱/۸ میلیارد جمعیت یک موج نیست بلکه ذره‌ای محسوب می‌شود؛ همین‌طور است اما سؤال این جا است که رسانه‌های غرب چقدر به این نژاد علاقه نشان می‌دهند در حالی که همین رسانه‌ها آغاز و پایان کار نویسندگان سفیدپوست را به دقت دنبال می‌کنند و از نظر آن‌ها چه چیز مشترکی در این به‌اصطلاح رمان‌های آفریقایی وجود دارد؛ آیا آن‌ها در طبقه‌بندی تجاری قرار دارند و یا کارکردی خلاقانه برای رسانه‌ها محسوب می‌شوند، «سلاسی» هم‌چنین در مقاله خود به تفکیک نژادی حتی نسبت رنگین‌پوستان غربی اشاره کرده و تصریح کرده است: «آمیپاتا فورنا، رمان‌نویس متولد اسکاتلند این سؤال را طرح می‌کند که چرا کتاب «مرد اجاره‌ای» او که داستان آن در کروواسی می‌گذرد در قفسه کتاب‌های آفریقایی کتاب‌فروشی‌ها قرار دارد؟ و نیز کتاب «پسر پرنده برفی» نوشته«هلن اوپه‌یمی» که داستان آن در «نیوانگلند» سپری می‌شود و یا کتاب «تجو کوله» با نام «شهر باز» که درباره «مهنث» امریکا است؟ آیا این‌ها آثار آفریقایی هستند؟»

این رمان‌نویس با بیان این که نمی‌داند چه چیزی رمان‌های آفریقایی را در سنت غرب از سایر آثار جدا می‌کند اظهار کرد: «ایوان موآنگی در روزنامه کنیایی «نیشن» آورده است که هنرمندان باید در برابر چنین طبقه‌بندی‌هایی مقاومت کنند زیرا نباید نویسندگان را در بسته‌بندی نژادی قرار داد؛ این موضوع به این معنا است که که این آثار سفید نیستند.»

این نویسنده انگلیسی رنگین‌پوست می‌گوید که که هیچ توصیفی برای ادبیات آفریقایی وجود ندارد که بتوان بر مبنای آن، این آثار را از دیگر آثار تفکیک کرد و افزود: «ایا این تفکیک بر این مبنا است که این آثار در آفریقا تولید شده‌اند و یا درباره آفریقا هستند؟ من این نقل قول از نویسنده و شاعر آفریقایی برنده جایزه بوکر «بن اوکری» را قبول دارم که وقتی از او پرسیدند که خود را توصیف کند گفت، من یک نویسنده هستم که به شدت مشغول کار هستم. او خود را یک نویسنده توصیف می‌کند؛ فقط یک نویسنده و نه یک نویسنده آفریقایی زیرا ادبیات کشور و مرز ندارد. هر چند گویا ناشران برای آن چنین چیزی را قائل هستند.»

«سلاسی» در ادامه گفت که در حالی که برخی ادبیات آفریقا این روزها در خارج از این قاره منتشر می‌شود، این مشکل بیش از پیش نمود پیدا کرده است ادامه داد، اگر کسی نتواند کاملا بگوید که ادبیات آفریقا چیست، ممکن است این نکته را مد نظر قرار دهد که چه باید باشد: چه باید بگوید و چه نباید بگوید؛ چه کسی می‌تواند آن را بنویسد و چه کسی می‌تواند آن را بخواند.

وی سپس نوشته است: «در بستر این قیل‌وقال پر سر و صدا سه سؤال مهم نهفته است:

نویسنده آفریقایی کیست؟ چه چیزی باید بنویسد؟ برای چه کسی می‌نویسد؟»

این رمان‌نویس انگلیسی آفریقایی‌تبار در پاسخ به پرسش‌های بالا ادامه می‌دهد: «در سال ۲۰۱۳ «توپه فولارین»، چهاردهمین جایزه ادبی «کاینه» را به عنوان یک نویسنده آفریقایی از آن خود کرد و او نخستین امریکایی بود که چنین جایزه‌ای را برد. در آن موقع بسیاری بر این باور بودند که این جایزه مخصوص آفریقایی‌های «واقعی» است اما چه کسی می‌تواند قضاوت کند که یک نویسنده واقعی آفریقایی کیست. اما یک هفته پیش از آن مراسم «مازا منگیس»، نویسنده آفریقایی - اتیوپیایی در نشریه گاردین این سؤال را مطرح کرد که چه چیزی یک آفریقایی واقعی را می‌سازد؟ و نوشت که در میان نامزدهای این مراسم، سه تن در امریکا زندگی می‌کنند و دست‌کم یکی از آن‌ها تبعه امریکا است. اما گویا در محافل ادبی هنگامی که با دیگر نویسندگان مواجه می‌شویم نخستین سؤال این است که آیا خودمان را نویسنده آفریقایی می‌دانیم؟ در حالی که بهتر این است که درباره کتاب‌هایمان سخن بگوییم.»

وی در بخش دیگری از مقاله خود آورده است: «نویسندگان آفریقایی تنها قربانیان این روند نیستند هر چند آن‌ها به دلیل رنگ پوستشان بیش از دیگر نژادها در معرض چنین سوءتفاهمی هستند. «منگیسته» به درستی به این نکته اشاره می‌کند که وقتی در آفریقا زندگی نمی‌کنید ولی می‌پرسند نویسنده آفریقایی هستید، مثل این است که بپرسند، آیا شما بچه مادرتان هستید یا بچه پدرتان. چه فرقی دارد که من اهل غنا باشم و یا نیجریه و یا هر جای دیگر؛ من نویسنده هستم.»

«سلاسی» هم‌چنین نوشت: «این درباره محتوای نوشته هم صدق می‌کند؛ وقتی درباره ایدز، خشونت‌های سیاسی و بچه‌های خیابانی در یک کشور آفریقایی و یا هر کجای دیگر می‌نویسیم، نباید آن را به کل تعمیم داد بلکه فقط این مسائل درباره شخصیت‌های داستان مصداق دارد. و البته چیزهایی هستند که نمی‌توان از کنار آن‌ها گذشت؛ بیش از ۵۰ درصد آفریقایی‌ها فقیر هستند، آیا می‌توان این موضوع را از ادبیات این قاره حذف کرد؟ و یا آیا اگر درباره آن بنویسیم ادبیات ما آفریقایی می‌شود؟ بسیاری که چنین می‌نویسند متهم هستند که برای غربی‌ها می‌نویسند و تولیدکننده متون نژادی هستند. این یک اشتباه بزرگ است؛ اگر کسی هر دو هنرمندی و اهلیت یک نویسنده را رد کند یک اشتباه بزرگ است.»

این نویسنده ادامه داد: «واقعا نویسندگان آفریقایی برای چه کسی باید بنویسند؟ سال گذشته «آداوبی نوآوبانی» در نیویورکتایمز مقاله‌ای منتشر کرد با نام کتاب‌های آفریقایی برای نگاه‌های غربی. او نخستین نویسنده‌ای است که در آفریقا زندگی می‌کند اما کتاب‌هایش در سطح جهانی منتشر می‌شوند. مقاله او من را به این فکر انداخت که واقعا چرا کتاب من که درباره یک خانواده اهل غنا است در این کشور و یا نیجریه منتشر نمی‌شود؛ پاسخ روشن است زیرا در این کشورها ناشر معتبر بومی وجود ندارد. حتی هنگامی که می‌خواستیم یکی دیگر از کتاب‌هایم را با مشارکت چند کتاب‌فروشی در غنا پخش کنیم، به دلیل این که نمی‌خواستند پول گمرک را بدهند تمامی کتاب‌ها در بندر ماند.»

وی تصریح کرد: «این نویسندگان آفریقایی را وامی‌دارد تا در غرب کتاب‌های خود را منتشر کنند اما این بدین معنا نیست که برای غربی‌ها می‌نویسند و البته به این معنا هم نیست که با دیگر نویسندگان تفاوت دارند. آیا نمی‌توانیم تصور کنیم که نویسندگان آفریقایی هم درباره عشق می‌نویسند؟ آیا فکر می‌کنیم که آن‌ها هنرمند نیستند و فقط انسان‌شناس هستند؟ داستان‌گو نیستند و تنها آگاهان به مسائل هستند؟ آیا نمی‌توانند درباره شخصیت‌های دیگر کشورها بنویسند؟ و اگر هنرمند و داستان‌گو باشند فقط برای غرب می‌نویسند؟»

«سلاسی در پایان مقاله خود نوشت: «با تمامی دلایل بالا نویسندگان آفریقایی هم‌چون دیگر نویسندگان، هنرمند و نویسنده هستند و نباید آن‌ها را در دسته‌بندی جداگانه قرار داد.»

سایت نشریه «تلگراف» معرفی کرد / بخش آخر

## یک صد رمان که نباید مطالعه آن‌ها را از دست داد

**سایت نشریه «تلگراف» در شماره روز سه‌شنبه بنا بر نظر منتقدان و کارشناسان ادبی خود اقدام به معرفی یک صد رمان کرده و توصیه کرده است که کتاب‌دوستان برای آشنایی بیشتر حتما این داستان‌ها را بخوانند.**

**این یک صد رمان از میان آثار نویسندگان کشورهای مختلف که به زبان انگلیسی منتشر شده است، انتخاب شده‌اند و تمامی گونه‌های ادبی از جمله جنایی، جاسوسی، انتقادی طنز را در بر می‌گیرند.هر چند ممکن است برخی از این نویسندگان آثار دیگری نیز داشته باشند که خوانندگان و منتقدان ایرانی آن‌ها را برتر بدانند و نیز نویسندگان بسیاری از جمله «ویلیام فاکنر»، «آرتور سی کلارک» و … در آن جای داشته باشند اما این انتخاب‌ها نیز بر مبنای ویژگی‌های خاص و منحصر به‌فردی گزینش شده‌اند که در روزهای آینده خبرگزاری کتاب به این مختصات ویژه نویسندگان و آثار معرفی شده خواهد پرداخت.**

**اسامی رمان‌های منتخب «تلگرف» بدین شرح است:**

۵۰ تا ۴۱

- ۵۰- «محبوب» نوشته «تونی موریسون»
- ۴۹ - «خوشه‌های خشم» نوشته «جان اشتاین بک»
- ۴۸ - «برو به کوه‌ها بگو» نوشته «جیمز بالوین»
- ۴۷ - «بارقه‌های تحمل‌ناپذیر زندگی» نوشته «میلان کوندرا»
- ۴۶ - «بهار زندگی خانوم ژان برودی» نوشته «موریل اسپارک»
- ۴۵ - «فضول» نوشته «آلن راب گریت»
- ۴۴ - «تھوع» نوشته «ژان پل سارتر»
- ۴۳ - «کتاب‌های خرگوش» نوشته «جان آپدایک»
- ۴۲ - «ماجراهای هاکلبری‌فین» نوشته «مارک تواین»
- ۴۱ - «سگ‌های شکاری باسکرویل» نوشته «سر آرتور کانن‌دویل»

۴۰ تا ۳۱

- ۴۰- «خانه خوشی» نوشته «ایدیت وارتون»
- ۳۹ - «همه چیز فرو می‌باشد» نوشته «چینوا آچه‌به»
- ۳۸ - «گتسبی بزرگ» نوشته «اسکات فیتزجرالد»
- ۳۷ - «سرپرست» نوشته «آنتونی ترولوپ»
- ۳۶ - «بینوایان» نوشته «ویکتور هوگو»
- ۳۵ - «جیم خوش‌شانس» نوشته «کینگزلی آمیس»
- ۳۴ - «خواب بزرگ» نوشته «ریموند چندلر»
- ۳۳ - «کلاریسا» نوشته «ساموئل ریچاردسون»
- ۳۲ - «رقص با موسیقی زمان » نوشته «آنتونی پاوول»
- ۳۱ - «سویت فرانسوی» نوشته «ایرن نیرمیرفسکی»

۳۰ تا ۲۱

- ۳۰- «کفاره» نوشته «یان مک‌ایوان»
- ۲۹ - «زندگی: راهنمای استفاده» نوشته «گنورگس پیرس»
- ۲۸ - «تام جونز» نوشته «هنری فلدینگ»
- ۲۷ - «فرانکشتین» نوشته «ماری شلی»
- ۲۶ - «کرانفورد» نوشته «الیزابت گسکل»
- ۲۵ - «سنگ ماه» نوشته «ویلیکی کالینز»
- ۲۴ - «اولیس» نوشته «جیمز جوییس»
- ۲۳ - «مادام بوواری» نوشته «گوستاو فلوبر»
- ۲۲ - «راهی به سوی هند» نوشته «ای ام فورستر»
- ۲۱ - «۱۹۸۴» نوشته «جورج اورول»

۲۰ تا ۱۰

- ۲۰- «تریسترام شندی» نوشته «لورنس استرن»
- ۱۹- «جنگ دنیاها» نوشته «اچ جی ولز»
- ۱۸ - «خاک‌انداز» نوشته «ایولین واوف»
- ۱۷ - «تس از دوربرویل» نوشته «توماس هاردی»
- ۱۶ - «صخره برینکتون» نوشته «گراهام گرین»
- ۱۵ - «راز اهالی ووستر» نوشته «پی جی مودهاوس»
- ۱۴ - «بلندی‌های بادگیر» نوشته «امیلی برونته»
- ۱۳ - «دیوید کاپرفیلد» نوشته «چارلز دیکنز»
- ۱۲ - «رابینسون کروزونه» نوشته «دانیل دفو»
- ۱۱ - «غرور و تعصب» نوشته «جین اوستین»

۱ تا ۱۰

- ۱۰- «دون کیشوت» نوشته «میگول د سروانتس»
- ۹ - «خانوم دالووی» نوشته «ویرجینیا وولف»
- ۸ - «رسوایی» نوشته «جی ام کوئتزی»
- ۷ - «جین ایر» نوشته «شارلوت برونته»
- ۶ - «در جست‌وجوی زمان از دست رفته» نوشته «مارسل پروست»
- ۵ - «دل تاریکی» نوشته «جوزف کنراد»
- ۴ - «پرت‌ره‌ی یک بانو» نوشته «هنری جیمز»
- ۳ - «آنا کارنینا» نوشته «لئو تولستوی»
- ۲ - «موبی دیک» نوشته «هرمان ملویل»
- ۱ - «میدل مارچ» نوشته «جورج الیوت»

**10% off any shipments to IRAN via DHL**

**سرویس اختصاصی DHL برای ارسال مرسولات شما به ایران با 10% تخفیف ویژه**

خدمات ما شامل:

- نماینده رسمی شرکت های پستی معتبر دنیا (Royal Mail, UPS, FedEx, DHL)
- سرویس مستوق های پستی دانسی (کمتر از 60 پلاس در روز)
- تحویل و نگهداری بسته های پستی شما
- فروش انواع پاکت و جعبه جهت بسته بندی با سایز های مختلف
- ارائه بیمه مرسولات پستی تا سقف 25000 پوند
- ارائه انواع خدمات چاپی (چاپ انگهی، کارت ویزیت، بروشور و ...)
- خدمات فتوکپی و پرینت
- تحویل رایگان مرسولات پستی از محل شما





**78 Golders Green Road, London NW11 8LN**  
**020 8455 4848 | info@mbegoldersgreen.co.uk**



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

هدف ما  
پاسداری از اعتماد شما  
در سرتاسر دنیا

**SEPARAYEN  
MONEY EXCHANGE**

## خدمات ارزی سپر آیین

مهدی محسنی

MLR : 12613563  
FCA: 582008

Mehdi Mohseni  
Colton House  
Princes Avenue  
Finchley Central  
London N3 2DB

☎: 02083431875  
Fax: 02083431875  
Mob: 07988603026

@: separayen.ltd@hotmail.co.uk  
www.separayen.com

تعمیرات انواع ساعت

مستعفی دفتر موسیقی وزارت ارشاد در بخش دیگری از صحبت های خود بیان کرد: «من در حوزه دانشگاهی مدرس مدیریت فرهنگی نیز هستم و تئوری هایی در این زمینه دارم که فکر می‌کنم می‌توانم به عنوان یک متخصص این تئوری های مدیریتی را در جایی که حضور پیدا می‌کنم پیاده کنم اما مشکلات بودجه و منابع انسانی و مواردی دیگر باعث شده که این شرایط مدیریتی محقق نشود و من به آن شرایط ایده آلی که مدنظرم بود دسترسی پیدا نکنم.» ارجمند حتی پای دیگر مشکلات پیش رویش را نیز به مصاحبه می‌کشاند و می‌گوید که انجمن موسیقی در این دو سال در اختیار او قرار نداشته اما با این وجود تلاش کرده کارها را پیش ببرد؛ به خصوص اینکه به مدت یک سال و نیم مدیر نظارت و ارزشیابی وجود نداشته و او با مدیریت جهادی تلاش کرده تا مشکلاتی را که در این زمینه وجود داشته، مرتفع کند. اما ارجمند به مسئله لغو کنسرت‌ها هم اشاره می‌کند و در مقام دفاع می‌گوید: «ما در سال ۹۳، دو هزار کنسرت برگزار کردیم. درست است که کنسرت‌های متعددی لغو شده اما بسیاری از این کنسرت‌هایی که برگزار شده با تلاش ما بوده است. برای مثال خودم را با ماشین به فلان شهرستان می‌رساندم تا مشکلی برای اجرای برنامه وجود نداشته باشد. به هر حال من این ادعا را مطرح می‌کنم که کنسرت‌ها به خصوص در بخش موسیقی سنتی، چهار برابر شده و به این ترتیب درآمد اهالی موسیقی چهار برابر شده است.»

در آخرین نشست ارجمند پیرامون موضوع لغو کنسرت‌ها چه گذشت؟

عصر شنبه نشستی با عنوان بررسی موضوع لغو کنسرت‌ها برگزار شد که مدیرکل وقت دفتر موسیقی حرف های مهمی در آنجا مطرح کرد و اخبار جدیدی در اختیار رسانه ها قرار داد. ارجمند درباره دلایل لغو کنسرت شب آخر کیتارو در تهران، اظهار کرد: «تهیه‌کننده این کنسرت یک روز مانده به تمام شدن اجراها، درخواست تمدید کنسرت را مطرح کرد. این در حالی بود که امکان با این تمدید موافقت نکرد.» او درباره لغو کنسرت کیهان کلهر که چندی پیش اتفاق افتاد نیز بیان کرد: «گروهی که می‌خواهد با نوازنده خارجی اجرا داشته باشد، باید به اداره اماکن ارجاع داده شود زیرا لغو چنین کنسرت‌هایی تبعات بین‌المللی دارد. وقتی ما برای این کنسرت استعمال گرفتیم به ما اعلام شد که اجرای این کنسرت به مصلحت نیست. وی افزود: تعبیر ما پس از این پاسخ این‌گونه بود که آن‌ها با نوازنده خارجی مشکل دارند اما بعدها به ما اعلام کردند که نوازندگان این گروه پروانه کار در ایران نداشته‌اند که البته ما هم نمی‌دانیم این یعنی چه. حضور نوازندگان خارجی در ایران با مشارکت وزارت امور خارجه است و این هنرمندان به جای ویزای توریستی، ویزای کار می‌گیرند. ما هم با اینکه تمکین کردیم اما اعتراض خود را اعلام داشتیم. ما هنوز نمی‌دانیم تکلیف نوازندگان خارجی در ایران چیست.» ارجمند در پاسخ به پرسشی مبنی بر این‌که وقتی خودسرانه کنسرتی را لغو می‌کنند چه کسی باید خسارت پرداخت کند، گفت: «درباره خودسرانه، نیروی انتظامی باید پاسخ دهد زیرا آنها مسئول تأمین امنیت هستند و تأمین امنیت هم وظیفه حکومت محسوب می‌شود.» اما نکته عجیب نشست مزبور جلوگیری از سخنرانی دو هنرمند بزرگ موسیقی آن هم در حضور مدیرکل دفتر موسیقی بود. قرار بود در این نشست نادر مشایخی و مجید درخشانی نیز سخنرانی کنند و نام آنها در بنرهای این برنامه نوشته شده بود اما این دو هنرمند در میان نشست سالن را ترک کردند و سخنی نگفتند. با پیگیری خبرنگاران از مسئولان برگزاری این نشست، این‌گونه اعلام شد که آنها بر مبنای دستور نمی‌توانند صحبت کنند. حالا خود بخوانید حدیث مفصل از این مجمل.

## استعفا داد یا استعفا داده شد؟

«سرمایه‌گذارانی به صنعت موسیقی وارد شده‌اند که این عرصه را تهدید می‌کنند. آنها حتی ساعت یک نصفه شب، مدیرکل دفتر موسیقی را تهدید امنیتی می‌کنند.» این جمله محوری حرف های مدیرکل دفتر موسیقی درست یک روز پیش از استعفایش است. جمله ای که در نشست بررسی موضوع لغو کنسرت‌ها مطرح شد و به نوعی در امتداد انتقادات همیشگی پیروز ارجمند از وضعیت نابسامان موسیقی و دخالت دیگر نهادها در مسائل این حوزه طی دو سال گذشته است. اوچ این فشارها بر ارجمند را می‌توان از دیگر جمله ای که دیروز به موسیقی ما گفت، دریافت: «من یک بیماری گوارشی هم دارم که عصبی شدنم آن را تشدید می‌کند و سلامتی‌ام از همه چیز مهم‌تر است.» با این تفاسیر سخت نیست دریابیم که او تحت فشار بسیاری است. فشاری که به واسطه لغو چندین و چند باره کنسرت‌ها هم از سوی هنرمندان به وی تحمیل می‌شود و هم از سوی معترضان برگزاری کنسرت‌ها. هر چند او خودش دلایل دیگری برای استعفای نابهنگامش دارد و مشغله کاری، دوری از تدریس در دانشگاه و مسائل شخصی و خانوادگی را علت آن می‌داند. هر چند بعید است این مسائل نقشی بر استعفای او داشته باشد. در این میان آن‌طور که «موسیقی ما» خبر داده: «این در حالی است که از چندی قبل فرزند طالبی که حالا به عنوان سرپرست دفتر موسیقی حکم گرفته، در این دفتر حضور داشت و پیش از استعفای مدیر دفتر موسیقی به شکل غیررسمی کار خود را آغاز کرده بود.» با این تفاسیر می‌توان اینچنین برداشت کرد که استعفا یا برکناری ارجمند قریب الوقوع نبوده و مسئولان وزارت ارشاد آمادگی مواجهه با آن را داشتند. هر چند نقطه مغفول این اتفاق شاید برکناری ارجمند به دلایل دیگری و به واسطه فشار از ناحیه‌ای غیر از وزارت ارشاد بوده باشد. مسئله ای که با اتفاقات عجیب حوزه موسیقی در این ماه های اخیر هم بی ارتباط نیست و احتمالش هم چندان بعید نمی‌تواند باشد. ارجمند البته کلیدی دیگری برای گشودن این قفل به مخاطبش می‌دهد و می‌گوید: «در این مدت هم تمام تلاش خود را انجام دادم که در دفتر موسیقی با تمام مشکلات و فشارهایی که قرار گرفته بودم کارها را به صورت دقیق و مرتب انجام دهم. من در این مدت با اتومبیل شخصی خودم ۹۰ هزار کیلومتر رانندگی کردم و بسیاری از همکاران شاهد این ماجرا بودند که در این مدت از هیچ تلاشی برای اعتدالی موسیقی دریغ نکردم.» او همچنین در مصاحبه ای دیگر به مهر می‌گوید: «باید بگویم که طی این مدت تمام تلاش خود را انجام دادم که زیر فشارهای شدیدی که روی موسیقی بود کارهای مدیریتی را انجام دهم.» از فحواي كلام ارجمند می‌توان دریافت که او طی دوران مدیریتش تحت فشار بوده و حتی در جمله ای که اعتراض در آن پنهان است برای زحماتی که کشیده شاهد می‌آورد تا این سختی و سنگینی باری که روی دوشش بود را به تصویر بکشد. ارجمند دیروز در پاسخ به اینکه آیا خروج شما از وزارت ارشاد استعفا بوده یا برکناری، به مهر گفت: «این مشغله کاری من بود که باعث شد از مدیریت دفتر موسیقی کناره گیری کنم اما مطمئن باشید هر جا به کمک من احتیاج باشد با تمام وجودم در بدنه وزارت ارشاد حضور خواهم داشت. شرایط به گونه ای است که فکر می‌کنم حضور من در عرصه دانشگاه بهتر از مدیریت دفتر موسیقی است.» مدیر کل

جسد او ژانویه سال ۲۰۱۱ در بیست و هفت سالگی در خانه اش



در لندن پیدا شد. در حال حاضر فیلمی مستند درباره زندگی او با نام «ایمی» روی پرده سینماهای لندن است.

## آثار ناتمام و منتشر نشده ایمی و اینهاوس نابود شد

دیوید جوزف، رییس شرکت ضبط و تولید آثار ایمی و اینهاوس، خواننده انگلیسی، از نابودکردن همه نسخه‌های اولیه آثار منتشر نشده او خبر داده است. به گزارش سایت بی بی سی، آلبوم «ماده شیر: گنجینه‌های پنهان» (Hidden Treasures) که پس از مرگ ایمی و اینهاوس منتشر شده، قطعا آخرین آلبوم او خواهد بود. دیوید جوزف در گفت و گو با وبسایت بیلپورد گفته است که شخصا این تصمیم قاطع را گرفته است، چرا که نمی‌خواست هیچ کس از میراث این ستاره دنیای هنر سوء استفاده کند. او توضیح داده است: کاری اخلاقی بود. محال بود کسی زیر نظر من، از نسخه اولیه آهنگ‌ها یا صداهای ضبط شده ایمی و اینهاوس استفاده کند. اکنون دیگر هیچ کس نمی‌تواند دست به چنین کاری بزند. ایمی و اینهاوس از موفق‌ترین و مشهورترین خواننده‌های زن در بریتانیا بود و با انتشار اولین آلبومش با نام فرانک، در سال ۲۰۰۳ و هنگامی که تنها ۲۰ سال سن داشت، به شهرت رسید. دومین آلبوم ایمی و اینهاوس با عنوان بک تو بلک (بازگشت به سیاهی) بود که در سال ۲۰۰۶ او را در به یک ستاره جهانی بدل کرد. این آلبوم در همان سال، پرفروش‌ترین آلبوم سال شد و ایمی و اینهاوس برای آن پنج جایزه گرمی برد. ایمی و اینهاوس با اعتقاد به الکل و مواد مخدر دست به گریبان بود و در سال های آخر عمرش، این مشکل بر نبوغ هنری او سایه افکنده بود.

# SAMYANI EXCHANGE

## صرافی سمیانی

صراف قدیمی و مجاز لندن

FSA Registered no: 540695

نقل و انتقال ارز به ایران  
و سایر کشورهای جهان

شماره ثبت: 12286789

**020 8332 9030**  
**020 8286 1226**  
**078 2886 0459**

219 Lower Mortlake Road,  
Richmond, Surrey TW9 2LN

www.samyaniexchange.com

## گوناگون

اینترنت باعث خواهد شد این موجودات هوشمند و دارای احساس به صاحبان خود وابسته شوند و از آنها مانند یک حیوان خانگی مواظبت کنند. این موضوع به منزله کنترل انسان‌ها به وسیله ربات‌ها نیست بلکه خدمتگزاری ربات‌ها به انسان‌ها در آینده نه‌چندان دور را نوید می‌دهد.

این گفته‌ها درحالی است که هفته گذشته یک ربات صنعتی یکی از کارگران کارخانه فولکس واگن در آلمان را کشت. این مرد ۲۲ ساله در حالی که همراه با گروهی مشغول راه‌اندازی این ربات ثابت بود،



ربات او را گرفت و به یک صفحه فلزی کوبید و درنهایت این پیمانکار جوان بر اثر جراحات وارده جان خود را از دست داد. به تمام این اخبار اضافه کنید عروسی دو رباتی را که هفته گذشته در ژاپن برگزار شد و رباتی که اپریش را در آلمان به اجرا درآورد. تازه اگر اولین گردش ماشین بدون راننده در کالیفرنیا را به آن اضافه کنید، می‌بینیم که به‌طور نامحسوس و شاید هم محسوس دنیای ما، دنیای جدیدی شده است که ربات‌ها به بخش جدایی‌ناپذیری از آن تبدیل شده‌اند. حالا باید منتظر ماند و دید آیا ربات‌ها ترجیح می‌دهند از ما همچون حیوانات خانگی حمایت و ابراز دوستی کنند یا زمان‌هایی هم هست که دوست دارند صاحبان‌شان را به در و دیوار بکوبند.

## وقتی ربات‌ها ما را محاصره می‌کنند

روزبه‌روز حضور ربات‌ها و ابزارهایی با هوش مصنوعی در زندگی ما افزایش می‌یابد و اخبار آن لحظه‌ای خبرگزاری‌ها را ترک نمی‌کنند،

اما هنوز مشخص نیست پیامدهای این حضور نامحسوس برای ما چه خواهد بود. دیروز، سایت ایندیپندنت از آمدن ربات‌هایی خبر داد که می‌توانند آشپزی کنند و آشپزخانه شما را کاملا در اختیار بگیرند.

از سوی دیگر در چند روز گذشته استیو وزنیاک از بنیانگذاران شرکت اپل در مصاحبه‌ای اعلام کرده بود که گسترش بی‌حدومرز هوش مصنوعی باعث خواهد شد که هوش کند انسانی در برابر آن ناتوان باشد و ربات‌های هوشمند در آینده از انسان‌ها همانند حیوانات خانگی خود نگهداری کنند. او همچنین در کنفرانس ۲۰۱۵ Freescale گفته بود گسترش «اینترنت اشیاء» و دسترسی بسیاری از ربات‌ها به

## آیا چاقی مفید می‌شود؟

آنقدر درباره معایب اضافه‌وزن مطلب خوانده‌ایم که وقتی یک منقعت برای آن شمرده شود، باورش سخت است. به گزارش دیلی‌میل، محققان به این نتیجه رسیده‌اند که احتمال زنده ماندن بیماران سرطانی دچار اضافه‌وزن بیشتر است.

این پزشکان که یافته‌های خود را شگفت‌انگیز توصیف کرده‌اند، می‌گویند افرادی با بدن‌های لاغر و متوسط، دست‌کم دو ماه و نیم کمتر از کسانی که به چاقی دچار هستند، زنده می‌مانند. محققانی که این پژوهش را انجام داده‌اند، انتظار داشتند بیماران چاق در مرحله چهارم درمان سرطان روده به علت چاقی با بهبودی روبه‌رو نشوند، اما نتایج آنها را شوکه کرد. برخلاف انتظار محققان، بسیاری از بیماران مبتلا به چاقی علاوه‌بر اینکه پاسخ‌های بهتری به درمان از خود نشان دادند بلکه دوزهای کمتری از داروهای ضدسرطان نیز دریافت کردند. یوسف ظفر، از دانشگاه دوک کالیفرنیا شمالی

## طبیعت رویا می‌شود؟

زندگی شهری دیگر جایی برای ارتباط با طبیعت باقی نگذاشته است و آنچه در این میان اهمیت پیدا می‌کند آسیب دیدن سلامت روانی ما در اثر قطع این ارتباط است. به گزارش هافینگتون‌پست، تحقیقات جدید نشان می‌دهد که افسردگی‌های شهری را می‌توان با قدم زدن در یک پارک محلی نیز برطرف کرد. یک مطالعه در دانشگاه استنفورد که اخیراً در مجله «علوم پیشروی ملی» به چاپ رسیده است، نشان می‌دهد که قدم زدن در طبیعت افکار منفی و وسواس‌گونه را که نقش اصلی در اختلالات افسردگی و اضطراب دارند، کاهش می‌دهد.

شهرها به‌طور کلی سطوح بالاتری از بیماری‌های روانی مانند افسردگی، اضطراب و اسکیزوفرنی را در بردارند. مطالعات دانشگاه زمین، انرژی و محیط‌زیست این دانشگاه در این زمینه حاکی از آن است که اگرچه علل این پدیده چندگانه و پیچیده است اما این یافته‌ها نشان می‌دهد که تجربه طبیعت، مزایای انکارناپذیری بر سلامت

می‌گوید: «برخلاف فرضیه اولیه ما، بیمارانی که وزن کمتری داشتند، بیشتر در معرض خطر مرگ بودند.» محققان بیش از شش‌هزار نفر از بیماران سرطانی را که قبلاً تحت درمان قرار نگرفته بودند از اروپا و آمریکا مورد بررسی قرار دادند.

آنها سپس افراد حاضر در این گروه را به لحاظ وزنی به چهار دسته تقسیم کردند و روند درمان آنها را با توجه به وزن و دوره متوقف شدن رشد سلول‌های سرطانی بررسی کردند. بیمارانی که در طیف وزن سالم قرار داشتند در دوره‌های معادل ۲۱ ماه زنده ماندند اما افرادی که در وزن‌های نسبتاً چاق و خیلی چاق قرار داشتند به ترتیب ۲۳ و ۲۴ ماه بیشتر زندگی کردند.» با این حال بسیاری از پژوهشگران بر این باورند که چاقی، خود یکی از دلایل ابتلا به سرطان به‌خصوص درمورد سرطان‌های دستگاه گوارش است. اضافه‌وزن و چاقی با ابتلا به بسیاری از بیماری‌های دیگر مانند بیماری‌های قلبی، سکنه مغزی، فشار خون بالا، کلسترول بالا، دیابت نوع دو، آرتروز، آسم، قطع تنفس هنگام خواب، بیماری‌های کیسه صفرا و اختلالات روانی مانند افسردگی در ارتباط است.

روانی دارد. راهکاری که این محققان در این زمینه به ساکنان شهرها پیشنهاد می‌دهند گردش در مناطق طبیعی در طول هفته است. البته اگر دسترسی به طبیعت به راحتی ممکن نباشد، قدم زدن در پارک‌های شهری نیز می‌تواند خطر ابتلا به افسردگی را کاهش دهد. حتی استفاده از گل و گلدان در فضای زندگی نیز می‌تواند به‌عنوان عامل مهمی برای رویارویی با بیماری‌های روانی در نظر گرفته شود. براتمن، یکی از دانشجویان دکتری دانشکده محیط‌زیست دانشگاه استنفورد می‌گوید: «طراحان شهری در مراحل طراحی خود باید راه‌هایی برای مقابله با بیماری‌های روانی همچون استرس و افسردگی را در نظر داشته باشند و امکان دسترسی آسان به محیط‌زیست را برای ساکنان شهرهای پرشتاب فراهم کنند.»

چندی پیش تحقیقی نشان داده بود که زندگی در مناطق پردرخت نیز با کاهش میزان ابتلا به افسردگی مرتبط است. همچنین این تحقیق پیش‌بینی می‌کند تا سال ۲۰۵۰، ۷۰ درصد از مردمی که در شهرها زندگی می‌کنند تقریباً ارتباط خود با طبیعت را به صفر تقلیل می‌دهند.

زیر نظر بانک مرکزی

**صرافی شرفی**

WESTERN UNION MONEY TRANSFER

FSA: 585070

Under License Number 12502332

شما می‌توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرفی در ایران، انگلستان، استرالیا، فرانسه و کانادا پول خود را هم‌زمان دریافت و پرداخت نمایید

**Tel: 02082028466**  
**Fax: 02082026155**

**Sharafi Exchange**  
Vivian Avenue, Hendon Central 35  
London, NW4 3UX  
Sharafiuk@gmail.com

آدرس دفتر تهران  
چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، بلاک ۱۴، پاساژ برمه‌ر، واحد ۳۱

# T.F.C

شرکت

## معاملات ارزی و حواله به ایران

با مدیریت شاهرخ ایزدی  
کارشناس ارشد امور بانکی و بازرگانی

با مجوز رسمی از  
FCA, HMRC

**Tel: 020 8998 5316**  
**Mob: 077 7068 6861**

West Africa House, Ashbourne Road  
Hanger Lane, London W5 3QP  
izadi@tfcltd.net

**مدرسه اندیشه**



**کلاس های آموزشی کودکان، نوجوانان و بزرگسالان**

**آموزش زبان فارسی**  
از سطح ابتدایی تا A Level , GCSE

**آموزش ریاضی**  
از سطح ابتدایی تا A Level , GCSE توسط معلم با تجربه ی  
تدریس در مدارس لندن

**زمان تشکیل کلاس ها: روزهای شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷**

**ثبت نام ترم جدید ۱۳ سپتامبر ۲۰۱۴**  
جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن  
07846 508 534 تماس بگیرید

Trinity Church Golders, 80 Hedford Road  
Golders Green  
London NW11 8EG

Tel: 07846 508 534

www.ancientclassical.org.uk  
Email: info@ancientclassical.org.uk

**شرکتی موج**

Company Reg: 8718611  
MLR: 12726579

Moj Exchange Company

**سرانی موج**

**انتقال سریع ارز با بهترین نرخ**

با مراجعه به وب سایت ما نرخ های روزانه را  
مشاهده نمایید

www.mojexchange.co.uk

020 8209 1159  
077 9300 0073

4-4A Accommodation Road, Golders Green London, NW11 8ED

قرار می‌گیرند. در مسافت نه چندان دوری از اپرای فرانکفورت، کتابفروشی ۳۳ ساله هانس دنرشتاین و کلاوس میچسنر قرار دارد. آنها هم از نوع دیگری از پارانه بخش فرهنگ استفاده می‌کنند: قانونی که همه کتابفروشی‌ها، از جمله فروشگاه‌های آنلاین را ملزم می‌کند که کتاب‌ها را با قیمت‌هایی که انتشارات آنها تعیین کرده‌اند بفروشند. بنابراین هیچ جنگ قیمتی مانند آنچه در سایت آمازون رخ می‌دهد وجود نخواهد داشت و کتابفروشی‌های مستقل هم در همه جا قابل مشاهده‌اند. اما منتقدان بر این باورند که توافق تجارت آزاد



اروپا با آمریکا می‌تواند این شرایط را تغییر دهد. نخستین بار در سال ۲۰۱۳ بود که فرانسه زنگ هشدار خطرات توافق تی‌تی‌پی‌ای‌پی بر فرهنگ را به صدا درآورد و تهدید کرد که اگر صنعت سینما از میز مذاکرات این توافق حذف نشود، کل مذاکرات را به شکست می‌کشاند. با این کار فرانسه موفق شد به یک «معافیت فرهنگی» دست پیدا کند که بر اساس آن مجاز خواهد بود برای حمایت از صنعت سینمای خود در برابر هالیوود، از پارانه استفاده کند. اولاف زیمرمان، رئیس شورای فرهنگی آلمان و هماهنگ‌کننده جایگاه آلمان در توافق تجارت آزاد می‌گوید: «ما بدون فرانسوی‌ها نمی‌توانستیم در موقعیت امروز خود قرار بگیریم.» از سوی دیگر سیگمار گابریل، وزیر اقتصاد آلمان به تازگی تصریح کرده است: «اگر این ذهنیت را داریم که متن توافق به اندازه کافی خوب نیست و در آن فرهنگ به اندازه کافی مورد حمایت قرار نگرفته است، نباید آن را امضا کنیم.» اما طرفداران فرهنگ خواستار آن هستند که در متن توافق، بخش فرهنگ از مفاد آن مستثنی شود. جورج می‌گوید: «توافق تجارت آزاد اروپا و آمریکا، پشت درهای بسته مورد مذاکره قرار می‌گیرد و این موضوع ما را نگران می‌کند.» البته زیمرمان بر این باور است که آنچه مورد بحث است، توقف روند مذاکرات تجارت آزاد آلمان و آمریکا نیست. «بلکه پرسش این است که آیا ما مشتاقیم به آمریکا یک مزیت رقابتی در بازار آلمان بدهیم یا نه و پاسخ منفی است.» او می‌افزاید: «بی‌شک تفاوت فرهنگی به بازار آسیب خواهد زد و با یکپارچگی می‌توان پول بیشتری هم به دست آورد و هیچ کشوری بیشتر از خود آمریکا این موضوع را درک نمی‌کند چون هالیوود مخالف تکنگرایی فرهنگی است. آمریکا شرکت‌های بزرگی دارد که منافع زیادی در صادرات محصولاتشان به آلمان دارند و برای ما موانع تجاری یک مکانیزم حمایتی محسوب می‌شوند.» فلسفه آلمانی‌ها این است که دولت حمایت از فرهنگ را به‌عنوان بخشی از مسوولیت رفاه اجتماعی خود تلقی می‌کند، چیزی درست مانند حمایت از مدارس و بیمارستان‌ها. جورج می‌گوید: اگر توافق تی‌تی‌پی‌ای‌پی اروپا را مجبور کند که یک روش آمریکایی بر پایه افزایش بودجه بخش خصوصی را در پیش گیرد، در جامعه اروپا یک جو ضدآمریکایی ایجاد خواهد شد و ادامه این وضع شکافی دائمی بین دو قاره ایجاد خواهد کرد.

نشریه کریستین ساینس مانیفور تحلیل کرد

## موانع فرهنگی تجارت آزاد در اروپا

توافق‌های تجارت آزاد بین کشورهای و قدرت‌های بزرگ اقتصادی جهان می‌توانند ثمرات زیادی را برای اقتصادها در پی داشته باشند؛ اما بخش فرهنگ و هنر که در آن سود تجاری اولویت نخست نیست، ممکن است با این توافق‌ها آسیب‌پذیر شود. این دغدغه‌ای است که اکنون ذهن بسیاری از آلمانی‌ها را در رابطه با توافق تجارت آزاد بین آمریکا و اتحادیه اروپا به خود مشغول ساخته است.

مشکل این است که اروپایی‌ها به مقوله فرهنگ و هنر به‌عنوان خوراک ذهن بشر نگاه می‌کنند اما نگاه تجاری آمریکایی‌ها و اهمیتی که آنها به سود و بازار محصولات فرهنگی می‌دهند، اروپایی‌ها را نگران می‌کند. به‌عنوان مثال برای رمان‌نویس آلمانی، نینا جورج، تبعات توافق تجارت آزاد احتمالی اروپا با آمریکا یک مانع بر سر راه فعالیت هنری‌اش محسوب می‌شود. به عقیده او، توافق تجارت آزاد اروپا و آمریکا موسوم به شراکت تجاری و سرمایه‌گذاری دوسوی آتلانتیک (تی‌تی‌پی‌ای‌پی) که با هدف رفع موانع تجاری در بازار ۸۰۰ میلیون نفری آمریکا- اتحادیه اروپا شکل می‌گیرد، می‌تواند برای هنر و فرهنگ آلمان که بخش عمده بودجه آن را دولت تامین می‌کند، مهلک باشد. از شهر گراز در اتریش گرفته تا هلسینکی در فنلاند، مردم اروپا با نگرانی از این توافق تجاری به‌عنوان تهدیدی برای منافع مصرف‌کننده و حمایت از مصرف‌کننده یاد می‌کنند.

اما آنچه کمتر سخن از آن به میان می‌آید، یک تمایز کلیدی است که بین آمریکا و اروپا وجود دارد: نقش دولت در تبلیغ و حمایت از هنر و فرهنگ. از دید بسیاری از افراد در اروپا، پتانسیل سود تجاری که موجب نابودی بخش فرهنگی قدرتمند و به شدت متکی به پارانه این قاره شود در معاهده تجارت آزاد با آمریکا بسیار قوی است و به پایه‌های هویت اروپایی آسیب خواهد زد. جورج، یکی از هزاران کتاب‌فروش و کارگردان تئاتر و اپراست که ماه گذشته در برلین حضور یافتند تا در تظاهرات علیه توافق تجارت آزاد با آمریکا شرکت کنند. او می‌گوید: «وقتی که پارانه بخش فرهنگی زندگی یا سنت‌های فرهنگی ما به‌عنوان موانع تجاری تلقی می‌شوند، ما واقعا عصبانی می‌شویم. ذهنیت اروپایی‌ها این است که هنر برای بازار خلق نمی‌شود، بلکه برای مردم، برای روح آنها، خلق می‌شود و شما نمی‌توانید با محصولات فرهنگی مانند همبرگر یا میل تجارت کنید.»

حتی در آلمان قرن هفدهم هم صدها قلمرو پادشاهی، اپرا و تئاتر خود را داشتند و همین موجب شد که این کشور اکنون یکی از متنوع‌ترین چشم‌اندازهای فرهنگی را داراست. در حال حاضر دولت آلمان سالانه ۹ / ۱ میلیارد یورو صرف بخش فرهنگ می‌کند و به این ترتیب نه فقط بیش از ۲۰۰ تئاتر و ۱۳۰ ارکستر حرفه‌ای را مورد حمایت قرار می‌دهد، (در مقایسه، تعداد ارکسترهای آمریکا ۱۲۰ است) بلکه از مدرسه موسیقی کودکان، بودجه بهداشت و درمان هنرمندان و برپایی کنسرت در مراکز اسکان پناهندگان، بیمارستان‌ها و خانه سالمندان نیز حمایت می‌کند. اما آندره ماسوپوست، یکی از اعضای سندیکای ارکسترهای آلمان در هامبورگ می‌گوید: «چرا نباید این بازار به یک بازار پر سود برای دست‌اندرکاران فرهنگی آمریکا تبدیل شود؟» سال گذشته، یونسکو، صحنه‌های ارکستر و تئاتر آلمان را به‌عنوان «میراث غیرملموس فرهنگی» نام‌گذاری کرد. حالا ماسوپوست می‌گوید اگر فرهنگ، بخشی از مذاکرات تجارت آزاد اروپا و آمریکا باشد، به پارانه‌ها به‌عنوان عاملی برای تخریب رقابت نگاه می‌شود و راه را برای چالش‌های قانونی باز می‌کند. او می‌گوید: «تصور کنید که یک ارکستر آمریکایی بگوید می‌خواهد موسیقی ویوالدی را در آلمان اجرا کند. سپس ادعا کند که ما با این پارانه‌ها مشکل داریم و ما هم بخشی از آن را می‌خواهیم.» چنین رویدادی از نظر جین مارک، ویولنیست موزه ۲۰۰ ساله فرانکفورت و خواننده اپرا، بدترین سناریوی ممکن است. او می‌گوید: «در این صورت ما دوام نخواهیم آورد.» او می‌گوید در آلمان شما می‌توانید با قیمت تماشای یک فیلم به اپرا بروید. حتی در مهجورترین جاها هم کنسرت اجرا می‌شود. وی می‌افزاید: «برای همین است که در برابر تغییر شرایط می‌جنگیم.»

اما اروپایی‌ها بر این باورند که اجراهای زنده تنها حوزه‌ای نیستند که در خطر

## اعزام رسمی نخستین دانشجویان ایرانی به انگلستان

هفتم ژوئیه سال ۱۸۱۱ میلادی، دولت وقت ایران (دوران فتحعلی شاه) دو ایرانی را به‌عنوان دانشجو روانه انگلستان کرد. این تصمیم که از سوی عباس میرزا ولیعهد وقت گرفته شده بود به تأیید وزیر اعظم هم رسیده بود. دلایل اصلی اتخاذ این تصمیم افزایش رفت و آمد فرستادگان انگلستان به ایران و نیاز مبرم به مترجم ماهر و مورد اعتماد و توجه به فرستادن افرادی برای دیدار این سرزمین و آشنایی با اوضاع واقعی انگلستان از نزدیک ذکر شده است.

سه سال بعد از این ماجرا، یعنی در سال ۱۸۱۴ م. به همین ترتیب پنج دانشجوی دیگر از سوی عباس میرزا به انگلستان اعزام شدند. مروری بر تاریخ قاجاریه نشان می‌دهد که عباس میرزا بیش از هر شاه و شاهزاده این دودمان نگران وطن، منافع آن و آینده اش بود. خاطرات ژنرال گاردان فرستاده ناپلئون به ایران که برای مدتی مدید همنشین عباس میرزا بود حکایت از وطن‌دوستی و علاقه عمیق ولیعهد فتحعلی‌شاه به پیشرفت وطن و حفظ تمامیت و حاکمیت آن می‌کند. گاردان نوشته است که عباس میرزا به خوبی می‌دانست که تا اکثریت مردم باسواد، روشن و خواستار ترقی نشوند کشور پیشرفت نخواهد کرد. به نوشته گاردان، عباس میرزا بارها گفته بود که مردم به همان اندازه که در اندیشه خانواده خود هستند باید به وطن و جامعه ملی نیز بیندیشند. گاردان نوشته است که یک بار عباس میرزا از او پرسید که چه بکند تا ایرانیان به پای اروپاییان برسند، آیا خواب و خوراک در پیشرفت انسان نقش دارد. عباس میرزا پیش از پدر درگذشت و نتوانست شاه شود و به آرزوهایش جامه عمل بپوشاند.



## شغل‌های مجازی برای بیکاران واقعی

شرکت تجربی در سراسر اروپا مشغول به کار هستند. بخش عمده بودجه این شرکت‌ها را دولت‌ها تامین می‌کنند. نمونه این شرکت‌ها به تعداد ۲۵۰۰ عدد در دیگر نقاط دنیا از جمله در آمریکا مشغول به کارند. خاصیت این شرکت‌ها این است که کارمندی که به اصطلاح در آنها مشغول به کارند، به صورت چرخشی در همه بخش‌ها کار می‌کنند مثلا از بخش حسابداری به مدیریت از مدیریت به قسمت فنی از فنی به فروش و همین‌طور به صورت چرخشی و دوره‌ای تجربه کار در همه بخش‌ها را پیدا می‌کنند.

او یکی از چک‌های ساختگی که مثلا برای یکی از شرکت‌های تولیدکننده مبلمان طرف حساب و قرارداد شرکت صادر شده را نشان می‌دهد و بعد این چک را به حسابداری می‌فرستد تا مثلا روند امور در آنجا انجام شود. آن طرف‌تر یک گروه چهارنفره از زنان نشسته‌اند تا کاتالوگ شرکت را به روز کنند.

پنج سال از بحران اقتصادی اروپا می‌گذرد و اکنون نشانه‌ای از بهبود در حال نمایان شدن است. اقتصاد ۱۹ کشور عضو پول واحد یورو به کندی رشد اقتصادی را تجربه می‌کنند؛ اما این به معنای حل معضل بیکاری نیست. اما با کاهش قیمت نفت، میزان هزینه کردن مصرف‌کننده‌ها هم بیشتر شده و نرخ بیکاری هم بالاخره اندکی تکان می‌خورد. اما هنوز ۱۰ میلیون نفر در کشورهای حوزه یورو، با بیکاری بلندمدت روبه‌رو هستند. سال گذشته، نزدیک به ۵۳ درصد از افراد بیکار در این کشورها به مدت یک سال یا بیشتر نتوانستند شغلی پیدا کنند. این بالاترین رقم در همه سال‌های اخیر است. وضعیت در کشورهای جنوب اروپا بدتر است. در یونان که با رکود روبه‌رو است، ۷۳ درصد از کسانی که دنبال کار می‌گردند، زیر یک سال نتوانسته‌اند کار پیدا کنند. در ایتالیا، این رقم ۶۱ درصد است. این روند در کشورهای ثروتمندتر مانند فرانسه هم وجود دارد. در مقابل، شمار بیکاران در آمریکا و به کاهش است و تقریبا نصف اروپا است.

این شرکت‌های مجازی چون حقوقی پرداخت نمی‌کنند، معمولا هزینه‌ای ندارند اما هزینه جا و مکان آنها را یا دولت می‌دهد یا برخی صنایعی که به مشاغل نیاز دارند. ایده شرکت‌های مجازی که به شرکت‌های تجربی هم معروف است، به آلمان بعد از جنگ جهانی دوم برمی‌گردد. وقتی نیاز به این بود که عده زیادی از افراد حاضر در بازار کار، شغلشان را و اساسا مهارتشان را تغییر دهند. اکنون بیش از ۵ هزار شرکت مجازی یا

شرکت‌ها مجازی است.

همه این شرکت‌ها بخشی از یک شبکه آموزش شغلی برای بیکاران و افراد جویای کار است که خودش مانند یک دانشگاه اقتصادی برای تقویت بازار کار عمل می‌کند. دانشگاه کارش این است که طی چند سال دانشجویان را برای بازار کار آماده کند و آموزش دهد. اکنون اما این شرکت‌های مجازی، بیکاران را برای انجام کارهایی واقعی آماده می‌کنند. حتی آنها را آماده می‌کنند که اگر لازم شد و اگر بازار ایجاد کرد، بتوانند خیلی سریع تغییر شغل دهند و در جای دیگری مشغول کار شوند.

دلیل پیدایش این شرکت‌های مجازی، زنگ خطر بیکاری در اروپا است که هر روز صدایش بلندتر می‌شود. بیکاری آن هم به مدت زیاد، یکی از مهم‌ترین مشکلاتی است که اکنون اروپا با آن روبه‌رو است.

خانم دوبایزر اصلا فکر نمی‌کند شرکتش مجازی است. او دو سال پیش کارش را از دست داد و دیگر نتوانست کاری پیدا کند. اکنون شش ماه است که هر روز صبح زود بیدار می‌شود لباس می‌پوشد آماده می‌شود و به دفتر کارش می‌آید. او کارش را هر روز ساعت ۹ صبح در دفتر کارش در شهری شروع می‌کند که بیشترین آمار بیکاری را در سراسر فرانسه دارد. این خانم ۴۱ ساله هیچ پولی در آخر ماه دریافت نمی‌کند؛ اما از این وضعیت راضی است و هر روز هم آن را تکرار می‌کند. او امیدوار است که کاندلیا روزی به یک شرکت واقعی تبدیل شود. دست‌کم حضور در این دفتر کار بهتر از ساعت‌ها جست‌وجو برای کار در خانه است. او که مانند دیگر افراد حاضر به‌عنوان کارمند در شرکت کاندلیا، حقوق بیکاری از دولت دریافت می‌کند، می‌گوید: این روزها شغل پیدا کردن خیلی سخت است. وقتی روزها دنبال کار می‌گردی و هیچ کاری نمی‌یابی، بعد از مدتی افسرده می‌شوی، اعتماد به نفست را از دست می‌دهی و به همه توانایی‌هایت شک می‌کنی. بعد از مدتی دیگر هیچ نوری در انتهای تونل نمی‌بینی.

۹/۳۰ صبح یک روز آفتابی میان هفته است و تلفن‌ها در شرکت کاندلیا که کارش بازاریابی محصولات مبلمان اداری در شهر لیل فرانسه است، مرتب به صدا درمی‌آید. مشتری‌ها از سراسر کشور و حتی از سوئیس و آلمان تماس می‌گیرند و سفارش دارند. یک دستگاه فتوکپی مشغول کار است و حدود ده نفری هم مشغول انجام امور فروش و معامله و تماس به عرضه‌کنندگان برای هماهنگ کردن حمل‌ونقل و تحویل میزها و صندلی‌ها.

سابقه دوبایزر که در بخش حسابداری کار می‌کند، جلوی کامپیوتر مشغول بررسی ستون‌های صورت‌حساب‌ها و اعداد و ارقام است. حساب‌هایی که نشان می‌دهد شرکت کاندلیا کارش را خوب انجام داده است. درآمد این شرکت در این هفته بیشتر از هزینه‌ها بوده و حتی با کسر مالیات و حقوق کارمندان، سود به دست آمده است. دوبایزر می‌گوید: باید سودده باشیم و همه برای همین هدف کار می‌کنند.

این جمله‌ای است که هر رئیس می‌خواهد بشنود. همه چیز مرتب به نظر می‌رسد. فقط یک نکته وجود دارد: همه اینها که توضیح دادیم درباره یک شرکت واقعی نیست. این یک کسب‌وکار ساختگی است. مشتری‌ها و عرضه‌کنندگان مبلمان اداری کاندلیا، چه آنها که مبلمان سفارش داده‌اند چه آنها که خریده‌اند و منتظر تحویل هستند، همگی مجازی هستند. حتی بانکی که کاندلیا از آن وام گرفته واقعی نیست.

بیش از ۱۰۰ شرکت ساختگی شبیه شرکت کاندلیا این روزها در فرانسه مشغول کارند و هزاران شرکت شبیه این هم در سراسر اروپا وجود دارد. در خیابان دنیس خارج از شهر پاریس، یک کسب‌وکار مخصوص حیوانات خانگی به نام «پادشاهی حیوانات»، محصولات چوبی غذای سگ و قورباغه می‌فروشد. شرکت دیگری به نام آرتالیم در لیموژ در کار فروش چینی‌آلات هنری است. شرکت پرستیژ در اورلئان در کار عطر است. همه این

**با آبونمان (اشتراک)  
هفته نامه پرشین، به  
گسترش فرهنگ و  
هنر ایرانی جدای از  
هرگونه گرایشهای  
سیاسی و مذهبی،  
کمکی وافر می‌کنید.**

لطفا جهت دریافت فرم اشتراک با  
شماره ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ تماس بگیرید



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## مشاغل

# چگونه بدون داشتن تجربه صاحب شغل شویم؟

مترجم: مریم رضایی



دیگری در سابقه شما وجود دارد که می‌تواند ارزش شما را به یک کارفرما نشان دهد؟ تجربه صرفاً از شغل‌های قبلی به دست نمی‌آید؛ هر مهارتی که در حوزه‌های دیگر زندگی دارید، نمایش دهید.

بین اعتماد به نفس و تازه‌کار بودن توازن ایجاد کنید: اعتماد به نفس داشتن مهم است، اما باید با تواضع و فروتنی همراه باشد که نشانه‌های یک فرد تازه‌کار است. نشان دهید که از پس شغل جدید برمی‌آید، اما در ضمن نشان دهید که همواره به دنبال یاد گرفتن چیزهای جدید هستید.

داوطلبانه کار کردن را آغاز کنید: اگر همچنان نمی‌توانید شغلی پیدا کنید، مجانی کار کنید. پیدا کردن شغل بدون حقوق آسان‌تر از کارآموز شدن است. سعی کنید این شغل داوطلبی تا حد ممکن به معیارهای شما نزدیک باشد. در این صورت نه تنها تجربه ارزشمندی به دست می‌آورد، بلکه می‌توانید شبکه‌ای ارتباطی برای خودتان ایجاد کنید و فرصت‌های آینده را بسازید.

شبکه‌سازی کنید: ایجاد یک شبکه شخصی مسیر قابل اطمینانی به سوی یک شغل خوب در هر مرحله از زندگی است. از طریق رسانه‌های اجتماعی، رویدادهای جمعی و حرفه‌ای، قرارهای دوستانه و... با هر کس که می‌شناسید، ارتباط برقرار کنید.

به یادگیری ادامه دهید: ممکن است برای به دست آوردن کاری که واقعا می‌خواهید انجام دهید، به تحصیلات بیشتری نیاز داشته باشید. مثلاً اگر به این نتیجه برسید که به کارهای حقوقی علاقه‌مندید، وقت آن رسیده که برای پذیرش در دانشگاه حقوق اقدام کنید؛ اما اگر لازم نباشد تحصیلات رسمی داشته باشید، خارج از آن روش‌هایی برای به‌روز بودن و توسعه پایه دانش خود پیدا کنید. به عنوان مثال، در دوره‌های آموزشی ویژه یا توسعه حرفه‌ای ثبت‌نام کنید یا در حوزه کار و علاقه‌ای که دارید، مطالعه زیاد داشته باشید.

واقع‌بین باشید: حتی اگر بهترین مهارت‌ها و تجربه را دارید، مطمئن شوید شغلی به دست می‌آورد که برای شما مناسب است. در بازار کار خراب که کارفرماها با انبوهی از متقاضیان شایسته مواجهند، هیچ کس ریسک نکرده و متقاضیانی را که شایستگی کمتری دارند امتحان نمی‌کند. پس با دقت شغل‌هایی را هدف قرار دهید که می‌توانید موفقیت خود را در آنها تضمین کنید. هر چقدر بیشتر به خودتان اجازه دهید که احساس شکست کنید، تجربه‌ای پرشکست‌تر خواهید داشت. هر روز برای پیدا کردن یک شغل تلاش کنید و این ذهنیت را داشته باشید که کار بیهوده‌ای انجام نمی‌دهید، بلکه ماجرابی را پیگیری می‌کنید که شانس یادگیری و اکتشاف را به شما می‌دهد. در این مسیر، به یاد داشته باشید که خود را جای کسانی بگذارید که قرار است شما را استخدام کنند. چه چیزی در مورد شما باید آنها را جذب کند؟ پاسخ به این سوال باید در همه کارهای شما منعکس شود.

منبع: Fast Company

شروع می‌کنند، بنابراین تنها نیستید. اشاره‌ای نکردید که به چه حوزه‌هایی علاقه دارید، اما فقط گفتید که مدرک زبان انگلیسی فایده‌ای برای شما ندارد. شدیداً با این موضوع مخالفم. مدرک زبان انگلیسی ممکن است در شرکت‌ها به عنوان مثال به اندازه مدرکی مثل حسابداری کارایی فوری نداشته باشد، اما تضمین می‌کند که شما مهارت‌های بالایی در برقراری ارتباط، تفکر تحلیلی و خلاقیت دارید؛ مهارت‌هایی که در بسیاری از محیط‌های کاری ارزش زیادی دارد. با توجه به انتخاب‌های حرفه‌ای و تحصیلی که الان دارید، مدرک شما می‌تواند سکوی پرتابی به سوی حرفه‌هایی مثل خبرنگاری، ویراستاری فنی و تدریس باشد. وقتی از دانشگاه بیرون می‌آید و یافتن یک مسیر شغلی را آغاز می‌کنید، خیلی راحت می‌توانید مرعوب شوید. جست‌وجو برای کار بدون داشتن تجربه می‌تواند ناامیدکننده باشد، اما با سختکوشی، بلندهمتی فراوان و اعتماد به نفس، یافتن شغل بالاخره اتفاق می‌افتد. به همین منظور راهکارهای زیر پیشنهاد می‌شود:

واقعیت خود را بپذیرید: اگر می‌خواهید به عنوان یک تازه‌وارد و در سطح کارآموزی شغلی داشته باشید، بیشتر افراد انتظار ندارند رزومه‌ای پر و پیمان داشته باشید. در عوض، بی‌تجربگی خود را بپذیرید و آن را اهرم انگیزه‌ای برای یادگیری قرار دهید. فداکاری، کنجکاو و تعهدی که به یادگیری و رشد دارید را پررنگ کنید. کارفرماهایی که به دنبال استخدام نیرو هستند، افرادی را می‌خواهند که به سختکوشی و یادگیری تمایل دارند.

مهارت‌های خود را شناسایی کنید: لیستی از مهارت‌هایی که برای کاری که به دنبال آن می‌گردید لازم است، تهیه کنید: مهارت در کامپیوتر، مهارت‌های فنی، مهارت‌های ارتباطی، مهارت‌های تحقیقی، مهارت حل مشکل و... بدانید که وقتی دیگران به شما مراجعه می‌کنند، چه کمکی می‌توانید به آنها بکنید.

پیوند ایجاد کنید: وقتی تصمیم می‌گیرید برای به دست آوردن شغلی درخواست بدهید، باید دلیل قانع‌کننده‌ای داشته باشید که می‌توانید آن وظیفه را به بهترین شکل انجام دهید. زمان بیشتری برای تحلیل این پیوند اختصاص دهید. چه تجربه رسمی یا غیررسمی یا کدام ویژگی‌های فردی را دارید که بین شما و آن شغل تناسب خوبی ایجاد می‌کند؟ در این فرآیند تحلیل‌گر و خلاق باشید. به محض اینکه چنین پیوندی را برای خودتان ایجاد کردید، می‌توانید آن را به کارفرمای احتمالی خود توضیح دهید.

بر «مهارت‌های نرم» تاکید کنید: چه چیزی شما را از بقیه متمایز می‌کند؟ ویژگی‌هایی مثل رفاقت، حرفه‌ای‌گرایی، پاسخ‌دهی و انجام کار تا آخر را در نظر بگیرید. اینها مهارت‌های نرم هستند. مهارت‌های نرم قوی می‌توانند تأثیر زیادی داشته باشند، چون نمی‌توان آنها را یاد داد. ارزش خودتان را بدانید: ممکن است سال‌ها تجربه نداشته باشید، اما چه چیز

وقتی تجربه کاری نداریم، چگونه شغل مناسبی پیدا کنیم؟

این سوال همواره از قدیم وجود داشته است. هزاران دانشجو وقتی به فارغ‌التحصیلی خود نزدیک می‌شوند، با این سوال قدیمی مواجه می‌شوند: اگر همه شغل‌ها نیازمند تجربه است، چگونه می‌توان اولین شغل را به دست آورد. وقتی تنها تجربه شما همان مدرکی است که دارید؟ لالی داسکال (Lolly Daskal)، مدرس مدیریت و رهبری در این مطلب راهکارهایی ارائه می‌دهد.

«سلام، اخیراً با مدرک زبان انگلیسی از دانشگاه فارغ‌التحصیل شدم. در مدتی که در دانشگاه بودم، نمی‌دانستم در آینده واقعا باید چه کاری انجام دهم و حال که فارغ‌التحصیل شده‌ام نیز نمی‌دانم باید چه کاری انجام دهم. وقت زیادی را برای مرور آگهی‌های شغلی می‌گذرانم (حتی دوره‌های کارآموزی بدون حقوق)، اما در حوزه‌هایی که فکر می‌کنم به آنها علاقه‌مندم هیچ تجربه قبلی ندارم. چگونه می‌توانم با این بی‌تجربگی شغل مناسب و مورد علاقه‌ام را به دست آورم؟ لطفا کمک کنید!»

داسکال: ابتدا به یاد داشته باشید که همه افراد کارشان را بدون تجربه قبلی

# منصور شاهرخ

عضو رسمی حسابداران خبره انگلستان

Mansour Shahrokh | BA(Hons), FCCA  
Chartered Certified Accountant & Business Adviser

منصور شاهرخ، عضو رسمی انجمن حسابداران خبره انگلستان، از شما دعوت می‌نماید تا با مراجعه به سایت [www.knightchadwick.co.uk](http://www.knightchadwick.co.uk) از خدماتی که توسط ایشان ارائه می‌گردد آشنا شوید. آقای شاهرخ با سالها تجربه موفق در هدایت صحیح کارآفرینان، بازرگانان و نیز متخصصان تلاش نموده است تا سطح آشنایی صاحبین مشاغل مختلف را نسبت به کلیه امور حسابداری و مالیاتی افزایش داده و آنها را در مسیر رشد تجاری هدایت نماید. تهیه انواع طرح‌های تجاری، مشاوره بازاریابی و نیز تنظیم اسناد مالی جهت تمديد روادیدهای کارآفرینی از دیگر خدمات تخصصی می‌باشد که توسط این مجموعه ارائه می‌گردند.



@KnightChadwick  
the needs of our clients come first!

ACCA

We are proud members of the Association of Chartered Certified Accountants, the global body for professional accountants



Unit 1A Woodstock Studios, 36 Woodstock Grove, London W12 8LE  
Tel 020 7096 1822 Fax 020 7993 6258 Mob 07956 444 000  
Website [www.knightchadwick.co.uk](http://www.knightchadwick.co.uk) Email [enquiries@knightchadwick.co.uk](mailto:enquiries@knightchadwick.co.uk)



## خانواده

چگونه با چالش پول در روابط عاطفی مواجه شویم؟

# عشق و پول

چالش‌های متعددی وجود دارند که همگی به مساله عشق و پول ارتباط دارند، عشق بدون شک یکی از ارکان زندگی خانوادگی است و نقش پول نیز در بقای هر نهادی اعم از خانواده انکارناپذیر است.

بیشتر زوج‌ها بر این نقطه اتفاق نظر دارند که دو شخص حتی اگر کاملا برای یکدیگر مناسب باشند نیز ممکن است

نکنید که خیانت مالی گاهی می‌تواند از خیانت عاطفی نیز ویرانگر تر باشد، وقتی شما دست به خیانت عاطفی می‌زنید یک فرد را حتی برای زمانی کوتاه بر همسر خود ترجیح داده اید، این يك خطای اخلاقی بسیار نابخشودنی است اما با این حال شما یک انسان را به انسانی دیگر ترجیح داده اید، وقتی که یک شیء یعنی پول را به فردی دیگر ترجیح می‌دهید او را در بهتی وحشتناک فرو می‌برید، ترجیح یک شیء کاغذی به انسان ویرانگر است. سوال دوم: هدف هایمان را مستقل ازهم طرح کنیم یا با همدیگر؟

وقتی یک شخص برای خود اهداف مالی تعیین می‌کند، اول به آرزوهایش فکر می‌کند و بعد به واقعیت‌ها، وقتی که افراد به سطح واقعیت‌ها بازگردند و آرزوهای بعید را کنار بگذارند، دیگر تفاوت چندانی میان اهداف مالی زوج‌ها نیست. هردوی آن‌ها در شرایط یکسانی زندگی می‌کنند و بنابراین قادر خواهند بود هدف‌های مالی‌شان را با یکدیگر طرح ریزی کنند، اگر مانعی بر سر ایجاد برنامه متحد مالی دارید سعی کنید یا مانع را کنار بزنید و یا با قدری انعطاف، تا حد ممکن طرح‌های خود را به یکدیگر نزدیک کنید. در راستای تحقق این هدف تکلیف خودتان را با سوالات کلیدی روشن کنید، برخی از این سوالات اینها هستند:



یک: قصد دارید در آینده کجا زندگی کنید؟ آیا قصد مهاجرت به شهر یا کشوری دیگر را دارید؟ آیا یکی از شما هست که علایق متفاوتی داشته باشد؟

دو: ترجیح می‌دهید اموال و دارایی‌های بیشتری جمع کنید (مثلا ماشین، اسباب‌خانه و غیره) و یا تجربیات جدیدی به دست آورید؟ آیا یکی از شما ترجیح می‌دهد به جای خرید وسایل، تجربیات، سفرها و دوره‌های آموزشی و تفریحی را بخرد و دیگری مخالف است؟

سه: آیا کسب‌وکاری هست که هردوی شما آن را بخواهید؟ آیا یکی از شما هست که تمایلی به کار کردن نداشته باشد؟ راهکار شما برای حل مساله چیست؟

چهار: آیا می‌خواهید در برهه‌ای از زندگی مشترک صاحب فرزند شوید؟ به چند بچه فکر می‌کنید؟ آیا طرفدار تلاش بچه‌ها برای شکل دادن به زندگی مالی‌شان هستید یا ترجیح می‌دهید در بیشتر مراحل زندگی شخصا و با پس اندازتان تامین‌شان کنید؟

سوال سوم: همسر را تشویق به فعالیت کنم یا وظایفش را به دوش بکشم؟

پاسخ دادن به این پرسش آسان نیست، ولی بهتر است در نظر داشته باشیم که همیشه توانمند کردن افراد بهتر از حمایت از آنان است. جنبه‌های متنوعی در زندگی در زمینه مدیریت پول وجود دارد: کاهش بدهی‌ها، پس‌انداز، تعریف بودجه خانواده، کسب درآمد از طریق کار، به هرحال همسر شما قادر خواهد بود در یکی از این حوزه‌ها عملکرد خوبی داشته باشد و لازم نیست تمامی آنها را انجام دهد. به او کمک کنید قابلیت‌هایش را بشناسد و بخشی از وظایف خانواده را به عهده بگیرد. به عنوان یک زن و شوهر تعیین کنید که هر کس در چه حوزه‌هایی قابل‌تر است و بعد نقش‌ها و وظایف را قسمت کنید.

## روایهای خود را در خانواده به اشتراک بگذارید

حتما برای شما هم در زندگی شخصی یا خانوادگی پیش آمده است که شخصی شما را به تعیین هدف یا رفتن به دنبال رویاهایتان تشویق کند. همه به ما می‌گویند که اگر برای دست یافتن به رویاهایمان تلاش نکنیم، برای باقی عمر پشیمان می‌شویم، هدف‌ها و رویاهای زندگی متفاوتند، رویاهای شخصی اغلب تحصیلی و شغلی یا حتی عاطفی‌اند، اما رویاهای خانوادگی چطور؟

آیا خانواده شما یک رویا دارد؟ آیا چند انسان مجزا که تحت عنوان یک خانواده گرد هم می‌آیند، می‌توانند یک رویای واحد داشته باشند؟ پاسخ آری است و شما نیز قطعا تجربه‌ای از این دست داشته‌اید، بسیاری از زوج‌های جوان

هدف ملموس‌تر است، تحقق آن محتمل‌تر است. بیشتر افراد به دلیل ترس از شکست از مشخص کردن اهداف روشن و واضح پرهیز می‌کنند، این مساله وقتی که پای یک جمع در میان باشد، شدیدتر می‌شود، یک خانواده ممکن است سال‌های سال در کنار هم زندگی کنند، اما هرگز حرفی از هدفی اقتصادی که دنبال می‌کنند به زبان نیاورند، این ابهام به هیچ وجه سودمند نیست. افراد به خصوص وقتی که در جمعی چون خانواده قرار دارند به اهداف روشن و واضح نیاز دارند و نه يك وضعیت ابهام‌آمیز تیره و تار. اغلب متداول است که سرپرستان خانواده، یعنی والدین، از مطرح کردن رویاهای مالی و اهداف اقتصادی برای سایر اعضای خانواده پرهیز می‌کنند، این مساله اغلب بدین علت است که والدین نگرانند که ممکن است ناتوانی در تحقق اهداف، بقیه اعضا را ناامید کند، اما بازگویی اهداف ضروری است، و هر عضوی از خانواده باید بداند که شکست حقیقتا مقدمه پیروزی است، اگر هدفتان را با صمیمت در خانواده مطرح کنید، احتمال شکست را کم می‌کنید، چون حالا همراهانی دارید که ممکن است به اندازه شما برای تحقق این هدف تلاش کنند.

لازم نیست که فکر کنید که خانواده شما قرار است به تمامی اهداف خود برسد، ممکن است گاهی شکست بخورید، اما



برای افزایش شانس موفقیت کافی است بر ضروری‌ترین و مشترک‌ترین اهداف در میان اعضا تاکید کنید، ضرورت دنبال کردن و علاقه به هدف به خودی خود شانس موفقیت آن هدف را زیاد می‌کند.

فراموش نکنید که تعیین اهداف و رویاهای مالی برای خانواده‌تان با خیال پردازی متفاوت است. بین هدف و رویا تمایز قائل شوید، ممکن است خانواده شما این رویا را داشته باشد که بزرگ‌ترین کسب‌وکار خانوادگی کشور را داشته باشد، این یک هدف نیست، هدف شکل واضح‌تری دارد، این یک رویا است، برای تحقق این رویا اهداف خود را به نحو دقیق تنظیم کنید و امید داشته باشید که قادرید رویای خانواده خود را محقق کنید.

نتایج تحقیقات نشان می‌دهد در یک فعالیت جمعی، زمانی که یک هدف وجود دارد، شانس موفقیت بسیار بیشتر است، در زندگی فردی حتی اگر هدف خود را به وضوح ندانید و آن را در خودآگاه خود بررسی نکرده باشید، آن هدف در ناخودآگاه شما وجود دارد و ممکن است حتی بدون علم دقیق به آن، روزی به آن دست پیدا کنید، اما زندگی جمعی و خانوادگی این‌گونه نیست. یک جمع، مجموعه‌ای پراکنده با آرا و مشغله‌های متنوع است و اگر هدفی که آنها را گرد هم آورده است به وضوح بیان نشود، تحقق آن بسیار بعید خواهد بود، چیزی که مشخص است این است که هرگز بیشتر از اهداف خود به دست نمی‌آوریم.

فراموش نکنید که اهداف مالی خانواده را عملی، ملموس و محدود تعیین کنید و تمام اعضای خانواده را در انتخاب هدف و بازگویی رویاها شریک کنید.

روایهایی یکسان دارند و خانواده‌های بسیاری هستند که رویاها و اهداف جمعی دارند. رویای خانواده‌ی شما چیست؟ آیا این رویا مربوط به مسائل مالی است؟ آیا آن را به صراحت در جمع خانواده‌تان مطرح کرده‌اید؟

برای آنکه به عنوان یک خانواده به دنبال رویاهایمان برویم (این رویا می‌تواند خرید خانه‌ای زیبا باشد یا رفتن به سفری بی‌نظیر) باید اول بدانیم که اهداف یا رویاهای ما چه هستند، سپس رویاهای عاطفی و غیرمالی را از اهداف و رویاهای مالی تفکیک کنیم، و بعد برای آن‌ها برنامه بریزیم، در ظاهر ساده به نظر می‌رسد، اما کشف رویاها کاری ساده نیست، باید از خودتان سوال کنید: آیا احساس رضایت می‌کنم؟ و سپس وقتی پاسخ می‌دهید که نه، عوامل نارضایتی را شناسایی کنید، رفع کردن این عوامل می‌تواند خود یک رویا باشد. شاید اهداف و رویاهای شما بیش از حد کلی باشند، تعیین هدف مستلزم صرف وقت بسیار است. در حقیقت می‌شود گفت اهداف وجه دیگری از محدودیت‌های ما در زندگی هستند، وقتی هدفمان این است که در سال جاری مبلغ هنگفتی بر درآمدمان بیافزاییم، باید به تناسب این هدف محدود شویم، در این محدودیت تازه بسیاری از کارهای گذشته جایی ندارند. وقتی بحث رویاهای خانواده به میان می‌آید، کار دشوارتر نیز می‌شود. باید هرچه بیشتر اهداف و رویاهای خود را در جمع خانواده به زبان بیاورید، ممکن است هرکدام از شما اهداف متفاوتی داشته باشد، اما در خانواده شما بی‌شک اهداف مشترکی نیز وجود دارد، با پررنگ کردن این اهداف رویای بزرگ خانواده شما رنگ می‌گیرد، حالا همگان به هدف مشترک زندگی خانوادگی واقف شده‌اند و با تلاش و جدیت بیشتری برای آن تلاش می‌کنند، وقتی





Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

یانسگی، به حفظ شادابی و طراوت پوست صورت و گردن کمک می‌کند. انواع میوه‌ها و سبزی‌ها، به‌خصوص آنهایی که رنگ قرمز، نارنجی و زرد دارند، سرشار از آنتی‌اکسیدان‌ها هستند و مصرف حداقل ۵ وعده از آنها در طول روز به تمام خانم‌های یانسه برای حفظ سلامت پوستشان توصیه می‌شود.

سویا را در برنامه غذایی‌تان بگنجانید. سویا، سرشار از ترکیب‌های گیاهی، به‌نام ایزوفلاون‌هاست. ایزوفلاون‌ها مانند استروژن در بدن عمل می‌کنند و می‌توانند به پیشگیری از مشکلات پوستی ناشی از یانسه کمک کنند. متخصصان آمریکایی معتقدند مصرف روزانه حدود ۵۰ میلی‌گرم از ایزوفلاون‌ها (مثلاً یک لیوان شیر سویا یا ۳۰ گرم پنیر سویا یا یک مشت دانه خوراکی سویا)، می‌تواند تا حد قابل‌قبولی باعث پیشگیری از عمیق و زیاد شدن چروک‌های پوستی شود.

استرس نداشته باشید. استرس یکی از عوامل تشدید خشکی و حساسیت پوست است. به‌همین دلیل به خانم‌های یانسه توصیه می‌شود برای پیشگیری از تشدید مشکلات پوستی خود در این دوران، تا می‌توانند از استرس‌های روزانه با مشغول کردن خود به فعالیت‌های اجتماعی یا شرکت در کلاس‌های یوگا و مدیتیشن دور بمانند. انجام ورزش‌های سبک و روزانه هم می‌تواند باعث کاهش استرس و افزایش خون‌رسانی به سطح پوست در دوران میانسالی شود و تاثیر مطلوبی بر سلامت پوست خانم‌های یانسه داشته باشد.

به اندازه کافی بخوابید

خواب کافی باعث شاداب‌تر به نظر رسیدن پوست، به‌خصوص در دوران میانسالی و سالمندی می‌شود. اگر بعد از رسیدن به سن یانسه به اندازه کافی نخوابید، تیرگی دور چشم‌هایتان تشدید می‌شود و صورتتان پیرتر به‌نظر می‌رسد.

ماسک‌های خانگی را امتحان کنید

هرچند تاثیر ماسک‌های خانگی موقتی است اما همین تاثیر موقت هم می‌تواند برای شرکت در یک مهمانی یا جشن یک روزه، بسیار شگفت‌انگیز باشد. خانم‌های یانسه می‌توانند ۲ تا ۳ روز پیش از رفتن به جشن و مهمانی، روزی ۲ بار پوست صورت خود را با ماسک میوه‌های تازه‌ای مانند خیار، کیوی، گوجه‌فرنگی، توت‌فرنگی، هلو یا زردآلوی رنده‌شده و هر بار به مدت نیم ساعت، بپوشانند.

منبع: WebMD

معمولاً یانسه با بروز لکه‌های پوستی همراه است. خانم‌های یانسه می‌توانند برای پیشگیری از ایجاد یا زیاد شدن این لکه‌ها، مدام از کرم‌های ضدآفتاب استفاده کنند. ضمن اینکه ماهی یکبار استفاده از کرم‌های لایه‌بردار و هر ۲ تا ۳ روز یکبار زدن کرم‌های روشن‌کننده بدون هیدروکینون به پوست هم می‌تواند باعث از بین رفتن لکه‌های پوستی ناشی از یانسه شود. استفاده از تونرها هم تاحدی باعث روشن‌تر شدن پوست صورت می‌شود.



زیبایی دست‌هایتان را نادیده نگیرید. یانسه با از دست رفتن چربی، رطوبت و کلاژن پوست پشت دست‌ها همراه است. به‌همین دلیل پوست این قسمت از دست‌ها با افزایش سن، دچار چین‌وچروک‌های بیشتری می‌شود. متخصصان پوست آمریکایی به تمام خانم‌ها توصیه می‌کنند از حدود ۴۵ سالگی به بعد، دست‌های خود را حداقل روزی ۳ بار با نرم‌کننده‌های بر پایه آب و روزی ۲ مرتبه با نرم‌کننده‌های بر پایه چربی نرم و مرطوب کنند. ضمن اینکه خانم‌های یانسه برای پیشگیری از خشکی و چروکیدگی شدن پوست دست‌ها باید هنگام خروج از منزل و انجام کارهای مختلف، دستکش بپوشند.

آنتی‌اکسیدان بخورید

مصرف فراوان خوراکی‌های حاوی آنتی‌اکسیدان در طول دوران

خانم‌ها از میانسالی به بعد نیز به استفاده روزانه از کرم‌های ضدآفتاب با SPF ۳۰ و بالاتر نیاز دارند، حتی در منزل.

پوستتان را با آب داغ نشویید

شستن پوست دست و صورت یا حمام کردن با آب داغ می‌تواند باعث تشدید خشکی پوست و از دست رفتن چربی‌های سطح پوست شود. به‌همین دلیل مخصوصاً خانم‌های یانسه باید با آب ولرم دوش بگیرند و دست و صورتشان را هم با آب ولرم مایل به

## زیبایی پس از ۵۰ سالگی

از آنجا که میزان کلاژن‌سازی پوست بعد از رسیدن به سن یانسه کم می‌شود، امکان ایجاد تغییرات پوستی مانند زیاد شدن چین‌وچروک‌های پوستی و خشکی پوست، در این سنین افزایش می‌یابد...

به‌علاوه، در دوران یانسه حجم قابل‌توجهی از چربی‌های زیرپوست از دست می‌رود و انعطاف‌پذیری آن کاهش می‌یابد. چروک‌ها و خشکی پوست ناشی از یانسه، بیشتر در قسمت‌های گردن، گونه‌ها، خط لبخند، بالای لب و خط اخم اتفاق می‌افتد اما می‌توان بعد از رسیدن به یانسه هم طراوت و زیبایی پوست صورت را حفظ کرد و بعد از ۵۰ سالگی، باز هم ظاهری زیبا و شاداب داشت. در صفحه «زیبایی» این هفته، راهکارهایی برای رسیدن به پاسخ این پرسش‌ها خواهیم یافت.

نرم‌کننده یادتان نرود

پاکیزه بودن پوست، یکی از مهم‌ترین راه‌های مراقبت و حفظ زیبایی آن در دوران میانسالی و سالمندی است. هرچه سن بالاتر می‌رود، خشکی پوست هم بیشتر می‌شود بنابراین برای اینکه چروک و خشکی پوست کمتر به چشم بیاید، باید بعد از هر بار شستشوی دست و صورت، از نرم‌کننده‌های بر پایه چربی استفاده کنید. ضمن اینکه بعد از رسیدن به یانسه، حتماً باید استفاده از محصولات شوینده ملایم مانند صابون‌های کرم‌دار یا پاک‌کننده‌های مخصوص پوست‌های خشک را در دستور کارتان قرار دهید.

ضدآفتاب را جدی بگیرید

اگرچه ابتلا به سرطان پوست بیشتر به‌دلیل تماس مستقیم نور آفتاب با پوست در دهه‌های ۲۰، ۳۰ و ۴۰ زندگی اتفاق می‌افتد، اما بعد از ۵۰ سالگی و رسیدن به سن یانسه هم به استفاده از ضدآفتاب‌ها نیاز است چون محافظت طبیعی از پوست با رسیدن به دوران میانسالی و سالمندی، کمتر از دوران جوانی می‌شود.

خنک بشویند. مرطوب کردن پوست بدن یا دست و صورت بعد از استحمام، با لوسیون‌ها و کرم‌های بر پایه آب هم برای حفظ طراوت و لطافت پوست ضروری است.

کرم ضدچروک بزنید

استفاده از کرم‌های ضدچروک، نمی‌تواند باعث از بین رفتن چروک‌های پوستی شود اما می‌تواند جلوی افزایش و عمیق‌تر شدن چروک‌ها را بگیرد بنابراین تمام خانم‌ها از ۴۵ تا ۵۰ سالگی به بعد، حتماً باید استفاده از کرم‌های دورچشم و ضدچروک را برای پیشگیری از عمیق‌تر و زیادتر شدن چروک‌ها، در برنامه روزانه‌شان داشته باشند.

از لایه‌بردار استفاده کنید

## LEMOGE CLINIC

Dr Abbas Shirafkan, Dr Atena & Dr Hanieh

## کلینیک زیبایی لیموژ (۶ شعبه)

Queens Park  
47 Salusbury Rd  
London NW6 6NJ  
020 7912 0920  
020 7604 3124

Lemoge Clinic  
57 Salusbury Rd  
London NW6 6NJ  
020 7624 3040  
020 7624 7585

Lemoge Swi Cot  
122 Finchley Rd  
London NW3 5HT  
020 7794 7070  
020 7794 7080

Lemoge Clinic  
94 Kilburn Hi Rd  
London NW6 4HS  
020 7624 6644  
020 7624 5533

Lemoge Clinic PRP  
341 Kilburn Hi Rd  
London NW6 7QB  
020 7625 6060  
020 7625 5500



By Dr Mohammad at No 341

www.lemogeclinic.co.uk

Beauty-Hair-Tanning- Slimming- Botox- Fillers  
All Prices in this advert, strat from

SPECIAL OFFER Under arm LASER £20 normally £50	
Upper lip LASER £20	Full leg wax £12
Face LASER £45	Slimming LPG £45
Full Legs IPL £49	Pigment removal , TATTOO
Bikini Laser £49	Microdermabration £30

14 LASER Machines : NDYAG, IPL, Ecolite,  
Alexandeite laser, Any Area, Man/Woman, Any Skin  
Botox: £130 Fillers: £200 Lips Enlargement: £200  
Chemical Peels, Cheek enhancement

Lemoge (main) drshirafkan@hotmail.com

191 Kilburn Hi Rd, London NW6 7HY

0207372 0044-020 7372 4433

## مشاور رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن

همه روزه از ساعت 7-4 بعد از ظهر و شنبه ها تمام روز

در کلینیک Lemoge در 191 Kilburn



## بزرگ کردن لب از بین بردن خط خنده

At No 57 or 341

از بین بردن جوش صورت و رگهای قرمز- خال های پوستی  
چروک صورت - لکه های پوستی و سایر موارد زیبایی

لیزر و IPL برای از بین بردن موهای زائد، صورت و بدن  
برداشتن لکه های صورت، جوان کردن صورت

## تخفیف استثنایی ویژه ایرانیان

لیزر کامل پا ۹۹ پوند، لیزر زیر بغل ۲۲ پوند

لیزر بیکی نی ۴۵ پوند، لیزر چانه ۲۰ پوند

بوتاکس ۱۳۰ پوند، لایه برداری و جوان سازی پوست ۶۰ پوند

از بین بردن رگهای قرمز و خالهای پوستی از ۳۵ پوند

## بهداشت و سلامت

### انواع بی‌اختیاری ادرار

بی‌اختیاری ادراری را می‌توان به ۴ گروه تقسیم کرد؛ از شایع‌ترین انواع آن «بی‌اختیاری از نوع استرس» است که به علت افزایش فشار شکمی و به دنبال سرفه، عطسه، خندیدن، بلند کردن اشیاء سنگین یا حرکات ورزشی ایجاد می‌شود. «بی‌اختیاری از نوع اضطراب» باعث می‌شود فرد با پر شدن مثانه برای رفتن به دستشویی احساس فوریت داشته باشد، طوری که نتواند خود را کنترل کند و تا قبل از رسیدن به دستشویی ادرارش خارج شود. نوع سوم

### کدام درمان مناسب‌تر است؟

هریک از انواع بی‌اختیاری ادرار، روش‌های درمانی مختلفی دارد بنابراین قبل از انتخاب روش مناسب، باید دلیل بی‌اختیاری تشخیص داده شود. به این منظور پزشک سونوگرافی، نوار مثانه و سیستوسکوپی (اندوسکوپی داخل مجرا و مثانه) درخواست می‌کند. «پد تست» و «چارت‌های تخلیه ادرار» نیز مشخص می‌کنند که آیا شکایت بیمار از بی‌اختیاری حقیقی است یا تصور می‌کند

### بی‌اختیاری ادرار درمان دارد؟

# اختیار دارید!

دکتر ناهید حمزه‌ای اصفهانی -متخصص کلیه و مجاری ادراری

بی‌اختیاری ادرار از هر نوعی که باشد، محدودیت‌های زیادی برای فرد ایجاد می‌کند. افرادی که از این مشکل رنج می‌برند، نمی‌توانند راحت و بی‌دغدغه از خانه بیرون بروند یا حتی در مهمانی‌ها و فعالیت‌های عمومی شرکت کنند چراکه مدام باید مثانه خود را تخلیه کنند. امروزه روش‌های متعددی برای رفع بی‌اختیاری ادرار وجود دارد که بعضی از آنها سرپایی در مطب و بعضی در بیمارستان و اتاق عمل انجام می‌گیرند. در این میان، تبلیغاتی در مورد روشی دیده می‌شود که ادعا می‌شود بدون درد و خونریزی مشکل بی‌اختیاری را حل می‌کند، اما آیا واقعا چنین روشی وجود دارد؟

بی‌اختیاری، «سرریزکننده» است که بر اثر انسداد مثانه یا از دست رفتن خاصیت ارتجاعی و عضلانی آن ایجاد می‌شود؛ یعنی مثانه به یک کیسه معمولی تبدیل می‌شود و هر زمان ادرار به حجم بیش از حدی برسد، آن را سرریز می‌کند. «بی‌اختیاری کامل» هم ممکن است بر اثر صدمه یا قطع شدن گردن مثانه ایجاد شود. این بیماران کاملا بی‌اختیار هستند؛ یعنی در هر زمان و شرایطی ادرار از مثانه‌شان خارج می‌شود. بیشتر مبتلایان به بی‌اختیاری ادرار خانم‌ها هستند.

دچار بی‌اختیاری است. در پد تست، بیمار باید از پوشک یا نوار بهداشتی مخصوصی استفاده کند و برای یک تا چند ساعت مایعات بنوشد اما ادرار نکند. سپس میزان رطوبت پد اندازه‌گیری می‌شود. در چارت‌های تخلیه ادرار نیز باید فواصل ادرار و حجم آن را طی شبانه‌روز ثبت شود. علاوه بر اینها، سابقه بیماری‌های مغزی مثل پارکینسون، سکته مغزی، دیسک کمر، برداشتن رحم یا هیستروکتومی و تعداد دفعات زایمان نیز باید در نظر گرفته شوند و فرد کاملا از لحاظ حس منطقه لگنی بررسی شود.

### این بیماری درمان فوری ندارد

بعد از تشخیص علت بی‌اختیاری ادرار، پزشک سعی می‌کند راحت‌ترین و کم‌عارضه‌ترین روش درمان را در نظر بگیرد. به همین دلیل اغلب در مرحله اول از دارودرمانی استفاده می‌شود. بیماران باید صبور باشند و با پزشک خود همکاری کنند. متأسفانه خیلی از افراد زمانی به پزشک مراجعه می‌کنند که دیگر وضعیت برایشان قابل‌تحمل نیست. از طرفی انتظار دارند در عرض یک هفته درمان شوند درحالی که رسیدن به نتیجه دلخواه زمان می‌برد. اگر بی‌اختیاری ادرار با گذشت حدود ۳ ماه به دارودرمانی جواب ندهد، باید از روش‌های درمانی دیگر استفاده کنیم. یکی از این روش‌ها جراحی است که به شیوه‌های مختلفی انجام می‌شود. جراحی باز را می‌توان از ناحیه واژن، روی شکم یا هر دو ناحیه همزمان انجام داد. این جراحی‌ها از روش‌های درمانی قدیمی‌تر محسوب می‌شوند اما هنوز هم برای بعضی بیماران مناسب‌ترند.

### درمان با تزریق ژل به مثانه

تزریق ژل هیالورونیک اسید در گردن مثانه از دیگر روش‌های درمان بی‌اختیاری ادرار است. با این روش، می‌توان بافت گردن مثانه را از شکل تحلیل‌رفته، به حالت قبلی و جوان‌تر بازگرداند. این ژل سرپایی در مطب تزریق می‌شود. به این صورت که ابتدا با استفاده از ژل بی‌حس‌کننده، مجرا بی‌حس می‌شود. سپس ۴ سی‌سی ژل هیالورونیک اسید را در ۴ سمت گردن مثانه تزریق می‌کنیم. از این ژل در زیبایی و جوانسازی صورت نیز استفاده می‌شود و حساسیت‌زایی آن بسیار کم است. همچنین اگر در شرایط استریل تزریق شود، احتمال عفونت آن بسیار کم خواهد بود. البته این روش بیشتر در مواردی کاربرد دارد که عضلات کف لگن مشکلی ندارند و فقط گردن مثانه کارایی خود را از دست داده است.

### درمان با تزریق بوتاکس

بی‌اختیاری‌هایی که از نوع اضطراب هستند، اغلب به‌دلیل اختلال در اعصاب مثانه ایجاد می‌شوند، بنابراین معمولا با مصرف دارو بهبود پیدا می‌کنند، اما اگر فرد بعد از گذشت چند ماه به دارو جواب ندهد، می‌تواند از تزریق بوتاکس در مثانه بهره ببرد. بوتاکس، سلول‌هایی را که باعث تحریک مثانه و حس ادرار مکرر می‌شوند، موقت فلج می‌کند. این روش نیز مانند تزریق در پوست صورت باید هر

۶ ماه یک بار تکرار شود زیرا بوتاکس به مرور زمان تجزیه می‌شود و اثر خود را از دست می‌دهد. با این حال



ممکن است بعد از چند بار تزریق، بیمار دیگر به تزریق مجدد نیاز نداشته باشد. در مقابل، بعضی افراد نیز از این روش نتیجه دلخواه نمی‌گیرند.

## فواید مصرف میوه و سبزیجات خام

نتایج یک پژوهش گسترده اروپایی نشان می‌دهد که مصرف میوه و سبزیجات خطر مرگ‌ومیر به‌ویژه به دلیل بیماری‌های قلبی را کاهش می‌دهد. نتایج این پژوهش گسترده که در کشورهایمانند فرانسه، اسپانیا، آلمان، ایتالیا، هلند و چند کشور اروپایی دیگر انجام شد نشان می‌دهد که بین سلامتی و تغذیه مناسب ارتباط نزدیکی وجود دارد. به‌عنوان مثال نتایج این پژوهش نشان می‌دهد که مصرف نوشیدنی‌های گازدار خطر ابتلا به دیابت را بالا می‌برد. محققان قصد داشتند که روی ارتباط بین مصرف میوه و سبزیجات و خطر مرگ‌ومیر بررسی‌هایی انجام دهند. تأثیر مثبت میوه و سبزیجات پیش از این نیز به اثبات رسیده است. اما این پژوهش گسترده که روی عده زیادی در کشورهای مختلف انجام شده تأثیر مثبت این مواد غذایی را در کاهش مرگ‌ومیر به اثبات می‌رساند.

در بین ۴۵۱۱۵۱ شرکت‌کننده در این پژوهش که ۱۳ سال به طول انجامید ۲۵۶۸۲ مورد مرگ ثبت شد که ۱۰۴۳۸ مورد آن ناشی از سرطان و ۵۱۲۵ مورد از آن نیز ناشی از بیماری‌های قلبی عروقی بوده است. نتایج بررسی‌ها نشان می‌دهد که مصرف بیش از ۵۶۹ گرم میوه و سبزیجات در روز خطر مرگ‌ومیر را به میزان ۱۰ درصد کاهش می‌دهد و البته سالم‌تر زندگی می‌کنید. نتایج بررسی‌ها به‌طور روشن نشان می‌دهد که داشتن یک برنامه غذایی سرشار از میوه و سبزیجات خطر مرگ‌ومیر ناشی از بیماری‌های قلبی عروقی را ۱۵ درصد کاهش می‌دهد. توجه داشته باشید مصرف فقط میوه تأثیر چندانی در کاهش خطر مرگ ندارد اما در عوض مصرف سبزیجات به تنهایی می‌تواند خطر مرگ‌ومیر را کاهش دهد. مصرف سبزیجات خام نیز تأثیر بیشتری دارد.

در واقع مصرف روزانه سبزیجات خام به میزان ۱۶ درصد خطر مرگ را کاهش می‌دهد. محققان توصیه می‌کنند رژیم غذایی‌تان را سرشار از میوه و سبزیجات کنید تا بیماری‌های قلبی عروقی از شما دور شود. باید بدانید رژیم غذایی مدیترانه‌ای که حاوی میوه و سبزیجات، ماهی و روغن زیتون است خطر بیماری‌های قلبی عروقی را به میزان ۳۰ درصد کاهش می‌دهد. نتایج این بررسی‌ها نشان می‌دهد که کاهش خطر مرگ‌ومیر به دلیل مصرف میوه و سبزیجات در بین برخی از افراد چشمگیرتر است؛ افرادی که الکل زیادی مصرف می‌کنند (۳۰ تا ۴۰ درصد). افراد چاق (۲۰ درصد) و افراد سیگاری. به عقیده متخصصان دلیل این کاهش در نتیجه وجود آنتی‌اکسیدان‌ها در این مواد غذایی می‌باشد که خطر استرس اکسیداتیو ناشی از الکل، دخانیات و چاقی را کاهش می‌دهند.

**سازمان گردهمایی شاهین**  
برای بزرگسالان و بانزستانگان

**هر پنجشنبه**

**آموزش روشهای خود شناسی**  
**روان درمانی گروهی**  
**اطلاعات پزشکی عمومی**

از ساعت ۱۲ - ۱۵:۳۰

تلفن: ۰۲۰-۷۷۲۱۵۲۳۲ - ۰۷۹۶۱۲۲۷۱۱۶

( Resident Club Room  
Henry Dickens Court )

Saint Ann's Road  
W11 4DH

آدرس محل جدید

Tel: 020 7221 5763 - Mobile: 07961 447116  
Email: persiancancercentre@hotmail.co.uk

**نزدیک ترین اندرگراوند . لیمبر رود**

Nearest Underground Station is Ladbroke Road  
(Hammersmith & City Line and Circle Line)

انوبوس: ۲۹۵ و ۳۱۶  
Bus : 316, 295

ایستگاه انوبوس: تولد شهر استریت  
Bus Stop: Wilsham Street

**ورود برای عموم آزاد است**

## سریعترین روش روانکاوای از طریق هیپنوتراپی - روانکاو و هیپنوتراپیست



## هیپنوتیزم درمانی توسط خانم دکتر روحی شاهین درمان همه مشکلات:

رفع وحشت و اضطراب از پرواز، حل مشکلات خانوادگی ، اضطراب - افسردگی ، ترک عاداتهای ناخواسته ، ترس ها - نگرانی ها ، کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت ، ترک سیگار در یک ساعت ، ترمیم غم از دست رفته ها و اتفاقات

فارغ التحصیل در رشته روانکاوای و مشاوره هیپنوتراپی تائید شده از ( London University ) توسط وزارت بهداری انگلستان قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن عضو جامعه روانکاوای انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تائید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن برگزار کننده ه سمینارهای تجربی و روانکاوای

[www.advancehypnotherapy.com](http://www.advancehypnotherapy.com)

**Tel: 020 7221 5763**

**Mob: 07961 447116**

**10 Harley Street W1**



**MSB**  
MASTER SIGN BUILDERS

# تابلسازی

طراحی و ساخت انواع تابلواها  
طراحی وب سایت  
تابلواهای برجسته  
ساخت و نصب انواع سابلان  
چاپ کاغذ دیواری با بالاترین کیفیت  
طراحی روی ون و انواع ماشین

Brand Identity Development  
All Types of High Impact Signage  
Sales and Marketing Print Collateral  
Website Design and Development / Interactive Media  
Advertising (Print and Online)  
Canopies and Awnings  
Vehicle Wraps and Stickers  
Experiential and Exhibition Graphics

**MSB MASTER SIGN BUILDERS**  
MSBCOMS.COM // INFO@MSBCOMS.COM  
164 BALLARDS LANE, LONDON, N3 2PA  
020 8248 1675



دادن دستگاه تحریک کننده الکتریکی در واژن نیز به رفع بی اختیاری کمک می کند. این دستگاه در فواصل زمانی منظمی پالس های الکتریکی به ناحیه گردن و کف مئانه می فرستد و باعث تحریک سلول ها می شود.

#### ۴ نکته درباره درمان بی اختیاری

۱) نیازی به سوند وجود ندارد: در هیچ یک از روش های درمانی بی اختیاری ادرار به سوند نیاز نیست مگر اینکه بیمار به دلیل تورم ناشی از عمل یا تزریق نتواند در ساعات های اولیه ادرار کند. در این صورت برای ۱ تا ۲ روز از سوند استفاده می شود.

۲) هر درمانی با احتمال عود همراه است: در تمام روش های درمانی بی اختیاری ادرار احتمال برگشت پذیری و بروز عوارض وجود دارد، اما اگر روش درمان درست انتخاب شود و جراح به کار خود وارد باشد، این احتمال بسیار کم خواهد شد.

۳) هیچ روشی کاملاً بدون درد نیست: هیچ کدام از روش های درمان بی اختیاری ادرار به جز دارو، کاملاً بدون درد نیستند اما با استفاده از روش های بی هوشی و بی حسی موضعی، درد آنها قابل تحمل می شود. بعد از انجام اعمال درمانی نیز می توان با مصرف مسکن درد را تسکین داد.

۴) بیمه هزینه ها را پوشش می دهد: بسیاری از سازمان های بیمه از جمله بیمه تامین اجتماعی، نیروهای مسلح و... هزینه انواع درمان های بی اختیاری ادرار را تا حد زیادی پوشش می دهند. حتی استفاده از مینی اسلینگ صدرصد تحت پوشش بیمه است. البته مشروط به اینکه بیمار مراحل تشخیصی را دقیق گذرانده و واقعا کاندید این اعمال باشد.

#### کدام بیماران باید جراحی شوند؟

یکی از انواع جراحی ها برای بی اختیاری ادرار از نوع استرس، اسلینگ نام دارد. در این روش از فاشیا یا لایه سفید رنگ روی عضلات صاف شکمی، نواری به طول ۷ تا ۸ و عرض ۲ سانتی متر جدا می شود. این نوار به حالت U شکل زیر مجرای ادرار قرار می گیرد و زاویه آن را به سمت بالا تغییر می دهد. به این ترتیب ادرار دیگر بر اثر فشارهای شکمی، عطسه، سرفه و... به راحتی تخلیه نمی شود. این روش بیشتر مناسب افرادی است که عضلات کف لگنشان شل شده و زاویه آناتومیکی مجرای ادرارشان پایین آمده است.

در روش اسلینگ بعد از برداشتن فاشیا، جراح شکم را ترمیم می کند اما به هر حال این عمل یک جراحی بزرگ محسوب می شود. به همین دلیل بعضی شرکت ها با استفاده از مواد خاصی تحت عنوان «پروپیلان» فاشیا را شبیه سازی کرده اند تا دیگر نیازی به باز شدن شکم وجود نداشته باشد. از آنجا که این لایه (مش پروپیلان) شبیه به بافت بدن است، احتمال پس زدن آن به وسیله بدن نیز پایین است. این مش ها مستطیلی شکل هستند و در ناحیه میانی حالتی توری دارند. دو طرف آنها نیز به دو گیره شبیه به تیغ ماهی وصل می شود. این تیغ ها وقتی در بافت عضلانی ناحیه لگنی قرار می گیرند، دیگر راحت خارج نمی شوند. مش های پروپیلان با بی هوشی یا بی حسی موضعی از طریق یک شکاف کوچک در ناحیه سقف واژن روی مجرای ادرار قرار داده می شوند. در این شیوه جراحی (مینی اسلینگ) طول زمان عمل کمتر و در حدود ۱۰ تا ۲۰ دقیقه است. میزان عوارض، خونریزی، آسیب دیدگی ارگان های داخلی، درد و عفونت نیز کمتر است و بیمار می تواند همان روز عمل به خانه برود مگر اینکه پزشک صلاح بداند یک شب در بیمارستان بماند. برای آقایان نیز معمولاً به جای مینی اسلینگ از مش های ۴ بازویی استفاده می شود که جراحی آن سنگین تر است و به راحتی مینی اسلینگ نیست.

#### تحقیقات نشان داده اند حدود

۹۰ درصد بیماران تا یک سال بعد و حدود ۸۵ درصد تا ۲ سال بعد از انجام مینی اسلینگ دیگر دچار بی اختیاری نشده اند. نتایج یک ساله اسلینگ نیز آمار رضایت مندی ۸۵ تا ۹۰ درصدی را نشان می دهد بنابراین تاثیرگذاری هر دوی این روش ها تقریباً با هم برابر است. غیر از مینی اسلینگ، روش های دیگری مثل TOT،TVT و... نیز وجود دارد که در همه آنها از مش استفاده می شود و برش از داخل واژن است، اما مسیر عبوری مش و محل ثابت کردن بازوهای آن با مینی اسلینگ تفاوت دارد. با وجود تمام این موارد، گاهی جراح ترجیح می دهد به جای مش از بافت زنده بدن فرد استفاده کند زیرا هم میزان حساسیت دهی خیلی کمتری دارد و هم اینکه روش جراحی باز برای بعضی افراد مناسب تر است.



#### درمان با محرک الکتریکی

اگر بی اختیاری از نوع اضطراب به تزریق بوتاکس جواب ندهد یا بیمار به هر دلیلی نخواهد از این روش استفاده کند، می توان از راهکارهای جدیدتری مثل «محرک الکتریکی» استفاده کرد. در این روش از ناحیه ساکروم یا استخوان حاجی (بعد از بخش کمری و قبل از دنباله) یک سیم وارد پوست می شود و عصب تحریک کننده، حس ادرار را کنترل می کند. این سیم به یک باتری وصل است و با رایانه برنامه ریزی می شود. البته در ابتدای کار برای ۷ تا ۱۰ روز از باتری موقت استفاده می شود. سپس در صورت رضایت بیمار، می توان باتری دائمی را در ناحیه خلفی لگن زیر پوست تعبیه کرد. گرچه این باتری هم باید هر ۵ تا ۶ سال یک بار تعویض شود. همچنین بیمار باید در فواصل منظم برای برنامه ریزی دستگاه به شرکت تولید کننده آن مراجعه کند. این روش سرپایی محسوب می شود و نیازی به بستری ندارد. تحقیقات یک ساله نیز حاکی از رضایت مندی ۶۸ درصد بیماران است.

#### درمان با صندلی ضد بی اختیاری

استفاده از صندلی های مکنک هم می تواند به درمان بی اختیاری ادرار کمک کند. این صندلی ها با فرستادن پالس های مغناطیسی به ناحیه لگنی باعث تقویت سلول های مئانه می شوند. برای این منظور فرد باید حدود ۱۵ تا ۲۰ دقیقه روی صندلی بنشیند. البته این راهکار به تنهایی مشکل بی اختیاری را برطرف نمی کند و به عنوان روش مکمل به کار می رود.

#### درمان با لیزر درمانی سلول های مئانه

برای کاهش بی اختیاری ادرار و تحریک سلول های گردن و کف مئانه می توان از روش های لیزری داخل واژن نیز استفاده کرد. مزیت لیزر این است که سلول های ناحیه واژن را هم تحت تاثیر قرار می دهد و باعث جوانسازی آنها می شود. در نتیجه بیمار هم از لحاظ جنسی و هم سیستم ادراری تقویت می شود. قرار

# کلوپ فرشتگان

بنیاد همیار تقدیم می کند

موسیقی، رقص، شعر، مسابقات و سرگرمی، تورهای تفریحی  
نمایش فیلم و تئاتر، پذیرایی با ناهار (با سفارش قبلی)

کلوپ فرشتگان با ارائه برنامه های متنوع مقدم شما  
مهمانان را در هر شرایط سنی گرامی میدارد.

079 0320 9503

Hamyan: سازمان مراعاتی پارس، قدس رضا  
و رستوران کیش

Greenside Community Centre,  
24 Lilestone Street, London NW8 8SR

نزدیکترین ایستگاه: Marylebone and edgware Road

www.hamyarcharity.com



# وداع تلخ

محمد آقایی فرد

**تیم ملی والیبال کشورمان از لیگ جهانی ۲۰۱۵ حذف شد. این شاید تلخ باشد که والیبالیست های ایرانی، در مرحله بعد این مسابقات حضور نخواهند داشت ولی قطعاً تجربه ای که در این مسابقات کسب کردند، می تواند کمکی برای کسب موفقیت در مراحل بعد باشد. فراموش نکنیم این فقط سومین حضور ما در این مسابقات است و نباید توقعات از تیم ملی بی جهت افزایش یابد.**

تاریخچه

لیگ جهانی والیبال در سال ۱۹۹۰ به عنوان قسمتی از یک برنامه بازاریابی

۲۰۰۱، ۲۰۰۳ تا ۲۰۰۷، ۲۰۰۹ و ۲۰۱۰ صاحب عنوان قهرمانی شد تا خود را به عنوان قدرت اول این رقابت‌ها معرفی کند. تیم ایتالیا هم با ۸ مدال طلا، ۳ نقره و ۳ برنز در رده دوم و روسیه با کسب ۳ مدال طلا، ۵ نقره و ۷ برنز در رده سوم پر افتخارترین تیم‌ها قرار دارند.

لیگ جهانی همان‌گونه که ورونکوف، سرمربی سابق تیم ملی روسیه به آن اذعان دارد، خیلی مهم نیست و به همین دلیل در ردیف مسابقات ممتاز و ۱۰۰ امتیازی Fivb قرار ندارد، اما جنبه‌های تشویقی، تبلیغی و گسترش آن بی‌نظیر است. این مسابقات که ۲۵ سال پیش با ۸ تیم و ۲ میلیون دلار جوایز نقدی آغاز شده بود، امروزه ۳۲ تیم از قاره‌های مختلف را به انگیزه بیش از ۴ میلیون‌دلار به میدان کشانده است. شیوه منحصر به فرد دیدار، راندروبین (۲ بازی در خانه میزبان)، اجباری بودن حضور تماشاگران در تالارهای ورزشی و پخش اجباری مسابقات از سوی شبکه‌های تلویزیونی سبب شد پرواز زیبای توپ والیبال در اقصی نقاط جهان دیده شود. از دامنه‌های ثبت گرفته تا قلب آفریقا، والیبال را به عنوان یک ورزش محبوب برگزیده‌اند تا جایی که لیگ سال گذشته ۲۵۰ میلیون تماشاگر تلویزیونی داشت که سهم ایرانیان ۴۰ میلیون نفر بود.

در سال‌های آغازین لیگ کشورهایی مثل کوبا، رهگذران را حتی با دوچرخه‌های شان به سالن‌ها می‌کشاند و بتدریج کار به جایی رسیده است که دوستداران والیبال برای حضور در مسابقات از هفته‌ها پیش بلیت‌ها را پیش‌خرید می‌کنند.

عملکرد آسیایی ها

در بین تیم‌های آسیایی ژاپنی‌ها فقط یک دوره غایب بودند، اما قبل از حضور در

والیبالیست‌های جهانند.

بعد از مهار اسب های سرکش برزیلی نوبت به لهستانی‌ها رسید و موجی که از غرب آسیا به راه افتاده بود، پنجه طلایی‌های ایران را به مرحله نیمه‌نهایی لیگ بیست و پنجم رساند. در این مرحله گرچه تیم ایران با فراز و فرود بازی کرد، اما کسب مقام چهارم در جمع گول‌ها اعتباری تاریخی بود و در کنار آن انتخاب سعید معروف مغز متفکر تیم ملی به عنوان بهترین بازی ساز لیگ، افتخاری دیگر بود. نابغه والیبال کشورمان در حضور ستاره‌هایی چون کریستین سون (آمریکا)، رزنده (برزیل)، دراگان تراویکا (ایتالیا) و سرگئی گرانکین (روسیه) بهترین شد. سومین حضور اما کمی متفاوت بود. ایران در این رقابت ها در گروهی دشوار قرار گرفت. گروهی که در آن سه قهرمان دنیا و المپیک حضور داشتند.

لهستان

لهستانی‌ها بعد از نایب قهرمانی در جام جهانی ۲۰۱۱ و قهرمانی در لیگ جهانی ۲۰۱۲ توانستند مدال طلای مسابقات جام جهانی ۲۰۱۴ که میزبانی این تورنمنت را نیز برعهده داشتند، کسب کنند. قهرمانی در المپیک ۱۹۷۶ بزرگ‌ترین افتخاری است که این تیم کسب کرده است. یک مدال طلا و نقره در مسابقات جهانی، ۲ مدال نقره در جام جهانی، یک طلا و برنز در جام جهانی والیبال و ۵ نقره و ۲ برنز در قهرمانی اروپا از بزرگ‌ترین افتخارات این تیم بود.

روسیه

از روسیه می‌توان به عنوان کشوری که تیم ملی والیبالش همچون یک ماشین



قدرت، دروگر مدال تورنمنت‌های مختلف بین‌المللی است، یاد کرد؛ کشوری که تا به حال توانسته ۱۵ مدال در لیگ‌های جهانی، ۵ مدال طلای المپیک، قبل و بعد از فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی را به دست‌آورد.

آمریکا

آمریکا در هیچ دوره‌ای تیم دست و پا بسته‌ای نبوده و مقام‌های بسیار ارزشمندی برای کشور خود به ارمغان آورده است. این تیم ۴ دوره قهرمانی المپیک در سال‌های ۱۹۸۴، ۱۹۸۸، ۱۹۹۲ و ۲۰۰۸، مدال طلای قهرمانی والیبال جهان در سال ۱۹۸۶ و قهرمانی لیگ جهانی والیبال در سال ۲۰۰۸ را کسب کرده است. نکته جالب و حائز اهمیت این که تیم ملی والیبال آمریکا در کشور خود در حد یک ورزش دانشگاهی است و مردم این کشور علاقه چندانی به ورزش والیبال ندارند و به جرات می‌توان گفت که این تیم تحت سلطه فوتبال آمریکایی، بیس بال، بسکتبال و هاکی این کشور قرار گرفته است.

در آمریکا حتی یک لیگ خوب و پویا برای بازیکنان ملی وجود ندارد و بیشتر بازیکنان آن در لیگ‌های روسیه، ایتالیا و لهستان مشغول بازی هستند.

پایان:

ایران در لیگ جهانی ۲۰۱۵ با شایستگی حذف شد. آن ها قطعاً بدشانس بودند که نتوانستند در گروه B قرار بگیرند. گروهی که تیم سوم شان هم به مرحله بعد صعود کرد. لیگ جهانی ۲۰۱۵ که از دهم خردادماه آغاز شده بود، دیشب به پایان رسید تا ۳۴ روز حرص و جوش موقتا به پایان برسد. ایرانی ها سال بعد دوباره به این مسابقات باز می گردند و این بار با تجربه تر مقابل حریفان قرار می گیرند. آن ها این بار با قدرت بیشتری بازمی گردند. ایرانی ها همیشه با قدرت باز می گردند.

۲۴ دوره مسابقات و صرف هزینه‌های گزاف طرفی نیستند، زیرا به لحاظ داشتن نیروی انسانی خوش فیزیک در فقر به سر می‌برند. آنها گرچه مدال طلای المپیک مونیخ را در ویتترین افتخارات خود دارند، ولی در والیبال امروزی که آمادگی‌های جسمانی، مهارت‌های فردی و تاکتیک‌های متنوع و بازی در ارتفاع بالای تور حرف اول را می‌زند، مردان کوتاه‌قامت ژاپنی حرفی برای گفتن ندارند. این را کره جنوبی هم که همپای ژاپنی‌ها حرکت می‌کند، به طور دردناکی درک کرده است و چینی‌ها هم بعد از ۱۵ دوره حضور، خودشان را کنار کشیده‌اند و چند خط در میان ظاهر می‌شوند.

در این میان ایران و استرالیا که به لحاظ شرایط فردی فراتر از آسیایی‌ها نشان می‌دهند طی دو ، سه سال گذشته ظهوری دیدنی داشتند. استرالیایی‌ها هرچند فاقد والیبال حرفه‌ای‌اند و این ورزش جزو ۱۵-۱۰ ورزش مورد توجه مردم‌شان نیست، اما با اعزام ستاره‌هایشان به لیگ‌های ایتالیا، آلمان، فرانسه و لهستان راه میانبر و کم‌هزینه‌تری را برگزیده‌اند، چون بازیکنانش هم به تجارب لازم می‌رسند و هم این‌که ارز وارد کشورشان می‌کنند.

ایران که سالانه میلیاردها تومان خرج برگزاری لیگ داخلی والیبال می‌کند، سرانجام از ۳ سال پیش برای لیگ جهانی استارت زد. در سال اول حضورش بین ۶ تیم گروه خود پنجم شد، ولی برد و باخت‌های دلپذیری مقابل آلمان، صربستان و ایتالیا و کوبا داشت و هدایت خولیو ولاسکو نیز سبب شد تیم ایران در مردمک چشم والیبالیون دنیا بنشیند.

سال گذشته در حقیقت سال شکوفایی واقعی والیبال ملی ما در لیگ جهانی بود، هرچند در ابتدا به واسطه جدایی ولاسکو و آمدن کواچ غبار یاس اردوی ایرانیان را پوشانده بود و ۲ شکست بسیار بد در سواحل لاجوردین، گره در پیشانی بشاش دوستداران والیبال ایجاد کرد، اما از ۲ مسابقه در ریودوژانیرو، توفان ایرانی‌ها آغاز شد تا بار دیگر ثابت شود که ایرانیان غیرقابل پیش‌بینی‌ترین

پرافتخارترین ها

آمار و ارقام نشان می‌دهد تیم ملی والیبال برزیل با کسب ۹ مدال طلا، ۴ نقره و ۴ برنز در صدر پر افتخارترین‌های لیگ جهانی است. این تیم در سال‌های ۱۹۹۳،



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

معادلات فوتبال جهان را به زبان دیگری نوشت. پس از پایان مسابقه مأمورین فدراسیون فوتبال برزیل کافو را از رختکن این تیم خارج کردند چرا که نمی‌خواستند افراد غریبه در کنار تیم باشند. وقتی که کافو برای فوتبال برزیل غریبه می‌شود، دیگر همه چیز مشخص است. زیکو بعد از بازی گفت: «برزیل باید باور کند که دیگر بهترین تیم جهان نیست! تاریخ یک تیم نمی‌تواند برنده بازی باشد و هیچ چیز به خوبی این شکست وحشتناک این مسئله را روشن نمی‌کند.» بله، برزیل به تاریخش می‌نازد ولی در واقع تاریخ خود را فراموش کرده است. فوتبال تمام زندگی مردم برزیل است و این شکست، یک فاجعه ملی محسوب می‌شود. شکست ایران مقابل بحرین را که به یاد دارید؟ اگر یک ایرانی توانست آن اتفاق را فراموش کند، آن‌گاه شاید برزیلی‌ها هم بتوانند فراموش کنند. ولی هیچگاه شکست پایان راه نیست. برزیلی‌ها ۶۵ سال پیش، پس از فاجعه ماراکانا توانستند خود را برترین تیم ملی جهان معرفی کنند و در ۵ دوره بعدی جام جهانی، ۳ دوره قهرمان شدند. البته این بار کار به سادگی آن دوران نیست، ولی هنوز هم امیدهای زیادی برای برزیل وجود دارد؛ برزیل به امید زنده است.

هرچند برزیل ۲۰۱۴ همواره در نگاه مردم گروهی بازنده خوانده بود، ولی در یک مورد باید با اشک‌های داوید لوییز همراه شویم؛ اتفاقات تلخ باید فراموش شوند. دیدن این وضعیت برای قهرمان ۵ دوره جام‌جهانی مطلوب هیچ دوستدار فوتبالی نیست. دیدن اینکه برزیل توسط پاراکوئه‌ای حذف می‌شود که دور بعد کیسه گل آرژانتین شد. برزیل باید تغییر کند. سامبای برزیلی را می‌شناسید؟ تابه‌حال با عکس‌های جنگل‌های آمازون به وجد نیامده‌اید؟ ابهت مجسمه مسیح حتی در تصاویر شما را نمی‌گیرد؟ طعم قهوه‌های میناس گرایس دیوانه‌تان نمی‌کند؟ صاحب تمام این‌ها برزیل است! ولی برای مردم برزیل چیزی وجود دارد که بسیار فراتر از این‌هاست فوتبال، فوتبالی که در این دو سال اشک و شکست را برای آن‌ها به همراه داشته است. ولی برزیلی‌ها هیچ‌گاه از عشق‌شان دست نخواهند کشید! تا جام‌جهانی بعدی زمانی طولانی در پیش است، زمانی که می‌تواند خیلی چیزها را تغییر دهد. زندگی همچنان جریان دارد و برای برزیلی‌ها، فوتبال زندگی را می‌سازد. این یعنی برزیل امیدوار می‌ماند، امیدوار به قهرمانی‌های مجدد و مهم‌تر از همه، امیدوار به انتقام.

جهان شد، قبایی که به نظر به تن او گشاد می‌آید. رفتار نیمار در کوپا و اخراج بچه‌گانه او و در نهایت حذف برزیل، امیدها را برای بازگشت فوتبال خیزترین کشور جهان به سطح اول فوتبال جهان و همچنین شانس نیمار را برای بخشش برزیلی‌ها کم‌رنگ و کم‌رنگ‌تر کرد. فیلیپه اسکولاری پیش از آغاز جام‌جهانی در عبارتی امیدوارانه خطاب به هوادارن گفته بود: «خود را آماده کنید، ششمی (ششمین قهرمانی) در راه است» البته بعد از ششمی، هفتمی هم رسید، ولی درون دروازه خولوی سزار. سزار نیمی از فصل را در نیمکت ذخیره‌های تیم QPR سپری کرد و نیمه دیگر را در لیگ KMLS کیفیت به مراتب پایین‌تر از حتی لیگ برزیل دارد. با این وجود سزار به دیه‌گو آلوس از والنسیا که فصلی خوب را در اسپانیا سپری کرده بود، ترجیح داده شد. اسکولاری در واقع خود با انتخاب‌های اشتباه، این کابوس را برای خود رقم زد. ترجیح داد تا به جای روبینیو، پاتو، رونالدینیو، کاکا و کوتینیو از فرد و ژو استفاده کند، آن هم در دوره‌ای که برزیل همیشه پرستاره، فقیرترین روزهای خود را می‌گذراند. دیگرخبری از کافو، روبرتو کارلوس، آلدایر، مارکوس، به به تو، رونالدو، ریوالدو و سایرین نیست، از دورانی که حیوانی البر ستاره بهترین باشگاه آلمان مرد ثابت نیمکت تیم ملی برزیل بود. تصور کنید پیراهن رونالدو را فرد بر تن می‌کند! تمام برزیل هم نظرند که اسکولاری بهترین نفرات را برای تیمش انتخاب نکرده بود. او معتقد بود که حداقل ۱۵ بازیکن از برزیل ۲۰۱۴ می‌توانند در روسیه ۲۰۱۸ هم حاضر باشند. اتفاقی که بسیار بعید است. شاید نیمار و ۲-۳ بازیکن دیگر بتوانند از این کابوس خلاصی یابند. سایر نفرات تنها به عنوان گروهی بازنده در حافظه جمعی فوتبال این کشور به خاطر سپرده خواهند شد. آلمان ۱-۷ برزیل را شکست داد. ژرمن‌ها بی‌رحمانه از تمام نقاط ضعف برزیل استفاده و آن‌ها را تحقیر کردند. شکستی که تا سال‌ها پدران برای فرزندان‌شان نقل می‌کنند، روزی را که عجیب‌ترین نتیجه تاریخ جام‌های جهانی رقم خورد، نتیجه‌ای که اسکوربورد بلوهوریزننه هرگز به خود ندیده بود. چهره مغموم و آشفته رونالدو در ورزشگاه، نمادی از وضعیت فوتبال برزیل در آن شب بود. فردای آن شب، صفحات اول تمام مجله‌های جهان با عباراتی مانند تحقیر، شرمساری، فاجعه و ... پر شده بود، عباراتی در توصیف تلخ‌ترین شب تاریخ فوتبال برزیل. شبی که همه چیز برای برزیل از دست رفت. هر گلی که برزیل از آلمان می‌خورد، نشان می‌داد که دیگر باید

منزس و خوان شیافینو جایزه بهترین بازیکن فوتبال جهان را تصاحب کرد. ولی آن شب کابوس‌وار در ماراکانا، بر فوتبال حرفه‌ای این ستاره و تمام هم‌تیمی‌هایش تاثیر گذاشت. بهترین بازیکن آن سال‌های جهان، در کتاب خاطراتش گفته است: «هنوز هم در برزیل به من و دیگر هم‌تیمی‌هایم در سال ۱۹۵۰ به چشم یک مشت بازنده نگاه می‌شود. کسانی که امید ملتی را نابود کردند و مسابقه را باختند. هر سال روز ۱۶ جولای گوشه تلفنم را خاموش می‌کنم زیرا اگر این کار را نکنم، تا شب به طور منظم زنگ می‌خورد.» اگر نگاهی به خلاصه حوادث بلاهوریزننه ببندیم، می‌فهمیم که سرنوشت برزیل ۲۰۱۴ هم چندان متفاوت از پیشکسوتان‌شان نیست.

کلوزه به طرز طعنه‌آمیزی در مقابل چشمان رونالدو، در مقابل هواداران برزیلی، رکورد بهترین گلزن تاریخ مسابقات جام جهانی را از آن خود کرد. سنگین‌ترین شکست تاریخ جام جهانی در مرحله نیمه‌نهایی از آن برزیل شد. عنوان ضعیف‌ترین خط دفاع جام جهانی ۲۰۱۴ در برزیل، با اقتدار به برزیل رسید. برزیل در نیمه اول آن مسابقه هیچ شوت در چارچوبی نداشت.

آلمان، جایگاه برزیل را به عنوان گلزن‌ترین تیم تاریخ جام جهانی تصاحب کرد. پس از ۹۴ سال سنگین‌ترین شکست تاریخ فوتبال برزیل اتفاق افتاد.

طرفداران برزیل بازیکنان ۲۰۱۴ را نخواهند بخشید! چطور می‌توانند تیمی را ببخشند که درخت آرزوهای آن‌ها را طوری از ریشه کنده که بعید است به این زودی دوباره جوانه بزند؟ بخشش از مردمی که میلیاردها دلار برای میزبانی رقابت‌ها هزینه کردند و با سختگیری‌های فیفا و مأمورین امنیتی مواجه بودند. عده‌زایدی جان خود را در راه آماده‌سازی ورزشگاه‌ها از دست دادند و گروه بیشتری به خاطر اعتراض به این میزبانی، روانه زندان‌ها شدند. این تقاضای بسیار بزرگی از این مردم است. شاید فقط غایبین سرشناس آن دیدار، نیمار و تیگو سیلوا کمی امید به بخشش برزیلی‌ها داشته باشند. شماره ۱۰ محبوب برزیلی‌ها، که در آن بازی کذایی هم بازیکنان پیراهنش را در دست داشتند، بعد از جام‌جهانی در ۲۳ سالگی کاپیتان پرافتخارترین تیم تاریخ

# شکوه گمشده سلسائو

رضا قبادی

تاریخ پس از ۶۴ سال دوباره تکرار شد. اتفاقی که فقط قدیمی‌ها آن را به یاد داشتند و ترجیح می‌دادند این بار بر خلاف همیشه آن رامتل قصه شب برای جوان ترها نقل نکنند، خواستند آن کابوس همراه با ستاره‌هایش دفن شود. غافل از این که بالاخره در دام شوخی ای که تاریخ با انسان‌ها می‌کند می‌افتد، شوخی ای که زیرینهو باید خوشحال باشد که نبود تا این روز را ببیند. آلمان ۷، برزیل ۱. بلوهوریزننه به جهنم همیشگی سلسائو تبدیل شد کل جهان صدای خنده تاریخ را شنید. ۶۴ سال پیش، شبیه همین اتفاق در ماراکانا افتاد. برزیل در بازی آخر خود در جام جهانی ۱۹۵۰ که به علت امتیاز دو تیم حکم فینال را داشت، در برابر حدود ۲۰۰ هزار هوادار مشتاق خود مقابل اروگوئه شکست خورد در حالی که تنها به یک تساوی برای قهرمانی نیاز داشت ولی حسرت رسیدن به قهرمانی در جام جهانی برای برزیل در آن سال باقی ماند. حالا بعد از ۶ دهه همه چیز تکرار شد. برزیلی‌ها در ابتدا این حادثه را با رنج و درد پذیرفتند. سپس انکار و ناباوری را در پیش گرفتند اما در نهایت این کابوس را تبدیل به ماجرای افسانه‌ای کردند. اتفاقی از گذشته‌ای دور که گمان می‌کردند دیگر تکرار نمی‌شود؛ آنها این جمله را که تاریخ دوبار در هیبت تراژدی و کمدی تکرار می‌شود را جدی نگرفتند اما تاریخ برای تکرارش، روش‌های خاصی دارد. این بار هم اتفاقات دوباره تکرار شدند. شدیدتر و سخت‌تر از آنچه انتظار می‌رفت. نه تنها رویای یک ملت نابود شد بلکه آن‌ها تحقیر نیز شده‌بودند؛ تحقیری تاریخی، شبی که دوران شکست و شرمساری آنان آغاز شده بود.

جام جهانی ۱۹۵۰ است و زیرینهو بهترین بازیکن برزیل است. کسی که قهرمان دوران کودکی پله بود و با فلامنگو، بانگو و سانتوپولو افتخارات زیادی بدست آورد و در رقابت با آدمیر



## Mehan Accountants دفتر حسابداری افغانی

*We are a firm of professional qualified accountants with many years of experience in dealing with all aspects of Accountancy and Taxation Services to variety of businesses. We provide you and your business with a complete Accountancy and Taxation services, whatever the requirements.*

*Are you considering opening a new business but not sure how it may affect your Housing Benefit claim and Working Tax Credit entitlement?*  
*We are always happy to offer expert financial advice and guidance, call us for a no obligation consultation today.*

**Registration services**  
Limited Company  
Self-employment  
Partnership  
VAT  
Payroll (Payslip)  
CIS Registration

**Account preparation services**  
LTD Accounts  
Sole Trader Accounts  
Partnership  
LLP Accounts  
Charity Accounts  
Management Accounts

**Benefit Services**  
Housing Benefit  
Council Tax Benefit  
Working & Child Tax Credit

**Secretarial Services**  
Annual Return  
Employer PAYE Returns  
Self-Assessment Tax Returns

447 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON, N12 0AF

T: 0203 602 3500 • M: 07903 506 476 • M: 07956 601 148

EMAIL: MEHAN@ACCOUNTANTS.COM • WEBSITE: MEHAN-ACCOUNTANTS.CO.UK

## جدول و سرگرمی

# طالع بینی هفتگی

متولد فروردین (بره):

این هفته ممکن است خیلی با اشتیاق از رختخواب تان بیرون بیایید، اما همین که کمی از روز بگذرد شاید این علاقه ای که نشان می دهید تبدیل به بی حوصلگی و خستگی شود. خوشبختانه این قابلیت را دارید که تحمل کنید و وظایفی را که از شما انتظار می رود انجام دهید، حتی اگر احساس کنید که آن نیروی همیشگی را در اختیار ندارید. به خاطر این که انرژی هایتان فروکش کرده اند گله و شکایت نکنید. فقط کافی است به کارتان ادامه دهید، حتماً پاداش تلاش تان را خواهید گرفت. نصف پیروزی شما در این است که خودی نشان دهید.

متولدین اردیبهشت (گاو):

این هفته از اعتماد به نفس و ثبات خوبی برخوردار هستید، به همین خاطر می توانید بدون این که درگیر ماجراهای پر آشوب دیگران شوید به حرف هایشان گوش کنید. حتی اگر اکنون احساسات تان غلیان کنند، مطمئناً هر چه هستند ریشه در واقعیت دارند. بهتر است احساسات تان را با دیگران در میان بگذارید و به این فکر نکنید که آن ها قرار است چه واکنشی نشان دهند. نگران نباشید، حتماً می توانید در مذاکره با دیگران موضع خودتان را حفظ کنید.

متولدین خرداد (دوقلواها):

شایداین هفته یک اتفاق هیجان انگیز در انتظار شما باشد، اما این قدر کار روی سرتان ریخته که نمی توانید به این فرصت ها توجه کنید. اکنون خیلی دوست دارید که در فعالیت های اجتماعی شرکت کنید، اما به شما توصیه می شود که بازی و تفریح را برای یک روز

دیگر بگذارید. پس هر چه قدر هم که دل تان می خواهد اوقات تان را به شادی بگذرانید، بهتر است فعلاً این افکار را از سرتان بیرون بریزید. باید راهی پیدا کنید تا وظایف تان را زمان بندی کنید، یعنی خوش گذرانی های زودگذر را هر طور شده کنار بگذارید.

متولدین تیر (خرچنگ):

این هفته ممکن است افکارتان مدام حول و حوش مسایل عشقی و عاطفی بچرخد. این افکار عشقی به معنی رویاپردازی نیست، بلکه به نظر می رسد که این اتفاقات در واقعیت جریان دارند. دقیقاً می دانید که چه می خواهید و چه طور قرار است به آن دست پیدا کنید. شاید از روابطی که اکنون دارید کاملاً راضی و خوشحال باشید. اجازه ندهید که انتظارات دیگران مانع راه تان شود و شما را از رسیدن به هدف واقعی تان بازدارد. همین که به ندای قلب تان گوش دهید کافی است، بقیه ی چیزها خودش درست می شود.

متولدین مرداد (شیر):

این هفته همه چیز تغییر کرده است و دیگران اصلاً متوجه نیستند که شمااین هفته با یک نیروی درونی هدایت می شوید. می توانید به خوبی ظاهرتان را حفظ کنید، به این ترتیب هیچ کس نمی فهمد که در درون تان چه قدر همه چیز پیچیده و گره خورده است. اگر بین دنیای درونی و بیرونی گیر افتاده اید به شما توصیه می شود که حواس تان را به خاطر اتفاقات پیرامون تان پرت نکنید. برای این که در جهت مناسب قرار بگیرید باید به حس ششم تان اطمینان کنید.

متولدین شهریور (سنبله):

این هفته همه چیز سرشار از احساسات است، زیرا دقیقاًمی دانید به آن کسی که دوست اش دارید چه باید بگویید. اما از جوابی که ممکن است بگیرید مطمئن نیستید، به همین خاطر فکر می کنید که شاید بهتر است آن چه را در قلب تان می گذرد نزد خودتان نگه دارید. می

توانید برای شروع کم کم پیش بروید، یعنی ناگهان همه ی احساسات تان را فاش نکنید. به شما توصیه می شود که در سایه بمانید، اگر احساس کردید که اوضاع مناسب است قدم فراتر بگذارید.

متولدین مهر (ترازو):

این هفته می توانید سیاست به خرج دهید و اختلافی را که با یکی از همکاران تان داشته اید کم کم حل کنید. اگر شروع به صحبت کنید می بینید که اختلافات گذشته بسیار بی مورد و جزیی بوده اند. اکنون زمان مناسبی برای به تفاهم رسیدن است، زیرا هر دو طرف به این نتیجه رسیده اید که بهتر است همدیگر را ببخشید و به دنبال این نباشید که چه کسی راست می گوید.

متولدین آبان (عقرب):

برای این که بتوانید برای برنامه های خلاقانه ای که در سر دارید دیگران را با خود همراه سازید باید آهسته و پیوسته حرکت کنید. شاید احساس کنید که باید در مقابل مخالفت دیگران بایستید. به نظر می رسد که اکنون زمان آن است که خودتان را ثابت کنید، اما این ضرورتی که احساس می کنید فقط یک توهم است. چیزی برای نگرانی وجود ندارد، اکنون همه ی چیزهایی که برای پیشبرد هدف تان نیاز دارید در دسترس اند. فقط یادتان باشد که باید آهسته پیش بروید، پس برای این که حرف تان را به کرسی بنشانید عجله نکنید.

متولدین آذر (کمان):

به نظر می رسد که همه چیز خوب است و مشکلی وجود ندارد، به علاوه فکر می کنید که اکنون زمان مناسبی است تا نقشه های تان را عملی کنید، اما با وجود همه ی این ها انکار یک چیزی اشتباه است. احساس می کنید که قرار است اهداف تان با شکست مواجه شوند. حواس تان به زمان بندی باشد، بهتر است وقت تان را به خاطر تغییر چیزهایی که تغییرناپذیرند تلف نکنید. اکنون فقط باید

### جدول ویژه

◄**افقی:**

۱-مهره‌ای که برای سرگرمی کودک بالای گهواره آویزان کنند
– بنای زیبا و باشکوه
۲- مرواریدها– شرح کتاب اوستا– سازی بادی
۳- شکوفایی و پیشرفت – تشت گلی – پیرو مانی
۴- سحر – گوشت آذری – زنده
۵- بوسيله – موازی با یکدیگر – پرچم – مخفف اگر
۶- دشت بلند و هموار – حاوی – حنجره
۷- پرتاب سنگ – مقایسه – سرمربی فوتبال آلمانی
۸- عدد مهاجم – میوه باب لواشک – گنجینه اسناد
۹- قوه، توانایی – کوچکترین جزء انرژی – دیرین
۱۰- پرده‌دری – دیدن – یاریگر

۱۱- اشاره به ذات حق – مورد نیاز یا حتمی – مشک خالص – تنها
۱۲- راننده انومبیل – دهان – شگفت‌زدگی
۱۳- جرأت، پررویی – صنعتی در شعر – کوشش
۱۴- مرض سک بیمار – شهری در استان لرستان – آغاز
۱۵- جوهر سقر – سبزی پرویتامین

▼**عمودی:**

۱-ماه تمام – مجاز از تعلل و بی‌توجهی
۲-از قاره‌ها – بالاپوش خانم‌ها – پرنده‌ای پر سر و صدا و خودنما با پروازی سریع و مستقیم
۳-زیرک، باهوش – علم مطالعه خواص طبیعت – سبیل
۴-آدمکش – روستا –قناتی در روستای طاقانک
۵- حرف ربط – مترسک – گلزن سابق پرسپولیس
۶- پارچه نخی – مرکز یونان – شوره‌زار – پرستیدنی در دوره جاهلیت
۷-مقابل فرجام و انتها – پایدار و همیشگی – جسور
۸- روز چهاردهم ماه شعبان – سازمان ماهی – شگردها
۹-بی‌ثمر – یک نوع عنصر بی‌رنگ گازی – هدف تیر
۱۰- گاه از نهاد برآید – کفیل – یکی از طعم‌ها – عنصری سنگین، سمی و چکش‌خور

**حل جدول ویژه شماره ۵۶۸۰**

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵

صبوری به خرج دهید و کمی هم با منطق و فلسفه فکر کنید.

متولدین دی (بز):

این هفته بزرگ ترین معضل شما این است که یک راهی برای رسیدن به اهداف تان پیدا کنید. به نظر می رسد که انکار به لحظه ی عملی کردن نقشه هایتان نزدیک شده اید. حس ششم تان به شما می گوید که کمی بیشتر درنگ کنید. بهتر است بعضی کارها را به روز دیگری موکول کنید، در این فاصله باید اهداف تان را با دقت بیشتری بررسی نمایید. برای این که به موفقیت پایدار دست پیدا کنید به شما توصیه می شود که آهسته و قدم به قدم پیش بروید.

متولدین بهمن (ظرف آب):

اکنون بهترین فرصت است که دست به کار شوید و نقشه های تان را عملی کنید. به دنبال راهی هستید تا توری قدم بردارید که همکاران تان را ناراحت نکنید. دوست ندارید وارد بازی قدرت شوید، پس حواس تان باشد که با جاه طلبی هایتان دیگران را اذیت نکنید. برای این که اعتماد آن ها را جلب کنید باید انگیزه های تان را با جزئیات برای شان تعریف کنید، آن وقت شاید دل شان بخواهد که با شما همراه شوند.

متولدین اسفند (ماهی):

اگرچه هنوز دچار شدت احساسات هستید، اما به نظر می رسد که فشارهای زندگی در حال فروکش کردن اند. اکنون راهی پیدا کرده اید که می توانید از این موقعیت دشوار خودتان را خلاص کنید. شاید مجبور شوید بعضی چیزها را به خاطر به دست آوردن هدف تان فدا کنید، اما اصلاً جای نگرانی نیست. اولویت بندی های تان را درست انجام دهید و وقتی درباره ی اهداف تان با دیگران حرف می زنید حقیقت را بگویید. سعی کنید با صداقت رفتار کنید تا همه قصد و نیت حقیقی شما را بفهمند.

## خواننده گرامی

**مخارج هفته نامه پرشین فقط از محل آگهی ها و حق اشتراک تامین می شود. هفته نامه پرشین انتظار دارد در صورتی که آن را می پسندید و ماندگاری آن را برای فرهنگ و فارسی زبانان مفید میدانید ما را یاری کنید.همانطور که بارها نوشته ایم، در صورت ازدیاد تعداد مشترکان و آگهی ها، هفته نامه دوام میابد و به راه اطلاع رسانی وکارهای فرهنگی خود ادامه می دهد.هفته نامه پرشین مرهون محبت های کسانی است که تاکنون به درخواست ما، آگهی دهندگان و مشترکانی به ما معرفی کرده اند.**

## استخدام

## یک کارگر ساده یا ماهر جهت کار در نجاری به صورت تمام وقت نیاز مندیم

## ۰۷۸۲۶۰۳۰۰۴۷

### THE A.C.E. Group

## استخدام برای کارهای ساختمانی

### Handyman / دکوراتور

به دکوراتور ماهر و دارای گواهینامه رانندگی معتبر برای کارهای ساختمانی نیاز مندیم

## Sam 020 8933 6226

Willesden Green NW2

## استخدام خیاط ماهر

به یک خیاط ماهر به تعمیرات و دوخت لباس در استان کنت

شهر رمزگیت نیازمندیم. شمسایی
Ramsgate CT11 9RH

## ۰۷۵۴۵۱۷۹۵۹۳



# Cheapest flights to Iran

**£401**  
Mashad

**£394**  
Tehran

**£403**  
Isfahan

**£401**  
Shiraz

**£442**  
Tabriz



[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

0207 725 2260

[www.Facebook.com/IKBtravel](http://www.Facebook.com/IKBtravel)

IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW  
Open Mon to Fri 9.30am till 6.00pm | Sat 10:00am till 6:00pm





**No. 402**  
Friday 10 July 2015

**Editor-in-Chief:**  
Abbas Najafi Zarafshan

**Contributors:**  
Ala Amirshahi  
Amir Arsalan Yektamanesh  
Naser Nourozi

**Marketing:**  
07811000455  
sales@persianweekly.co.uk

**Website:**  
www.persianweekly.co.uk

**Tel: 020 7193 5592**  
**Mobile: 07811000455**

**Email:**  
info@persianweekly.co.uk

**DON'T FORGET**  
Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave  
**When you have finished with this publication please recycle it.**



ISSN 2042-213X



LONDON FREE / All other UK major Cities 50p - European Countries €1.50 - Scandinavia : Kro 20.00 - USA: \$2.00 - Other Countries: equivalent £2.00 پوند - کشورهای اروپایی 1/50 یورو - کشورهای انگلستان یک پوند - کشورهای اسکاندیناوی 20 کرون - آمریکا 2 دلار - سایر کشورها معادل 2 پوند

کلام آخر

## Ghazal of Hafez Shirazi

In Persian with English translation

Original Translation by Henry Wilberforce Clarke (1840-1905)

Compiled and Corrected by Dr. Behrouz Homayoun Far

My heart, in desire of the face of Farrukh,  
Is in confusion like the hair of Farrukh.  
Save the Hindu of his tress, is none,  
That enjoyed prosperity from the face of Farrukh.  
The black of good fortune is that which ever  
Is the fellow-traveller and the fellow knee-sitter of Farrukh.  
Like the trembling aspen, becometh the cypress of the garden,  
If it see the heart-alluring stature of Farrukh.  
O Saki! give wine of Arghavan hue  
To the memory of the eye of sorcery of Farrukh.  
Bent like a bow, became my stature  
From grief continuous as the eyebrow of Farrukh.  
The breeze of the musk of Tatar, ashamed made  
The perfume of the tress of ambergris of Farrukh.  
If to a place, be the inclination of any one's heart,  
The inclination of my heart is towards of Farrukh.  
I am the slave of resolution of that one who is  
Like Hafez, the attendant of the black of Farrukh

مسیری را طی کند که شاید مردان طی چند دهه پیموده‌اند. دست آورد زنان داستان‌نویس ما امروز، دستاورد قابل‌تامل و تحسین‌برانگیزی است. درصد بالایی از عنوان کتاب‌های منتشر شده در چند سال اخیر متعلق به زنان بوده است. آثاری به‌شدت موفق و مقبول. و مهم‌تر از آن، مضامینی که زنان در آثار ادبی‌شان به آن پرداخته‌اند بسیار متنوع و ارزشمند است. جنگ، روابط آدم‌ها، خانواده، عشق، مرگ و... و بالاتر از همه، بازتاب جریان بی‌وقفه و عمیق زندگی در آثار زنان، چیزی نیست که از کنارش بی‌تفاوت بگذریم. ضمن اینکه به اعتراف اهل فن، آثار زنان، درصد بالایی از فروش کتاب‌ها را به خود اختصاص داده و می‌دهد و گاه این‌طور تحلیل می‌کنند که باعث بالا رفتن میزان فروش آثار داخلی شده است. امروز و در آستانه نیمه اول دهه نود، باید بگوییم که زنان نه تنها توانسته‌اند خودشان را از طریق آثارشان اثبات کنند، بلکه توانسته‌اند به جایگاهی شایسته دست پیدا کنند.

از سوی نویسندگان هم‌نسل که اتفاقاً داعیه روشنفکری دارند. متأسفانه به دلیل نوظهوری و تازه‌کاری اغلب زنان نویسنده و ناآشنایی با فضا، چندان مورد حمایت هم قرار نمی‌گرفتند و از سوی دیگر، هم‌داستان شدن برخی از زنان داستان‌نویس که داعیه مقابله با زنانه و مردانه کردن ادبیات داشتند، با تفکرات مردسالارانه در حوزه ادبیات باعث شدت بخشیدن به این وضعیت شد. در واقع برخی زنان در برابر هم قرار گرفتند و بحث مردانه و زنانه شدن ادبیات و موضوعاتی از این دست پیش آمد که به واقع انحرافی بیش نبود. امروز و بعد از گذشت نزدیک به یک دهه از آن روزها، زنان داستان‌نویس ما جایگاه مناسبی در داستان‌نویسی پیدا کرده‌اند. آنها بی‌هیچ تقابلی با مردان، به اصلاح و تعدیل سازوکارهای تفکر مردسالارانه غالب بر فضای ادبیات پرداختند. خوشبختانه نسلی که در این فاصله زمانی پا به عرصه نویسندگی گذاشت، از هوش و تحصیلات بالایی برخوردار است و احاطه کاملی بر ادبیات دارد و با این حافظه ادبی، توانست

## صدای زنان در ادبیات

فرشته نوبخت

نیمه دوم دهه هشتاد، میزان حضور زنان در عرصه ادبیات، اتفاقی غافلگیرانه بود. زنان زیادی با آثار داستانی متنوع کم‌کم وارد فضای ادبیات شدند که منتج به واکنش‌هایی در فضای ادبی شد. زنان با انواع و اقسام انتقادات مواجه بودند که بیشتر از همه نوع نوشتن آنها را هدف قرار می‌داد. این انتقادات با این مضمون بود که آیا چنین نوشتارهایی را از اساس می‌شود ادبیات دانست. انتقادات بعداً صورت تندی به خود گرفت. به عنوان زنی که اواخر دهه هشتاد نخستین کتابم منتشر شد، بسیار مواجه بودم با چنین حمله‌هایی

## اوضاع وحشتناک منابع طبیعی

دکتر برهان ریاضی  
کارشناس محیط زیست و استاد دانشگاه



به آینده چندان امیدوار نیستیم، شاید بهتر است بگوییم اید. زیرا بیشتر حرف‌هایی که به گوش می‌رسد شعارگونه است. یکی از راهکارها که از نظر زمانی طولانی مدت است، در گرو آموزش عمومی است. آگاه‌سازی عمومی در مورد محیط زیست باید انجام شود.

این موضوع فقط شامل حال مردم عادی نیست، بلکه مسوولان هم باید نسبت به منابع طبیعی به درک درستی رسیده برسند. رسیدگی به این مساله در کوتاه‌مدت امکان‌پذیر نیست. بنابراین باید با اقتدار در بلندمدت، اقدامات لازم از جمله آموزش صورت بگیرد. انجام این اقدامات هزینه‌هایی دارد، هم مادی و هم معنوی. منبع آبی که در اختیار داریم، جوابگوی جمعیت کنونی تا ۱۰ سال آینده هم نخواهد بود. اوضاع منابع طبیعی کشور وحشتناک است. جنگل‌های زاگرس به واقع بیمارند. اما علت اصلی آن را نمی‌دانیم که دیم کاری غلات است. اگر به طبیعت سر بزیند مشاهده می‌کنید که زیر درختان بلوط را شخم زده‌اند. هر جایی که صخره‌ای نباشد و قابلیت شخم زدن را داشته باشد شخم زده شده است. همچنین در مناطق غربی کشور، از دور که به طبیعت نگاه می‌کنید چشم‌اندازی از درخت را می‌بینید. اما در آن منطقه جو کاشته شده است. بنابراین از آن این معنا استنباط می‌شود که جنگل موجود، زادآوری نخواهد داشت. نشانی از آینده در جنگل‌ها به چشم نمی‌خورد؛ زیرا بذر درختان، شخم زده می‌شوند. باید به این نکته توجه داشت که کاشت جو و گندم در این اراضی غلط است؛ زیرا شخم زدن از جهت شیب آن است یعنی از بالا به پایین. خاک از بین می‌رود. خاک یعنی بستر حیات که شسته می‌شود و نابود می‌شود. در کوه‌ها و صخره‌ها هم که امکان شخم زدن وجود ندارد، دامداران دامها در حال چرای دام خود هستند. اصلاً نهالی وجود ندارد که رشد کند. جنگل به معنای وجود درخت نیست، بلکه تمام پوشش‌های آن تا انتها شامل جنگل می‌شود. باید باور داشت درختانی که یک تا دوبار قطع می‌شوند دیگر بذر نمی‌دهند. این رفتار خصمانه سال‌های سال است که گریبانگیر منابع طبیعی است. از سال‌های قبل از انقلاب وجود داشته و در سال‌های اخیر تشدید شده است. متأسفانه نسبت به ارزش و اهمیت جنگل بی‌توجهی مشاهده می‌شود. استفاده عشایری و روستایی غلط نیز در این میان وجود دارد. کسی نیست که راه اشتغال را برای روستاییان و عشایر ایجاد کند. متأسفانه سوخت‌رسانی وجود ندارد. راه‌حل‌ها در این ارتباط شناخته شده‌اند؛ اما فقط باید به آن عمل شود و مورد توجه قرار بگیرد.

SAAMAAN TRADING LTD

صرافی سامان

مطمئن و سریع

Tel: 020 8579 0404

Email: saamaan.ltd@btinternet.com

Ealing Rug Gallery

34 High Street, Ealing London W5 5DB



محل تبلیغات شما

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

ad@persianweekly.co.uk